ئازادى بۆ ژن



گۆۋارى يەكيەتىي ژنانى دۆموكراتى كوردستانى ئۆرانە

ريبهندانى 1440 فوريهي Y \*\*\* Y

۲۵ی نوامبر

سالرۆژى

سرينهودي

دژی ژنـان

## پەيامى پشتيوانى يەكيەتىي ژنانى دىمۆكرات له حیزبی دیموکراتی کوردستان



ژنان و ناسيوناليسم له كۆمارى کوردستان دا ۱۹٤٦



خولانهوهي مافی ژنان له بازنهدا...!؟

> بەشدارى يەكيەتىي ژنانى ديمۆكرات لە جێژني پێشمەرگەي **کوردستان و** دامەزراندنى كۆمارى كوردستان





# نه بیرهوهری دامهزرانی کۆماری کوردستان دا

كويّستان فتوحى

۱۱سال لهمه و به پیشه وای حیزبی دیموکرات و سه رکوماری کوردستان، قازی محهمه د بوو به هانده و رینوینی ژنانی ئازاو تیگه یشتووی ئه و سه ردهمه ی کوردستان بق دامه زرانی ریک خراوی تایبه ت به ژنان.

دەسىكەوتەكانى كۆمسارى كوردسستان لىه مساوەى ١١ مسانگ دەسەلاتدارەتىدا ئەوەندە زۆرن كە ھىچ دەسەلاتىكى سىاسىى لە ماوەيەكى ئاوا كورت دا ناتوانى بەرنامەكانى خىقى ئاوا بەرىكو پىكى پىادە بكا.



دەسكەوتەكانى ھەموويان بۆ نەتەوەكەمان گرنگو بە نرخ بوون. بەلام يەكىك لەو دەسكەوتانەى كۆمار كە پىتر لـە ھـەمووان سىماى مەدەنى بوونو پىشكەوتوويى ئەو كۆمارەى لەو كاتو سەردەمەدا نىشان دەدا، دامەزراندنى يەكيەتيى ژنانى دىموكسراتى

کوردستان بوو. یه که م جار بوو له مینژووی کوردستان دا ریخخراوی ژنان داده مه زرا. ته نانه ته له نین و نه ته وه کانی ده وروبه ریش دا ئه مه شتیکی نوی بوو. ده ره تانیك بوو بو نهوه ی ژنان به رهسمی و به ناشکرا بینه نین مهیدانی خهبات و تیکوشانه وه و له کاروباری سیاسی و فه رهه نگی و کومه لایه تی دا حوزووریان هه بی.

ئەو ھەنگاوە پیشکەوتووانەيە بۆ ئەو سەردەمە كە كۆمەئى كوردستان، تەنانەت كۆمەلگەكانى دەورو بەرىشمان لەسەر مافەكانى ژنان لە كاروبارى دەرەوەى مال دا، زۆر



دواکهوتووانه بیریان دهکردهوه گرنگ بوو. دامهزرانی ریٚکخراوی ژنان بق ئهو کاته گوپانیٚکی پیشکهوتووانه بوو. لهبهر ئهوهی روانگهو بیروبوّچوونی کوّمهلگه ئهو کاته نیسبهت به هاتنهدهری ژنان له کونجی مالهکانیان دا، روانگهیه کی زوّر پیاوسالارانه و سوننه تی بوو، بوّیه ئهم کاره ههنگاویّکی ئازایانه ی ریّبهرانی کوّماری کوردستانیش بوو به تایبه ت شهخسی پیشهوا قازی محهمهد که بوّ خوّی یه کهم ههنگاوی هه لیّناوه ته وه و له پیش دا "مینا خانم"ی هاوسه ری هان داوه له ژیانی سیاسی و کوّمه لایه تیدات و تیکو شانه وه.

ئهم رهچهشكينىيهى پيشهوا قازى له مينژووى نهتهوهكهمان دا نهريتيكى پيشكهوتووانهى بق درينژهدهرانى ريگاكهى و به گشتى بق ههمووديموكراتيكى راستهقينه بهجيهيشت تا ئهوانيش ههموو كات باوه پى قووليان به ئازاديى ژنان ههبي هاندهرييان بن بق خهباتو تيكوشان بق وهدهستهينانى مافهكانيان.

سلاو له دامهزرینهرانی کوماری کوردستانو له سهروویانهوه ییشهوا قازی محهممهدی نهمر

## پڀرست

	ـ پـهیامی پشـتیوانی یهکیـهتیی ژنانی دیٚموکراتی کوردسـتانی ئیّـران لـه
٣	حیزبی دیّموکراتی کوردستان
٤	<ul> <li>کۆنفرانسێکی چاپەمەنی بۆ بەرێز عەبدوڵڵا حەسەنزادە لە شار<del>ی ھەولێر</del></li> </ul>
	_ وتوویّــــــــــــــــــــــــــــــــــ
٥	دێموکراتی کوردستانی ئێران
	ـ پەيامى يەكىيەتىيى ژنانى دېموكراتى كوردسىتانى ئېران بەبۆنەى ٢٦ى
٨	سەرماوەز رۆژى پێشمەرگەى كوردستان
٩	_ ژنان له رۆژى ۲٦ى سەرماوەز رۆژى پېشمەرگەى كوردستان
	۔ پەيامى يەكىيەتى ژنانى دېموكراتى كوردستانى ئېران بە بۆنەى ٢ى
١.	ریبهندان ۲۱مین سالوهگهری دامهزرانی کوماری کوردستان
١١	_ ژنانو ناسیونالیسم له کوّماری کوردستان دا ۱۹۶۲
١٥	_ ۲۰ی نوامبر سالروزی سرپنهوهی تووندوتیژی دژی ژنان
	_ ژنانی سەرشەقام وەكوو كەم ئەندامانی كۆمەڭن كە پێويسـتىيان بـە
١٧	هاوکاری و ریّنویّنییه
۲.	_ شەپۆلى سێھەمى فىمىنىزم
۲٠ ۲۲	_ شەپۆلى سێھەمى فيمينيزم _ ژنانى خوێندەوار لە ئێران ململانێ دەكەن
۲۲	ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
۲۲	ژنانی خویّندهوار له ئیّران ململانیّ دهکهن یهکهمین پهیڤی فیمینیزمی له زمان شایهکی ئیّرانی
77 7£	- ژنانی خویندهوار له ئیران ململانی دهکهن  - یهکهمین پهیقی فیمینیزمی له زمان شایهکی ئیرانی  - راپورتیک له تهشکیلاتو چالاکییهکانی ریکخراوی نهتهوه یهکگرتووهکان
77 72 70	- ژنانی خویّندهوار له ئیّران ململانیّ دهکهن  - یهکهمین پهیقی فیمینیزمی له زمان شایه کی ئیّرانی  - راپوّرتیّك له تهشكیلاتو چالاكییهكانی ریّكخراوی نهتهوه یهكگرتووهكان  له بارهی كاروباری ژنان
77 72 70	رثنانی خویننده وار له ئیران ململانی ده که ن      به که مین پهیقی فیمینیزمی له زمان شایه کی ئیرانی      راپورتیك له ته شكیلات و چالاكی یه کانی ریک خراوی نه ته وه یه کگرتو وه کان      له باره ی کاروباری ژنان      خولانه وه ی مافی ژنان له بازنه دا…! ؟
77 72 70 79	رثنانی خویننده وار له ئیران ململانی ده که ن      به که مین پهیفی فیمینیزمی له زمان شایه کی ئیرانی      راپورتیک له ته شکیلات و چالاکییه کانی ریک خراوی نه ته وه یه کگرتو وه کان      له باره ی کاروباری ژنان      خولانه وه ی مافی ژنان له بازنه دا! ؟      کارو چالاکییه کانی یه کیه تیی ژنان
77 72 70 79 71	رثنانی خویندهوار له ئیران ململانی دهکهن      یهکهمین پهیقی فیمینیزمی له زمان شایهکی ئیرانی      راپورتیك له تهشكیلاتو چالاكییهكانی ریکخراوی نهتهوه یهکگرتووهكان      له بارهی كاروباری ژنان      خولانهوهی مافی ژنان له بازنهدا!؟      كارو چالاكییهكانی یهكیهتیی ژنان      چهند ههوالی زانستی
77 70 79 71 70	رثنانی خویننده وار له ئیران ململانی ده که ن      به که مین پهیقی فیمینیزمی له زمان شایه کی ئیرانی      راپورتیک له ته شکیلات و چالاکییه کانی ریک خراوی نه ته وه یه کگرتو وه کان      له باره ی کاروباری ژنان      خولانه وه ی مافی ژنان له بازنه دا! ؟      کار و چالاکییه کانی یه کیه تیی ژنان      جه ند هه والی زانستی      مندالان قوربانیانی په ره سه ندنی له راده به ده ری حه شیمه ت
77 76 79 79 70 79	رثنانی خویدده وار له ئیران ململانی ده که ن      به که مین پهیشی فیمینیزمی له زمان شایه کی ئیرانی      راپورتیک له ته شکیلات و چالاکییه کانی ریک خراوی نه ته وه یه کگرتو وه کان      له باره ی کاروباری ژنان      خولانه وه ی مافی ژنان له بازنه دا!؟      کار و چالاکییه کانی یه کیه تیی ژنان      حه ند هه والی زانستی      مندالان قوربانیانی په ره سه ندنی له راده به ده ری حه شیمه ت      شیخ رو په خشان      شیخ رو په خشان

## ئازادى بۆ ژن بەختيارى بۆ كۆمەل



### گۆڤارى يەكيەتىي ژنانى ديموكراتى كوردستانى ئيران

(سێ مانگ جارێك دەردەچێ)

ریبهندانی ۱۳۸۵، فیوریه ۲۰۰۷ ژماره ۱۹

دەستەي بەرپوەبەرىي گۆقارى "ژنان":

خەدىجە مەعزوور كويستان فتووحى

عیسمهت نستانی نهسرین حهسهن زاده شنوّ میّهرپهروهر

"ژنان" لهسهر ئينتێرنێت:

www.kurdistanukurd.com

ئىمەيلى گۆڤارى "ژنان":

jnan1324@yahoo.com

"ئىمەيلى بەرنامەى "بۆ بەختيارى كۆمەل" RDK jnan @yahoo.com

ژماره تەلەفۆن بۆ پێوەندىگرتن بە يەكيەتيى ژنانى دێمۆكراتى كوردستانى ئێران 00964 - 7702103121

نامهو نووسراوه کانتان له ریّگای کوّمیته کانی یه کیهتیی ژنانی دیّموّکراتی کوردستانی ـ ئیّرانو بنکهو نویّنهرایهتییه کانی حیزهی دیّموّکراتی کوردستانی ـ ئیّران له کوردستانو دهرهوهی ولاّت, بو گوْشاری "ژنان" بنیّرن.

دیزاینی بەرگ: ئاگری بالەکی

تايپو مونتاژ: سكالاً حهكيم زاده

















ویّنهی ژنان و کچان و میّرمندالان له بوّنهکانی ۲۲ی سهرماوهز روّژی پیشمهرگهی کوردستان و۲ی ریّبهندان ۲۱مین سالاوهگهری کوّماری کوردستان



## پهیامی پشتیوانی یه کیه تیی ژنانی دیموکراتی کوردستانی ئیران له حیزبی دیموکراتی کوردستان ـ ئیران

خەلكى خەباتكارى كوردستان!

ئەندامان و لايەنگرانى يەكيەتىي ژنانى دىمۆكراتى كوردستانى ئېران!

ژنان و تێکۆشەرانى بەرانبەرىي ماڧەكانى ژنان و پياوان!

ههروهك ئاگادارن له ماوهی زیاتر له دوو سال و نیو دوای کونگرهی ۱۳ی حیزب دا قهیرانیکی ریکخراوهییو سیاسی ریزهکانی حیزب و ریکخراوه سینفییهکانی سهر بهم حیزبهی گرتبوّه و بهم پیّیه کاریگهریی راستهوخوّی له سهر چالاکییهکانی ئهم یهکیهتییه (یهکیهتیی ژنان) دانابوو و بهداخهوه سهرهنجام به لهت بوونی ئهم حیزبه کوّتایی هاتوه.

یه کیه تیی ژنانی دیمو کراتی کوردستانی ئیران ههرچه ند به شیوه یه کی راسته وخو که و تبووه ژیر کاریگه ربی ده رکه و ته ما دوخه قه یرانییه، به لام به پیوه به ربی ژنان هه موو هه ولی خوی له کار کردوه بو نه وهی: یه کهم، یارمه تیی حیزب بدا بو نه وهی له و قه یرانه، که ته نیا ناحه زان و نه یارانی حیزبی دیمو کرات و بروو تنه وه ی کورد پییان خوش بو وو سوودیان لی ده بینی، ده رباز بی و، دووهه م، چه ندی له توانای دایه ریزه کانی یه کیه تیی ژنان له کاریگه ربیه خرایه کانی نه م قه یرانه دوور رابگری. به لام مخابن هه ول و تیکوشانی هه موو دلاسوزان و نیمه ش نهی توانی هیچ کام لهم نامانجانه بپیکی و کار و چالاکییه کانی نه م ریک خراوه ش وه ک باقیی ریک خراوه کانی دیکه راسته و خو که و تبووه ژیر کاریگه ری نه م دوخه ناله باره و نه م ریک خراوه ش به م پیه که زورینه ی به پیوه به رایه تایه که کاریگه دی نام نام نام نام نام نام نام نام ده کیا به و راستی یه ش بوو که له یه کیک له داخوازه ۲۰ خالییه که ی نوپوزسیونی نیوخویی حیزب دا داوا کرابوو ده ستی و دردان و بی لوتفی ده ره ه یه یه کیه تیی ژنان کوتایی پی به پیدری .

یه کیه تیی ژنانی دیم و کردوه و یادگاره کانی کوماری کوردستانه، ههمیشه شانازیی به حیزبی دیم و کردوه و مهکزیه که بووه بو خهبات و داکوکی له مافه کانی ژنان و پشتیوانی له خهباتی نه ته وایه تیی خه لکی کوردستان به ریبه رایه تیی حیزبی دیم و کردنانه ی که و به شه له نه ندامانی ریبه رایه تیی حیزب له یه کیه تیی ژنان و هه روه ها له به دیم کوردستان، ههم سه باره ت به و داکوکی کردنانه ی نه و به شه له نه ندامانی ریبه رایه تیی حیزب له یه کیه تی و نان و هه بوه ها که و که راندنه و می یه کریزی بو ریزه کانی حیزب و ریک خراوه سینفییه کانی نه م حیزبه هه و لی داوه له به رنامه و پروژه ریفورمخوازانه کان و نامانجه سیاسییه کانی نه و به شه له نه ندامانی ریبه ریی حیزب دا خوی ده بینیت و و بیگران و پشتگریی ته واوی خوی له به یاننامه ی روژی ۱۵ی سه رماوه زی نه و به شه له نه ندامانی ده فته ری سیاسی و کومیته ی ناوه ندی و جیگران و راوی روی کومیته ی ناوه ندی سه باره ت به ده ستپیکردنی تیکوشانی سه ربه خوی سیاسی و ریک خراوه یی له ژیر ناوی "حیزبی دیموکراتی کوردستان - نیران" دا راده گهیه نی

یه کیه تبی ژنانی دیموّ کراتی کوردستان ویّرای پیّداگرتنه وه له سهر کوّی ئامانج و داخوازه یه کسانیخوازانه و نه ته وهیی و ئازادیخوازانه کانی خوّی و ریّزگرتن له خهبات و تیّکوشانی سه رجه م تیّکوشه رانی ریزه کانی ئه م یه کیه تبیه پهیمان نوی ده کاته وه هه روا شیّلگیرانه له سه ریّبازی رهسه نی خوّی به رده وام بیّ.

سەركەوى خەباتى نەتەوايەتىي خەلكى كوردستان

سلاو له گیانی پاکی سهرجهم شههیدانی خهباتی نهتهوایهتیی خهلکی کوردستان

سلاو له ژنانی خهباتگیر و ماندوویی نهناسی کورد

کومیتهی بهریوهبهریی یهکیهتیی ژنانی دیموکراتی کوردستانی ئیران

عیسمەت نستانی بەرپرسی يەكيەتيى ژنان ۱۸ی سەرماوەزى ۱۳۸۵

۹ی دیسامبری ۲۰۰۹

### بەريّز عەبدوللا حەسەن زادە، لە كۆنفرانسيّكى رۆژنامەنووسىدا:

## ئيِّمه باوه رمان به ئازادى موتلهق ههيه له نيّو حيزبى ديْموكرات دا

دوای له تبوونی حیزبی دیموکراتی کوردستانی ئیسران، روزی چوارشه ممه کای سهرماوه زی هه تاوی، به رامبه ربه ۱۳ ی دیسامبری ۲۰۰۱ی زایینی، رینزدار عهبدوللا حهسه ن زاده له لایه ن حیزبی دیموکراتی کوردستانه وه به شداری له کونفرانسیکی روزنامه نووسی دا کرد.

کۆنفرانسهکه که له شاری ههولیّر بهریّوه چسوو، ژمارهیسهکی زوّر لسه هسهوالنیّرانی میّسدیاکانی هسهریّمی کوردستانو راگهیهنهکانی سهر بههیّزه سیاسسیهکانو راگهیانسدنی بهشسه جوٚراوجوٚرهکانی سهر به حیزبسی دیّموکراتو ههروهها بهشسیی کوردی رادیوی دهنگی ئهمریکا بهشدارییان کرد.

سهرهتا رۆژنامهنووس كاك خاليد محەممەدزادە پېكهېنەرى كۆنفرانسەكە، ويدراى بهخيرهاتني مامؤستا حهسهن زادەو ھەموو بەشدارانى ئەو كۆنفرانسە، وتەيەكى لەسەر گرنگى پۆويسىتى ئەو كۆنفرانسە پێشكەش كرد. پاشان بەرێز حەسىمەن زادە بىم نىلوى كسوردو كوردستان وبهناوى شهيدانى حيزبى دیموکرتی کوردستانو له سهرووی ههموویانهوه سنی ریبهری شههید قازی، قاسملوو شەرەفكەندى، قساكانى دەسىت پىىكرد كىه لەسىەر لىەتبوونى حیزبی دیموکراتو هۆپهکانی ئهم لەتبوونە بووو وتى ھەروەك ئاگادارن رۆژى ۲۰۰٦/۱۲/٦ بەشىنك لە ئەنىدامانى ريبهرى حيزبى ديموكراتي كوردستاني ئێران رايگەياندو وتيشى كەس لە حيزبى ديموكرات جيا نهبؤتهوه، به لكوو له ئاكامى هێندێك پێشـێل كرانى پرنسـيبه دیموکراتیکهکانی حیرب له لایهن زۆرىنەى كۆمىتەى ناوەنىدىى كۆنگرەى سـێزدەوە لـه لايـەن زۆرىنـەى كۆمىتـەى مەركەزىيەوە بەسەر حيىزب داسەپا بووو ههروهها هؤيهكاني بهئاكام نەگەيشىتنى ئىەو ھەولانسەى بىق هــهوالنيرهكان روون كــردهوه، پاشــان بەرىزيان بە كورتى ئىشارەيەكى بە

هێندێك خاڵ له هێڵه گشتىيهكى حيزبى

دێموکراتی کوردستان کرد.

بهریّز حهسهن زاده لهم کونفرانسه رفرژنامهنوسیهدا جاریّکی دیکه ته تکیدی لهسهر ئهوه کردوه که حیزبی دییموی دیموی الله کورات پیویستی به نویّبونهوه و تالوگوری بنه رهتی ههیه، دهمانه وهی تالوگور له سیاسهت، مودیرییهت، له شالوگور له سیاسهت، مودیرییهت، له پیرهوی حیزب داو بهگشتی له ههموو حیزب دا پیک بینین. له بهشیکی دیکهی قسهکانی دا وتی: ئیمه باوه رسان به تیموکرات داو له نیو کومه لادا، تا ئهو دیموکرات داو له نیو کومه لادا، تا ئهو جیگایه یازادی تاک نهبیته مانعی



تاکیّکی دیکه یا قازانجی گشتی نهخاته مهترسییهوه...... وتیشی ئازادی له ههموو تواناکانی ئهندامانی حیـزب دا بهرهسمی دهناسین. باوه پمان به پیویستی که لا و هرگرتن له ههموو تواناکانی ئهندامانی حیزب ههیه، بهبی تواناکانی ئهندامانی حیزب ههیه، بهبی کویّیه ؟ له چ جنسیّکه واته ژنه یا پیاوه ؟ له چ مهزههبیّکه ؟... باوه پمان به پیویستی بهشداریی گشتی له بیواردان دا ههیه و....

به پیّز ماموّستا ئیشاره ی به کوّمه لیّك بابه تی دیکه لهم باره وه کردو پاشان به شخصیکی زوّر له ههوالنیّره کان له پیّوه نسدی له گه آهه نامه کانی حیزیی دیّموکرات له داهاتوودا پرسیاره کانیان له به وردی حهسه ن زاده کردو به پیّزیان به وردی وهراتی ده دردو به پیّزیان به وردی

لندرهدا ئیشاره به پرسیاری

باوه رمان به پیویستی که نک وه رگرتن نه هموو تواناکانی ئه ندامانی حیزب ههیه، به بی نه به به چاوگرتنی نهوه که خه نکی کوییه، نه چ جنسیکه نه چ مه زهه بیکه، واته ژنه یا پیاو، باوه رمان به پیویستی به شداریی گشتی نه بریاردان دا ههیه

هه والنیری گوشاری ژنان که له و کونفرانسه دا له به پیز ماموستا حه سه نزاده ی کرد و وه لامه که ی به پیز ماموستا ده که ین:

کویستان فتوحی: به پیز مامیستا! بی ژنان له حیزیی دیموکرات و به تاییهت له ریبه ری نهم حیزیه دا روّلی به رچاویان نه بوو؟

ے حیزبی ئیوہ بن تیکنشانی ژنانو رقلی تعوان له ریبهرییدا چ بهرنامهیهکی ههیه ؟

وه لامى بەرپىز ھەسسەن زادە بەم جۆرە بوو:

لیّرهدا دهگه ریّمه وه سه ریه کیّك له قسه کانی دو کتور قاسملوو که زور به سه راحه تددیگوت پیاوانی حیزیی دیّمو کرات له به رامبه ر مهسه له ی ژنان دا کوّنه په رهستن.

ئهوه له نێو حيزبى دێموكرات دا دێمووه، ئهمن له رێبهرانى حيزبى دێمسوكراتم ديسوه كه پازى نهبووه كچهكهى به ئارهزووى خۆى مێرد بكا. كچهكهى به ئارهزووى خۆى مێرد بكا. تێكۆشانى ژنانهوه، كهوابێ ئهوه ديسدێكى كۆنهپهرهستانه بسووه له سهرمان زاڵ بسووه، ئێمه گوتوومانه ئيستا ئهو ميكانيزم ههبێ، پێم خۆش نيه بكهم بهلام دهبێ ميكانيزمه زۆر بهوردى باس بكهين كه مهجبوورم بكا بهشيێك دروست دهنگهكانم بدهم به ژنان، ئهو ميكانيزمه نده ميكانيزمه به ژنان، ئهو ميكانيزمه ئيستا لاى من ههيه.

\_ \_ \_ \_

### عيسمهت نستانى:

## هه لویستی یه کیه تیی ژنانی دیموکراتی کوردستانی ئیران ئاکامی لیکدانه وه یه کی کتوپرو له ناکاو نه بوو

ھەقپەيقىن: على بداغى

ئاماژە:

ههروهك ههموومان ئاگادارین بهداخه و حیزبی دیموکراتی کوردستانی ئیران له ئاکامی دریدژه ی پاوانخوازیی زورینهی ریبهری ههدروی کونگرهی ۱۳ ساوکه و نیهادینه بوونی دیکتاتوریی زورینه لسه دهرکردنی ههمو بریاریکی سیساسی و ته شسکیلاتی و بهریوه بهریی ئورگانه کانی حیزبی دیموکرات دا سهره نجام له تبوونی به سهردا سه پاو، ئوپوزیسیونی نیوخوی حیزبی دیموکرات پاش ئهوه ی ههمو هه ولاسه کانی بسو گسه پاندنه وه یه کریزی و ته باید و به کاریه دیموکرات پاش ئه وه یه و بی تاکام کرایه وه، ئه و له تبوونه یکه ته باید بووی به کرد و به کسرده و به کسرده و به به سه دیموکراتی دا سه پاند بووی، قبولی کرد و به ناچار ته سلیمی بوو.

یه کیه تیی ژنانی دیموکراتی کوردستانی ئیران روزی ۱۸ی سه رماوه زی ۱۳۸۰ی هه تاوی و ۳روز پاش له تبوونی حیرب به ده رکردنی به یانسنامه یه کی پشتیگری، پشتیوانیی خوی له حیزبی دیموکراتی کوردستان ـ ئیران راگه یاند، له پیره ندی له گه ل نه م هه لویسته ی یه کیه تیی ژنانی دیموکسراتی کسوردستان و بساس له کاریگه ریه کانی قه یرانی نیرو خویی حیزب له سهر ئه م یه کیه تییه و توویی ژنسانی خویی حیزب له سهر ئه م یه کیه تییه و توویی ژنسانی دیموکراتی کوردستانی ئیران پیکهیناوه که لیره دا ده قبی ئه م و توویی ده خه ینسه به رچاوی خوینه رانی به ریزی کوردستان.

●خاتـــوو عیــسمهت! هۆكارەكانى هەلويستى يەكيـهتيى ژنــان ســهبارەت بــه دەربرينــى پشـتيوانىيان لـه حيزبـى ديموكرات كوردســتان ـ ئيـّـران بـــق چــى دەگەريننەوە؟

بینشه کی ده نیمه وه ک یه کیسه تنیمه وه ک یه کیسه تنی ژنسانی دیمسوکراتی کوردستانی دیمسوکرات تووشسی ئهم مه واقعیکه به سهر حیسزب دا سها، دیساره یه کیسه تنیی ژنسان وه ک ریکخراویکی سینفی نه یده ویست خو له کیشه و ململانی نید و خویی یه کانی حیزبی

ناههستیارو بی ته فاوه ت بی. ئیمه به هوی نیزیکایه تیمان لسه حیزبی دیموکرات ههم ئاگامان له سهرچاوه و هیری سهره کی و قولایی کیشه کان بووو ههمیش ئاشنایی ته واومان له هیرهمیی ریبهری حیزب چ ئه هاورییانه ی خویسان بسه ئوپوزیسیون و کهمینه ی ریبهری پیسان بی نوریناسه ده کرد و چهاورییانی دوری هاورییانی کوریدانی کوریدانی کوریداوی

ياشان ئيمه دهمانزاني وهزعى نالهبارى نيوخنى حيزب ئاكامى ياوانخوازى و هوللى يەكدەست كردنى حيـزب لهلايـهن زۆرىنـهى ريٚبـهريــى هـ ه لبژیـ ردراوی کـ ونگـرهی سێزدەوەيە، ئەو زۆرىنەى رێبەرىيە كەلىرەدا نامەوى باسى ئەوە بكەم كە چۆن بوون بەو "زۆرىنە"يە. ئىم زۆرىنىمە ھەر لەدواى كۆنگرەرا زۆر نامهســـئولانه حيزبيـــان كـــرده دووبــهش، خۆمــانه و بنــگانه، مــهحرهمو نامــهحرهم. تـــهوان ه\_\_\_\_ه روا نامه سئولانه و بهناحه ق بەشىپكى زۆر لە كادرو پېشىمەرگە لێهاتووو به ئەزموونەكانى حيـــزبيان له پهراويز خستبووو يان به بيانووى جۆراوجۆر بەملاوئەولايان دا دابوون، تهنیا به بیانووی جیاوازیی بیرو بۆچوونيان يان بە زمانىكىتر لەبەر ئەوەى گوى لە مستى عەبدايەتىي ئــهوانيان نەدەكــــرد، ئەمـــجۆرە رەفتــارو كردەوەيــه يەكىــەتيى ژنانىشى دەگرتەوە، ھەر بۆيە ئىدمەش بەھەسىت بە بەرپرسىايەتى و بەپيى ناسىياويمان له بيرو ئەندىشەى هاوريّيانى حيزبى ديّموكراتى

کوردستان ، پشتیوانیمان لی کردن و له وه شدنیا بووین که هاوپیّیان و هاوبیرانمان له حیزبی دیّموکراتی کوردستان ههر ههمان پالپشت و پشتیوانهن که ئیّمه پیّویستیمان پیّیانه و دهبی پشتیان پی ببهستین.

منالی حهوته م له داخوازه بیست خالییه که گزیوزیسیزنی نیست خالییه که گزیوزیسیزنی نیست خالی میرب که شهوکاتو له ریخهوری حیرب و زورینه ی کومیته ی سکرتیری حیرب و زورینه ی کومیته ی ۱۹۵۰ ناماژه به و کهم لوتفی و به مینانه ده کارشکینیانه ده کا که زورینه ی کارشکینیانه ده کا که زورینه ی ریبه ریی حیرب به نیسبه تیه کیه تیی ریبه ریی حیرب به نیسبه تیه کیه تیی ریبان و لاوانی دیموکراتی به په وا ده زانسی، با لسه زمسان خوتانه و ههیی؟

به لین، دهبی بلیم هه ر له دوای کونگره ی سین زده وه و له گه کان و سه ره به کان و سه ره به کان و ململانی نیوخویی به کانی حی رب و هه ولی زفرینه ی ریب وری و به ولی زفرینه ی ریب وری پاوانخوازیی ان، کاریگ و ریکخراوه کانی راسته وخوی له سه ریکخراوه کانی لاوان و ژنان دانا و رفز به رفزیش زیاتر ده که و تینه به رپق و کینه ی زیاتی ریب وی.

کسۆنگرەی يەكسەمى ژنسانو هەلبژاردنى نوينەرانى كۆنگرە لسە كۆنفرانسەكان دا نموونەى بەرچاوى ئىسسەم دەسستيوەردنو خەوشسدار كردنەى يەكسەتيى ژنسان بوو كەدوايەش بەدريدايى ئەو ماوەسە لەسەرى بەردەوام بوون. ھەر ئەو

كات زۆرىنەى رىبەرى بەھاندانى ئەم بهشه له ئەندامانى يەكىيەتىي ژنان که به "محرهم" داندرا بوون بوّوهی لــه كۆنفرانســهكان دا بەشــدارى دەمــانزانى چ داھاتوويـــهك لـــه چاوەروانىي ئەم يەكيەتىيەدا دەبى. ههر ئهم دهستيوهردانه واي كرد كه ئيمه ناچار بووين ٢جار كۆنفرانس بگرین. له سالۆنى كۆنگرەش لەلايەن بهشید الله نوینهرانی کونیگره كــه سەر بــه قۆلنى پاوانخوازى ریبهریی حیازب بوون، زور رهفتارو هەلويسىتى نەشىياوو ناحەزمان دى كە به مهبهستی شینواندن و تیکدانی كۆنگرە ئەنجاميان دەدان، تەنانەت داوای ئیمه بو وهرگرتنی کوپییهك له فیلمی کۆنگره که بهشی فیلمی حیزب کاری وینگرتنیان وهئهستق گرتبوو، بني وه لام مايهوه و ههولاو داوای بنــــياتی پشتـــيوانی ريك خراوه سينفىيهكانى حيازبيش بی ئاکام بووو به بیانووی ئهوهی که ئەوە ئارشىيوى حىزبە! يەكىمەتىي ژنانیان لیه هههبوونی فیلمی كۆنگرەى خۆشىيان بېبەش كرد.

به لام به مه سئولییه ته وه ده لیم کسه ئیمسه وه که به ریزوه بسه ریی یه کیه تیسسی ژنان و به تایبه ته شه خسی خوم له ههموو کوبوونه وه گشستی یه کانی به ریزوه بسسه ری و شانه کانی خومان دا هه ولی هه رچی زیاتر پته و کردنی ریزه کانی یه کیه تیی ژنانمان داوه و به بیمسره لسسه ده ره وه یه یه کیه تیه که شمان و له نیو حیزبیش یه کیه تیه که شمان و له نیو حیزبیش دا بو نه و نامانجه تیکوشاوین. به لام

بەداخەوھو بە سىەر سىوورمانەوھ رۆژ بەرۆژ زىاتر دەكەوتىينە بىسەر كسهم لوتفى هاوكارىنهكردنى ئۆرگانەكانى حيزب، ئەوەش لەحالىدك دابوو که ئیمه به موو له سیاسه تو يرنسييهكاني حيرب لامان نەدابىسوو. بىق چارەسەرىي ئەم كيشهيهش بارهها وهك ههيئهتى ئىجرايىي يەكىسەتىي ژنسان لەگسەڭ بهريزان كاك مستهفا هيجرىو كاك حەمە نەزىف قادرى دانىشتىن، بەلام بەداخەوە ھىچ سىوودىكى نەبووو رۆژ بەرۆژ بىكانەترو نامەحرەم تىر دەبووين . گونجاندنى ئەو خاللەش لە داوا ۲۰خالیه که ئۆپوزیسیۆنى ئەو كاتيش بهرهـــهمى نارەزايــهتيى ئيمه لهو دهست تيهوهردانو كارشكينى يانه بوو.

•باشـه خـێ یهکیــهتیی ژنـان لایــهك لـه کێشـه نێوخێیییـهکانی حیـزب نـهبوو، ئـهدی ئـهم رهفتـارو ههڵسوکهوتهی زێرینـهی رێبـهری بـه نیســـبهت ئێـــوه لهچـــیهوه سـهرچــاوهی دهگـــرت؟

ئاساییه زورینه ی ریبهرییه که همهموو ههولی بو یه که دهستکردنی حیزب بی هه و به حیزب قهناعه ت اکساو دهیههوی دهست بهسه یه یه کیه تیل و ریکخراوه کانی یه کیه سه وی ده به ماله ی حیزبی دیکه ی سه و به بنه ماله ی حیزبی دیموکرات دابگری و له راستی دا هه و کارشکینی یانه یان بوو . نه گینا جگه له وه ی نیسیراده ی به پیسوه به یی لوتفی و له وی نیسیراده ی به پیسوه به وی نیسیراده ی به پیسوه به وی بی پیسستی یاوانخوازانه ی نیسه وانه ی ویسستی پاوانخوازانه ی نیسه وانه ی نیسه وانه ی ویسستی پاوانخوازانه ی نیسه وانه ی نیسه ویسستی پاوانخوازانه ی نیسه وی نیس

هۆكارىكى دىكە بۆ ئەم مەبەستە شك

ئێمه وهک بهرێوهبهریی يەكيەتىــــى ژنانو بە تايبەت شەخسى خۆم لە ھەموو كۆبوونەوە گشتىيەكانى بەرێوەبــــەرىو ئەندامانو شانهکانی خوّمان دا ههولّی هەرچى زياتر پتەو كردنى ريزهكانى يهكيهتيى ژنانمان داوهو بگره له دەرەوەي يەكيەتيەكەشمانو لە نێو حيزب دا بۆ ئەو ئامانجە تێكۆشاوين. بەلام بەداخەوەو بە سەر سوورمانەوە رۆژ بەرۆژ زياتر دەكەوتىينە بىسەر كسەم لوتفىو هاوكارى نهكردني ئۆرگانەكانى حيزب، ئەوەش لهحالْيْک دابوو که ئيْمه به موو له

نابهم، ئیمه به هیچ شیوهیه له سیاسه تو به رژهوهندییه کانی حیرب لامان نه دابوو، وه له ریک خراویکی سیسنفیی سه ربه خو ئه و مافه ش به خومان ده ده ین که بو ئه نجامدانی زور کراوباری تایب تی ریک خراوه یی که دری می سیاسه تو پرنسیپه کانی حیرب سیاسه تو پرنسیپه کانی حیرب نه بن، خومان بریارده ربین، به لام تینویتی پاوانخوازی ئه وان به هیچ چه شدنی باوانخوازی ئه وان به هیچ چه شدنی به به ده هده شدیان به کرده وه ده سدیان له کاروباری ئیستمه وه رده داو به تیستواوه تی فه له جیان کرده ین به تیان که به به تابه کواوه تی فه له جیان کردین،

سياسەتو پرنسيپەكانى

حيـــزب لامان نهدابـــوو

•پێوەندىى خۆتان لەگەڵ حىزبى دێموكراتى كوردستان ـ ئێران چۆن پێناســــــ دەكەنـــــەوە ئـــــە مەلوێســتەتان چ گۆڕانێــك لەســەر كاركردى يەكيەتيى ژنانى دێموكرات پێك دێنێ؟

ـ ئيمه ئەوە دووپات دەكەپنەوە که ریّز لـــه سـهربـهخوّیی رێکــــخراوه یی پەكىسەتىيەكەمسان دەگسىرىنو ئـــه چاوه روانييه ش كه لــه حیزبی دیموکراتی کوردستانمان هەيــه، بــه يشــت ئەســتوورىو دڵڰەرمى و بە رێنوێنى پشتيوانىي حیزبیی دیمیوکراتی کوردستان بهتواناو ئينيدرى ههرچى زياترهوه بەرەو پىلى خزمەت كردن بە ژنانو هەولدان بۆ گەيشتن بە ئامانجەكانى يەكيەتىي ژنان دەچىن. ئىسمە بە دلگهرمیــــــهوه ریٚکخـــراوه و دەكــهينو به پشتيوانيى ژنانى ئازاو خه باتگیر له پیناو وه دیهیسنانی ئام\_\_\_\_انجه نــهتــهوهيــــــــــــــــــــــــــو یه کسانیخوازییه کانمان دریّــژه بــه تێٟڮۆشان دەدەين.

\*\*\*

## پهیامی یه کیه تیی ژنانی دیموکراتی کوردستانی ئیران به بۆنهی ۲۲ی سهرماوه زرۆژی "پیشمهرگهی کوردستان"



عیسمهت نستانی بهرپرسی یهکیهتیی ژنانی دیموکراتی کوردستانی ئیران

هاورێياني خۆشەويست!

ئاماده بووانى جيژنى رۆژى پێشمەرگەى كوردستان!

يێشمهرگه فيداكارو به بيروباوهرهكان!

به بۆنهی ئهم رۆژه مهزنه، واته ۲۱ی سهرماوهز رۆژیێشمهرگهی کوردستان، یهکیهتیی ژنانی دێموکراتی کوردستان، به ناوی ههموو ئهندامانو لایهنگرانییهوه جوانترینو رازاوهترین پیرۆزبایی له سهرجهم پێشمهرگهی کوردستان دهکاو چهپکه گوڵی رێزو وهفاو میدالیای شانازی له بهرۆکی یهکه یهکهی رۆڵه کوڵنهدهرو خوراگرانه دهدا که له سهنگهری خهبات بو ئازادی نهتهوهکهیان فیداکارییان کردووه.

سەرى رێزو وەفاو كړنۆش بۆ شەھىدانى كوردستانو بنەمالەى سەربەرزى شەھىدان دادەنوێنين.

سلاو له ههموو ئه و لاوو پیشمه رگه به ههستانه ی که به بیرو باوه پهوه ریکه ی خهبات دژی زولم و ستهمیان گرتوته به رو له ریزی شورش یان له سیاچاله کانی دژی ئازادی کوماری ئیسلامی له ژیر ئه شکه نجه ی داگیر که رانی کوردستان یان له شارو شاروچکه کانی کوردستان خهبات ده که نوانی ده ده نورو کچه وه هیچی دیکه خهبات ده که نوانی کورد به کوپو کچه وه هیچی دیکه زولم و سته مو چه وسانه وه له داگیر که رانی کوردستان قه بوول ناکه نوبه گژیان داده چنه وه .

سلاوى ئەمەكدارى بۆ ھەموو ئەو پىشمەرگانەى كە لـە سـەنگەرى دىفاع لـە موجودىيەتىى گەلەكـەيان لـە ژىر ئەشـكەنجەى داگىركـەرانى كوردستان ئەندامىكك لە ئەندامەكانى لەشيان لە دەست داوە.

سلاو له شیره ژنان کوردستان به تایبهت ژنانی ماندوو نهناس و وهفاداری نیّو ریزهکانی شوّرش که شان به شانی براکانیان له سهنگهری دیفاع له موجودیهتی گهلهکهیان بهکردووه و له و پیّناوهش دا شههید بوون. شههید بوون.

ئەوەى كە دەلىن مەل بە بالىك نافرى ژنانى كوردىش بالىكى ئەو مەلانە بوون. ئەوەى كە دەشلىن پىشمەرگە باسىكى بەھىزى گەلەراستى يەكى حاشا ھەلنەگرە چونكو ھەر ئەو باسكە بەھىزەيە كە چۆكى بە دوژمنانى ئازادى و ئەوانەى چاوييان بە ئازادى مرۆۋەكان ھەلنايەداھىناۋە و بە كردەوە سەلماندووييانە كە لە بەرامبەر ئىرادەيى بەھىزيان ھىچ ناگرى بەرگەو لە پىناوى بەختىارى بىز گەل ئامادەيى گىيان بەخشىنن.

جاریکی دیکهش پیرۆزبایی ئهم رۆژه پیرۆزه له سهرجهم پیشمهرگهی کوردستان دهکهین.

سلاو له شههیدانو ئیرادهیی بههیزی بنهماله سهربهرزهکانیان!

سلاو له زيندانياني سياسي!

سلاو له پیشمهرگه!

کرّمیتهی به پیّوه به ری یه کیه تیی ژنانی دیّموکراتی کوردستانی ئیّران ۲۲ی سه رماوه زی ۱۳۸۰

# ژنان له رۆژى 26ى سەرماوەز رۆژى پېشمەرگە





ـ له ریکهوتی ۲۱ی سهرماوه زرورژی پیشمه رگهی کوردستان یه کیه تیی ژنان ویرای پیشکه ش کردنی پهیامی پیروزبایی و کورس و پیکهینانی ریزهیه ک له ژنان و کچانی ئهندام له یه کیه تی ژنان له مهراسیمی ۲۱ی سه رماوه ز دا به شداری یان کرد.

هەروەها كۆمىتەى يەكيەتى ژنانى دېموكراتى كوردستانى ئېران لە كەمپى زەوىسىپى وەك رېزلېنان لەم رۆژە لە رىيزە چالاكىيەك بەم بۆنەوە وېراى بەشىدارى لە كۆرسىي سىروودو دوو چەپكە گولى پېشىكەش بە بەرېز مامۆستا عبدالله خەسەن زادەو كاك جەلىل گادانى تېكۆشەرانى لە مېرىنى بەكىيەتى ژنانو بەرپرسىي كۆمىتەى تېكۆشەرانى لە مېرىيى يەكىيەتى ژنانو بەرپرسىي كۆمىتەى ژنان لە ناوەندى ٢ى كوردستان پېشكەش كرد. ھەروەھا چەند شاخە گول وەك رېزلېنان بە ئەندامانى رېبەرىي خىزب لەلايەن عايشە نارسىتى خېزانى شەھىد خەمە نارستى كاسوم خان خېزانى شەھىد سەيدخوسين رەخىمى پېشكەش كرانو ھەروەھا چەپكە گولى رېز لېنان بە كاك مخەممەد شاروپرانى پېشمەرگەى كەم ئەندامى خىزبى دېموكراتى كوردستان لەلايەن بەرپز عىسمەت نستانى بەرپرسىي يەكىيەتىيى ژنان پېشكەش كرا. ھەروەھا دوو پېشمەرگەى خىزبى دېموكراتى كوردستان لەو رۆژە پېرۆزەدا، خامىد خانزادىو خاتوو شەھناز ئەندامى يەكىيەتىيى ژنانى دېموكراتى كوردستانى ئېران چوونە نېرى كۆلۈمى زېرىنى ژبانى ھاوبەش وبوونە ھۆي رازاندنەوەي ھەرچى زياترى ئەو رېۆرەسمە.





## يهيامى يهكيهتيى ژنانى ديموكراتى كوردستان به بۆنەي ۲ى ريبەندان ٦١مين ساٽوهگەرى دامەزرانى كۆمارى كوردستان



سۆھەيلا قادرى ئەندامى بەريوەبەرى يەكيەتىي ژنان

بەشدارانى بەرپز!

هاورێيانى خەباتگێرو تێڮۆشەر! خــه ڵکی خـه باتکارو خــۆراگری كوردستان!

بــه بۆنــهى شەســتو يەكــهمين ســالوهگەرى دامــهزرانى كۆمــارى كوردستان، به مهبهستى پيشوا قازى محەممەد، يەكىلەتىي ژنانى دىملوكراتى كوردستان، جوانترين پيرۆزبايى ئاراستەي ئێوه بهشدارانی بهرێزو کادرو پێشمهرگهو ئەندامانى حيزبى ديموكراتى كوردستانو بنهمالّــهی ســهربهرزی شــههیدان، زیندانیانی سیاسی خوراگر، خه لکی مافخوازی کوردستان و ژنانی خوراگرو به ئىمان بە خەباتى گەلى كورد دەكەين.

ئەگەر ئاورىك لە مىرۋوى دامەزرانى كۆمارى كوردستان بدەينەوە شتيكى روون و بهرچاوه که، کۆماری کوردستان، باید خی به ههموو چین و تویده کانی نەتمەوەى كىورد بە تايبەت لاوانو ژنان داوه. بـــه دامهزرانــدنی ریکخــراوه ديموكراتيكه كانى وهك يهكيه تيى ژنانو پهکيهتيي لاوان له ناو حيزبي ديموکراتي کوردســـتان داو هانـــدانی ژنـــان بــــق

پیگهیشتن و تی گهیشتن له بواره جیا جیاکان داو بهشدار بوونیان له خهباتو هەوڭ دان بۆ دەستەبەر كردنى ئازادىو مافی یهکسان دا، شان به شانی لهگهل برا پێشـــمهرگهکانیان لـــهو دهســکهوته بەنرخانەن كە ژنان توانيان لـە دامـەزرانى كۆمارى كوردستان دا وەدەستى بينن.

بەرىزان:

ئیّمه له حالیّکدا یادی شهستو يەكەمىن سالوەگەرى كۆمارى كوردسىتان دەكەينەوە، كە رۆژھەلاتى ناوەراسىت بهگشتی و ئیران به تایبهتی، به قوناغیکی هەستىاردا تىدەپەرى.

گوشاری كۆمەللەی نيونەتەوەپىيەكان بـــق ســـهر ئيــرانو ئــالوگورى رژيمــه دیکتاتۆرەکان له ناوچەداو بیزار بوونی خــه لك لــهم دەســه لاته ســهره رؤيانه، هـ موويان هـ ه لگرى گۆرانتكى بنـ ه رهتين، کے رہنگے بے قازانجی نہتےوہ ژێردەستەكانى ئێران بە تايبەت گەلى كورد له کوردستانی ئیران دا بی.

ههر بۆيه حيزبى ديموكراتى كوردستان ههموو ههولێکي خـۆى لـه كـار دهكا، كـه گۆرانكارىيەكان بە لىزانى و بە وردى تاوتۆى بكاو چيدى نەھێڵێ بۆ دەستەبەر كردنى ماف و ئازادى يەكانى گەلى كورد، هەوڭلەكان لى باربچىن. ھەربۆيلەش ریزهکانی خوی له ههموو چینو توییژه خەباتكارەكانى، پتەوتر دەكاو بەروپىرى ئاسۆى روونى ئازادى، بە نەدبىرو ژىرى، هەنگاو دەنى لە ھەموو وزەكانى خۆى، واته ژنانو پیاوانو لاوانی شۆرشگیرو به بیروباوهری نهتهوهیی که لك وهرده گری.

ژنانی خهباتگیر باش دهزانن به

پشتیوانی له خباتی حیزبی دیموکراتی كوردســـتان خۆشەويســتى خـــەلكى كوردستان، حيزبي شههيدانو به تايبهت سئ ريبهري شهدي سهركردهمان پیشهوای زانا، دوکتور قاسملووی مهزنو دوكتور شهرفكهندى بليمهت سهر دەكەون.

لهم رۆژه پیرۆزهدا ويدرای پیرۆزبايي دووباره، پهکیهتیی ژنانی دیموکراتی کوردستان ویّرای ئهوه که پشتیوانی خوّی بـــق حيزبـــى ديمــوكراتى كوردســـتان دەردەبرى، بۆ جارىكى دىكەش يشتيوانى لــه هــهموو جوولانــهوه خه لكيــهكانى كوردستان دهكاو ژنانى ئازاديخوازو نیشتمانیه روه ریش دلنیا ده کاته وه که تا ســهرکهوتنو گهیشــتن بــه مافــهکانی سیاسیی مرؤیییهکانیان هینانددیی ئامانجه بەرزەكانى كۆمارى كوردستانو ئاوات بەرزە نەتەوپىدەكانى پىشدواى مەزىمان، پشتيوانى بە ھىزى ئەو خەباتە پیرۆزه، به ریبهری حیزبی دیموکراتی كوردستان، حيزبي خۆشەويسىتى خەلكى كوردستانى ئيران بين.

دامەزرىنەرى كۆمارى كوردستان.

بهرزو پیروز بی یادی ۲ی ریبهندان ۲۱مین ســالوهگەرى دامــهزرانى كۆمــارى كوردستان.

سەركەوى خەباتى رەواى گەلى كورد، بە ريبهرايهتى حيزبى ديموكراتى كوردستان.

يهكيهتيى ژنانى ديموكراتى كوردستان ۲ی ریبهندانی ۱۳۸۰ی ههتاوی

## ژنان و ناسیونالیسم

## له کوماری کوردستان دا ۱۹٤٦

### يێشهکی:

کتیبی women of A Non-state Nation The kurds (ژنانی میلله تیکی بیده و نه کورده کان) که له لایه ن خانمی شه هرزادی موجابه وه ناماده کراوه، سالی ۲۰۰۱ له نه مریکا بلاوکراوه ته وه، نه مکتیبه زور به نرخه که لیکو لینه وه یه کی زانستیانه یه سه باره تبه دهوری ژنان له بواره جوراو جوره کانی ژیاندا به دریزایی میزووی کوردستان، بریتیه له پیشه کییه کی چروپ و له سی ته وه درا پیشکه شکراوه، پیشه کی کتیبه که مان پیده ناسینیت.

سهردیّری ته وه ری یه که می نه مکتیّبه "روانگه میّرژوویه کان" ه که پیّکهاتووه له سیّ به ش: "پرسی ژنان له گوفتاری ناسیوّنالیسته کورده کان له خولی کوّتاپراتوری عوسمانیدا" له نووسینی جانیت کلاین(JANET KLEIN)، "ژنانی کورد له "قسطنطنیه" له سهرهتای سه ده ی بیسته مدا". له نووسینی روهات ئالاکوم(ROHAT AIAKOM)، "ژنان و ناسیونالیسم له کوّماری کوردستانی ۱۹٤۲دا". له نووسینی شههرزادی موجاب(SHAHRZAD MOJAB)، ته وه ری دووهه م له ژیّر سهردیّری "روانگهی سیاسیی و یاساییه کان "دایه که پیّکهاتووه له سیّ به ش: "له عادیله خانه وه هه تا له یلا زانا: ژنان وه کوو ریّبه رانی سیاسیی له میّرژووی کوردستاندا"، له نووسینی مارتین قان بروّینسوّن ( BRUINSSON)، "ژنانی کوّچکردووی کورد له ئه سیته موولّ، کوّمه لاّیه تیویسته کان بوّ به شداری سیاسیی ناوچه یی تاقمه کوّمه لایه تییه که خراوه ته په مراویّزه وه ". له نووسینی هایدی ویدیّل(HEIDI WEDEI)، "ژنانی مافی چاره ی خوّ نووسین: سه رنجیّکی فیمینیستی بوّ یاسا نیّونه ته وه ییه کان". له نووسینی سوزان مه ک دانالار (SUSAN MCDONALD).

تهوهری سیّههمی کتیّبه که له ژیّر سهردیّری"روانگه کوّمه لایه تی، فهرهه نگی و زمانناسییه کان" دایه که بریتیه له پیّنج به ش: "ده رمانکه ر، نهیّنی ئامیّز یان جادوویی: هه لبرژارده له ش ساغییه کانی ژنان له شاریّکی کوردستاندا". له نووسینی ماریائووشی (CHRISTINE ALLISON)،" فولکلوّرو فانتازیا: ناساندنی ژنان له نه ریتی گیّرانه وهی کورده کاندا". له نووسینی کریستین ئالیسین(ANNABELLE BOTTCHER)،" په یکه رهی ژنانی کورد له روّنه لات له روّنه گه ی کوردستاندا". له نووسینی میریلا گالیّتی (MIRELLA GALLETTI)،" (دووباره) به رهه مهیّنانه وهی پیاوسالاری له زمانی کوردیدا"، له نووسینی نه میری حه سه نپوور (AMIR HASSANPOUR).

دوکتور شههرزادی موجاب ماموستای یاریدهده ری زانکوی تورانتویه له کانادا، به پیوه به ری ناوه ندی لیکولینه وه له سهر ژنان و لیکولینه وهی رژه نده ری به روه رده ی گهوره سالانه بو وهرگرتنی لیکولینه وهی به روه رده ی گهوره سالانه بو وهرگرتنی زانیاری له سهر چالاکییه کانی شههرزاد خانمو ههوه ها بو له نزیکه وه ناشنا بوون له کارو هه نسوورانی زانستی و تویژینه وهی ئه م خانمه ، ده توانن سه ریکی سایته کان بده ن له سه رئینته رنیت:

http: fcis.oise. utoronto.ca/ mojabweb/

له وهرگیّپانی کوردی ئهم دهقه داوام له شههرزاد خانم کرد که ئه و بهشه له نووسراوهکهی وا راسته وخوّ له سهرچاوه کوردیهکانه وه وهریگرتووه بوّم بنیّریّت با من ناچار نهبم له ئینگلیزیه وه دهقیّك بکهم به کوردی که خودی دهقهکه کوردی بووه! ئهویش به خوّشیه وه ئه کارهی کردوو ئه و بهشه له نووسراوهکانی بوّ ناردمکه له "کوردستان" و له "نیشتمان"دا بلاوکراونه ته وه من جگه له گوّپینی شیّوهی نووسین، دهقهکانم ههر وهکوو خوّیان به بیّده ستکاری نووسیوه ته وه رکیّرانی فارسی ئهم دهقه م پیّشتر بلاو کردوّته وه .

( بەشى دووھەم و كۆتايى )

وەرگىزِ: ئەجمەد ئەسكەندەرى رېيەندانى ۲۰۰٤ (لە سايتى www.jinnama.org)

#### رێوشوێن دانان بێ پێکهاتهی هاوسهریهتی:

ریکخستنی حیزبی ژنان وادیاره بهرچاوترین ههنگاوه که لهلایه نه بهریخوه بهرایه تیی حیزبه وه هرخستنی ژنان له پروسه ی پیکهینانی میلله تدا هه لگیراوه ، ههنگاوه کانی دیکه به ناراسته ی دهستیوه ردان له پهیوه ندییه

نەرىتىـەكانى دوو جنسـيەكەدا ھـەڭگىراون. يـەكىك لەوانـه سىياسەتى ناياسايى كردنو سىزادانى ھىندىك لـە شىنوەكانى رەدوو كەوتنى(ژنانو كچان)ە. يەك لەو بريارانەى كە پـەيتا پەيتا لەلايەن "ھەيئەتى مىللى كوردسـتان" دوە لـە چـەندىن ژمارەى رۆژنامەدا چاپكران، ئەمە بوو:

#### ئاگادارى

#### رەدوو كەرتنى كچانو ژنان قەدەغەيە

لەسەر قەراردادى ھەيئەتى مىللى كوردستان ھەر پياويك بە نۆر ژنى بە مىدر گويزرابىتە وە يا نەگويزرابىتە وە رايشىن، دەبى بكوژرى ئەگەر كچىكىش بە زۆر رابكىشى رايشىن، دەبى ئەو پياوە بكوژرى، ئەمما(ئەگەر پياوەكە) كچى خوازبىنى بكاو نەيدەنى مانىعى شەرعىش نەبى و بە مىدر نىمبى كچى كچىكە رازى ببىي جەزاى نىيە، وەگەرنا لىە سىنمانگەوە تا سىن سال حەبس دەكىرى، ٢٤ى رىبەندانى

### رئىسى مەيئەتى مىللى كورىستان حاجى سەيد بابا شىيخ

ئەم بریارە لەگەل چەند بریاریکی دیکه سەربەخق بوونی كۆمار لـه سيسـتهمى دادوهرى دەوللـهتى ئيدران نيشان دەدەن. ئەم ياسايە زۆرتىر چاوى لە ناوچە عەشايرىو لادێكانه كه تێيدا رەدووكوتن بەرێوه دەچوو. ئەم برياره كه لهلايهن دەسەلاتتكى ئايينيەوە له پايتەخت دەرچوو بوو، له راستیدا دریژهی دهسه لاتی ناوهند/ شار بوو بهرهو ناوچه ناشارىيەكان كەلە ژير دەسەلاتى ريبەرەفيئۆدال ـ عەشىيرەكاندا بىوون. ھىمەروەھا ئەمكارەداسىمىاندنى سەرەتاكانى ئىسىلام بوو بۆ سەر سىسىتەمى پەيوەندىي نيّـوان دووجينس كهله بهرامبهر دهسه لاتى ئاييندا راوهستابوون. زمانی ئهم دهقهش به تهواوی پیاوسالارانهیه. له سهردیّری ئاگادارییهکهدا، ژن هه لگرتن كه چەمكى لايەنى پياوانە بۆ ئەمكارە بەكار نەھينىدراوه. جنگای سهرنجیشه که ریبهرایهتی کومار، دەسىتتىرەردانىكى لىهم چەشىنەى نىگكرد لەسسەر پەيوەندىيەكانى زەوىوزار لە ناوچە لادىنىشىنەكانو لەو گوندانهی چهوسانهوهی دهرهبهگایهتی باو بووو تیپدا مافی ژنان بق ملکداریی زهوی ره ژاو نهده کرا، نهریتی پەرچىدانەوەى مافى ژنان بۆ مىرات وەرگرتنى زەوى كشىتوكالى دەسىتدرىدىدى بوو بى سەر شەرىعەتى ئیسلام، که نیوهی بهشی پیاوانی دهبهخشی به ژنان. به لام تهنانه ته نه هیشتن ره دووکه و تنیش به ته واوی سەركەوتوو نەبوو.

محەممەد ئەمىنى مەنگورى، يەكىك لـە ئەندامانى ئىدارەى ئاسايشى كۆمار لە لىكدانەوەيەكى زۆر دەگمەندا گووتى كە

دانانی یاسا بۆ رەدووکەوتن دژبەریکردنه لەگەڵ دابونەریتی عەشیرەی بلباس له رۆژههلاتی مەھاباد. بۆ خەلکی ئەو ناوچەیه ئەممه به کاریکی داپلۆسسینهرانه و ناخۆش دەژمیدری لهبهر ئهوهی ریگا نادا به سهربهستیی ئهوینداری، دەسستبازی، ئهویندارکردن، هەلپهرکیی رەشبەلەك و رەدووکهوتن. ئەمەش گەنجەكانه دەكات بە وشكەسىقفى و دنیای ئەویندارییان لەسهر دادەخات. به باوەری مەنگوری رەخنەیەکی زۆر ئاراستەی دانانی یاسایی بەرگری له رەدووکەوتن کرا، چوونکه ئەمكارە، وەك ئاكاریکی شەرافەتمەندانه مەزەندە دەکرا.

ئەگەر ژننىك رەدوو نەكەوتبايە، رىزى بۆ دانەدەنرا. ئەمە بن پياوانيش ههر وابوو. ئهگهر پياويك ژنيكى رهدوو نەخسىتبايە پىيان دەگووت"تىق پىاو نىت، ئەگەر پىاو بايەيت ژننكت رەدوو دەخست. "مەنگورى دەلى كە تەنيا خۆشىبەختىيەك كى مىنى روو بە كوردانى داوه "دلىدارى و عەلاقەى جنسيه "و ئەوەيە كە كوردەكان لـ چێژوەرگرتن لهم ئازادىيانەدا له ئوروپاييەكانىش لە پىشىترن. ئەو هەروەها دەڭى كە ئەم كارە كارىكى ئابوورىشى لەگەلدايە. مل پێوەنانى رەدووكەوتن ھەردەم تێكەڵە لەگەڵ مەترسى، به لام ههموو لایهنه کانی ئهمکاره ده زانن که چون ئهم ململانيّے كۆتايى پيبيّنن ثنو پياوهك خۆدەخەنـه شـوێنێك (لاى سـەرۆك عەشــیرەتێك یـان ئاغایــهكو یـان دەسـەلاتىكى ئايىنىيان ھەركەسـىكى يان ھـەر كەسـىكى بێلايهنو جێگاى رێڒ)و ههتا ئهو كاتهى سازانێك دهكرێ، وازیان لی دینن، عادهت وایه که به باوکی کچه که شیربایی دەدەنو لايەنمەكانى دىكمەش لمە بارى مالىيمەوە قازانج

له ناو ئه و چاکسازییانه ی که به دهستپیشخه ری ریبه رایه تی به ریوه چوون، بریاری کی سه رکومار بوو سه بارت به به پریوه بردنی خوتبه ی نویژی جومعه، بی یه کهم جار به زمانی کوردی. له ناو بابه ته جوّراو جوّرانه ی که که خوتبانه دا به رجه سته ده کرانه وه یه کیشیان ئه وه بوو که: که ژنان له ناو کوّمه لگادا چوّن بن. بابه ته کانی دیکه بریتی بوون له: خه بات له دری خورافات، ریّز گرتن له یاسا بایینییه کان، ته ندروستی و درووست کردنی نه خوّش خانه، کارتیکردنی هیّمنایه تی له گهشه کردنی نیشتمان و شارستانیه تی کوردستان. له ده و له تی خودموختاری

ئازەربايجانى دراوسيدا، ژنان بۆ يەكەم جار ماڧى دەنگدانى گشىتى بىدرى. لىە كۆنڧرانسىيكى رۆژنامەوانىيدا لىە قازى محەممەد پرسيار كرا حيزبى ديموكراتى كوردسىتان ماڧى دەنگدان لە ھەلبژاردنەكاندا داوە بە ژنان، ئايا ئيوەش ئەم كارەتان كردووە؟ وەلامەكە ئاوا بوو، ھەر چەند ئيمە ئەم ھەنگاوەى ئازەربايجان بە ئەرينى ھەلدەسەنگينىن، بەلام ئاگادارتان بكەمەوە كە ئيمە نەمانتوانيوە ئەم سەركەوتنە بەدەست بينىن.

### پرسی وشیاری فیمینیستی:

لهبهر هۆيانه ی سهرهوه ئاماژه مان پێؼرد، ئاشکرایه که وشیاریی فیمینیستی، هێشتا لهناو ژنانی کۆماری کوردتاندا دهرنه که وتبوو. ژنانی خوێنده وار باوه ریان به پهروه رده ی ژنان و پهکسانیی ره سمی هه بوو لهگه ل پیاوان. به لام تهنانه ت ئه وانیش به شێوه یه کی لێبراوانه لهگه ل سیسته می پهیوه ندییه کانی نێوان دوو جنسیه که نه ده که وتنه ململانی. ردیکالترین ره خنه له لایه ن کوبرا عه زیمی یه وه دهگیری که بوو به هۆی ناره زایی هێند ێك له ژنان. له رێگای لاپهره کانی روژنامه "کوردستان" هوه ده توانین به لگه بێنینه وه بو نهبوونی وشیاریی فیمینیستی لیبرالّ. یه کێك له ماموستایان نهبوونی وشیاریی فیمینیستی لیبرالّ. یه کێک له ماموستایان که "ئاموژگاری بو ژنان"ی نووسیبوو، بو وینه ئه لێ:

ههموو رۆژێ له پێش رۆیشتنی پیاو بۆ بازار دەبێ پیاو بپرسێ" ئایا هیچ فرمانت نیه؟"، ژنی چاكو راست تاجی سهری مێردی خۆیهتی كارێكی مێردت پێی خوٚش نیه ئهتوٚش پێتخوٚش نهبێو قهرهی مهكهوه تاریفی پیاوی بێگانه مهكهن دهنا مێرد لێتان دردونگ دهبێت ئهگهر زوریش دڵتهنگ بوویت دیسان ئهگهر پیاو(هكه)ت هاتهوه رووی خوّت ترش مهكه ههوڵ بده خووی مێردهكانتان باسن تا بهوجوره دهگهڵیان رهفتار بکهن.

زۆربەی ئەو ژنو پیاوانەی سەبارەت بە بەشداریی ژنان لے ژیانی میللەتدا دەیاننووسی، ژنانی ولاتانی میللەتدا دەیاننووسی، ژنانی ولاتانی بینگانه یان(ھەم ئورووپاو ھەم يەكيەتی سىۆڤىيەت) وەكوو مودینین دەناساند كە دەبوو ببنه نموونەیەك بى چاو لینكردن. بە پینی ئەم نوووسراوانه ژنی بینگانه له بوارەكانی زانست، تەكنلۆژی و هونەردا پەروەردەكراون، لەگەل پیاوان یەكسانن و ھەروەك پیاوان یارمەتیدەری پیکهاتنی میللەتن. جاری وایه ئاموژگاریی حەزرەتی محەممەدیش بىق پەروەدەی ژنان و پیاوان ھەردووكیان باس كراوه، ھەروەها

یه و تاربیّژان به ناوی خانمی شاسولّتانی فهتتاحی له وتارهکهکه ی خوّیدا لهسهر پشتگیریی سهرکوّمار بوّ پهروهردهی ژنان له ریّگای ناردنی کچهکانیانه وه بوّ خوّیّندنگه ییّدادهگریّ.

بابهتی دیکه تواناییهکانی ژن بوو، بو ئهوهی بیته شهرکهریکی چاك. له وتاریکی سهبارهت به ژنانی ئازەربايجانى سۆڤىيەت (كە لە سەرچاوەكانى سۆڤىيەتەوە وهرگیرا بوو)، لهسهر ستانداردی بالای پهروهردهی ژنان ههروهها یارمهتییهکانی ئهوان له شهری نیشتمانی دژی فاشیستیدا جهخت کراوه، له وتاریکی دیکه که سهبارهت به ئازادىي ئايين لـ ووسىيهى سۆسىيالىسىتىدا نووسىراوه، لەسسەر ئازادبوونى ژنانى سۆۋىيەت بى كار كىردن لىه دەرەوەى ماللەوەو له ههموو بوارەكاندا، جەخت كراوه. ســهرنج بــق ئــهوه رادهكيشــريّت كــه لــه ژنــاني رووس شانبهشانی پیاوان کار دهکهن، نهبوونی هه لاواردن له نێوان ژنانو پیاوانی بێگانهدا هاوتای خوّی له نتاو میللهت دا دەدۆزىتەوە،، برواننە بارودۆخى ژنانى عەشايرى کوردستان، ئەو كات دەزانن كە ژنانو پياوان ويراى يەك كار دەكەن( له خەرمان مەلگرتن، لە تۆوچاندنو گێرهکردندا) يارمـهتيي يـهکتر دهدهن، جگـه لـهوهش ژنـان ناگایان له منداله کانو مالهوهش دهبی. به لام نهوهی که ژنانی رووس دهیکهن زور پربایه خه له بهر ئهوهی که ئەوان زانيارىيان ھەيەو يەروەردەيان ديوه، ژنانى ئىدمە زۆر ھيچ نەزانن.

#### ئەنجام:

باب تى ليكدانهوهك جهخت لهسهر ئهو رهوتانه دهكاتهوه كه ليكوّلهرانى ديكه له پهيوهندى لهگهل بزووتنهوه ميللييهكان له سهرانسهرى جيهاندا رهچاويان كردون. له كوردستانى سالى ١٩٤٦دا بزووتنهوهى فيمينيستى لهچاو بزووتنهوهى ميللى له پاش بوو. فيمينيستى لهچاو بزووتنهوهى ميللى له پاش بوو. له وشياريى ناسيوناليستى زوّر بهربلاوترو كونتر بوو. له كاتيكدا كه ئازاديى ژنان، مافى يهكسانو بهشداريكردن له خهباتدا چووبووه ناو پوژه فى ناسيوناليستهكانهوه، وشيار بوونهوه له داخوازييهكانى پلاتفورميكى فيمينيستى كالى ليبرالى بهولاوه نهچوو.

یه که م ریّکخراوی ژنانی کورد، له سالّی ۱۹۱۹دا له لایه ن ئهنددامانی نوخبه ی ناسیّونالیستی دوورخراوه له

ئەستەموول دامەزرا. ئەم رىخراوەش هـــهروه کوو تاقمــه سیاســـیو فەرھەنگىيە كوردىيەكانى دىكە ياش دامــهزرانی كۆمـارى توركيـا كــه لــه ســەرهەلدانى شۆرشــى كــورد لــه سالي١٩٢٥دا هـهموو چالاكييهكى ناسيۆنالىستى داپلۆسى، لە ناو چوو. پیدهچیت که حیربی ژنان دووههمین ریکخراوی ژنانی کورد بین. یهکیکی له ئەنىدامانى ئارىسىتۆكراتى خاوەن زەوى بە ناوى حەفسىە خانم، لە سهدهمی دهولهاتی خودموختاری سالى١٩٢٠دا هەلسىووراو بوو. بەلام كارەكانى ئەو ئامارە ناكەن بۆ سەرھەلدانى وشيارى يان ريكخستنى فیمینیستی. ئەو خانمە پشتگیرى دەكرد لە ئامانجى ناسيۆناليسىتەكانو به شوین روزه فیکدا دهچوو که بریتی بوو له گهشه کردنی ژنان و به تایبه ت وهدهسستهينانى خوينسدهوارىو يەروەردە.

بزووتنهوهی ناسیونالیستی سالی
۱۹٤٦ ژنانی هاندهدا که بهشدار بن له
چالاکیی دهرهوهی مالّدا، به په سوونی
سنووریکی زوّری دادهنا بو هه بوونی
ئاشکرای ئهوان، ژنان تهنیا ئهو کاته
بهراورد دهکران که بتوانن یارمهتی
پیاوان بدهن بو ئامانجی میللی.
کوّمار یه کهم دهولهتی کوردی بوو که
خواستی دیموکراتیكو موّدیّرن بوونی
ههبوو، پیکهینانی حیزبیّکی ژنان ئهم
سیمایهی برده سهرهوه: ژنان ههر له
سهرهتای حکوومهتی خودموختارهوه
بهوونی حیزبیّکی ژنان بوون،
بوونی حیزبیّکی ژنان بوون،

شیّوه یه کی فوّرمی راگه یاند، به لام له هه مان کاتدا پاکانه کردنیّك بوو بوّ وه لانانی ئیه وان لیه ئاسیته کانی بریساردانی حیزبیی دیّمیوکراتی کوردستان . ئیه محیزبیه وه کوو ریّکخیراوی ژنانی ح.د.ك. هیه روه ها ریزه کانی حیزب به چیا کردنیه وه ی ریزه کانی حیزب به چیا کردنیه وه ی که هه رکامه یان ریّکخیراوی شهروو . ئاشکرایه که نه م دوانه له بارود قرخیّکی یه کساندا نه بوون .

رۆژنامەى كوردسىتان كە ھەردوو

رۆژ جارىك دەردەچــوو، لەگــەل چەندىن گۆۋارو دواتىرىش ئىزگەيەكى رادىــۆ، ئەمانــە نىشــاندەرى نۆمــاى گەردوونى گشتىيەكە وا خەرىكى يىك هاتنه، به لام له كاتيكدا كه نوخبه كانو دەوللمەندە كان رادىقىيان لەببەر دەسىتا بوو، باقىي خەلكى پایته خت ده یانتوانی گویرایه لی ئه و بلیندگریانیه بین کیه لهسیهر چـوارييانهكان دامـهزرابوون، هـهر چۆننىك بىت، گرىنگە سەرنجى ئەو خاله بدری که تهواوی بلاوکراوهکانو ئیزگے می رادیّق کے شریعی حیزہے ديموكراتى كوردستانى ئيدران بوونو لهلايهن ئەوانەوە بەرپوه دەچوون. ئەمەش ئەو ھەلومەرجە نيە كە لە گهردوونی گشتی بچنی که تیپدا خوينهرانى جۆراوجۆرلـه دەســه لاتى بەرپوەبەرى سەربەخۆن، سەرەراى ئەوەش كەشوھەواپەك بۆ باسىكردنى چالاكيى ژنانو سياسەتى رەسمىي سەبارەت بە دوو جنسىيەكە دوستەبەر

دەولاـــەتى مىللـــى ئازەربايجــانى

دراوسین، لیه کۆماری کوردستان رادیکالتر بوو. له ئازه ربایجان به پێچـهوانهی کوردسـتان چاکسـازیی زهوی و زار هه رچهند سینوورداریش بەرپوەچووو مافى ژنان بى بەشدار بوون له هه لبزارنه گشتیه کاندا به رەسمىكى ناسىرا، پايتىكختى ئازەربايجان، واتە تەورىز دووھەمىن شاری گهورهی ئیدران بووو تا كۆتـايى سـهدەى نۆزدەهـهم بـه گهورهترین ناوهندی شار له ولات، ئەرمىردرا. ئىدە ھەروەھا ناوەنىدى شۆرشىي رادىكالى مەشىرووتىيەتى ئيران له ساله کانی ۱۹۱۱\_۱۹۰۹ بوو. میر جهعفهری پیشیرهوی سهروکی حیزبی دیموکراتی ئازه ربایجانو سەرۆك وەزىرى حكوومەت مىللى، بە يه كيك له سيما ناسراوه كانى بزووتنـــهوهى كۆمۆنىســـتى ولات دادەنـــرا. هـــهبوونى هێزەكــانى سۆڤىيەتىش لە ناوچەكەدا فاكتەرىكى دیکه بوو. بارودۆخی پیشکهوتووی ژنان له کۆمەلگای سىۆۋيەت يەكيك له و بابه تانه بوو که پهیتا پهیتا له دەزگاكانى راگەيانىدن چ بەگوتنو چ به نووسین ده هاتنه گۆر. له بلاوكراوهكـــانى كوردســـتانو ئازەربايجاندا بەشدارىي ژنانى بەردەوام وەكوو بەلگەيەك بۆ ئازادىي ئەوان نىشان دەدرا. گرىنگە بزانىن كە مافی ژنانی فهرانسه بۆ بهشداریکردن له هه لبراردنه گشتییه کاندا تهنها له سالى ١٩٤٤، واته دووسال پيش ئازەربايجان بەرەسمى ناسرا،

\*\*\*\*

## ۲۵ی نوامبر

# سالرۆژى سرينەوەى تووندوتيژى دژى ژنان

ریکخراوی نه ته وه یه کگرتو وه کان روزی مه نه نه نه اندی سرپینه وه یه توندوتیژی در ژی جیهانیی سرپینه وه ی توندوتیژی در ژی ژنان ناودیر کردوه کو پی گشتیی ریکخراوی نه ته وه یه کگرتو وه کان له سالی ۱۹۹۳ی زایینی دا له به یاننامه ی "لابردنی توندوتیژی" له در ژی ژنان په سند کرد. له م به یاننامه یه داوه:" مه و بدوتیژی به م جوّره پیناسه کراوه:" هه ر جوّره هه نسوکه و تیکی توندوتیژ له سه ر بناغه ی جنسیه ت که ببیته هوی سه ر بناغه ی جنسیه ت که ببیته هوی زه برلیدانی جیسمی و جینسی و رهوانی و نه رنبازی ژنان یا هه ر چه شنه نه ریستی به تی به ته نجام هه په شاکامه که ی کده وه ی ناحه زکه ناکامه که ی ببه ناچاری و یا د نخواز ببیته هوی

کے خدیجه مهعزووری بیّبه شبوونی له ئازادی له کوّمه ڵو ژیانی تایبه تی دا".

هــهروهك ئامـاژهى پىكــرا مەســهلەى توندوتیژی نواندن بهرامبهر به مروّق و به تايبهت ژنان، تهنيا تايبهتى ولاتيكو ناوچەيەك لە جيھان دا نيه. ئەم دەياردەيە له سەرانسەرى جيهان لـه پێشـكەوتووترين ولات دا لـــه لايــهن مرؤڤــه خويندهوارهكانيشهوه له سهر ژن بهړيوه دەچىخ. بە گوڭرەي سىندووقى حەشىيمەتى سەر بە رىكخراوى نەتەوەيەكگرتووەكان، له ههر ۳ ژن له سهرانسهری جیهان دا ژنیّك له لایهن ئهندامانی بنهماله وهك میرد، برا، یا یه کیک له خزمو که سانی یه وه دەكەويىتە بەر توندوتىيىزى. دىيارە ھىزى سەرەكى ئەم توندوتىزىيانە بە دزى ژنان، زالبوونى فەرهمەنگى پياوسالارىيە. لم راستىدا فەرھەنگى پياوسالارى لەگەل ھەبە.

توندوتیــ ژی به شــ ێوهی جوراوجـ وّر"
جهسـتهیی ـــ دهروونـی" دژی مــروّ فبه
گشتیو ژنان و مندالآن به تایبهتی بـه پێوه
دهچێ، ئهم توندوتیژییانه لـهو رێگایانـهوه
دهکرێن: ئاپارتایدی جینسی، به شــوودانی
کچـانی کـهم تهمـهن، کــ پینو فروٚشــتنی
منــدالآن بـه تایبـهت کچـان، دابونـهریتی
دزێو،ئــایین، فهرهــهنگی دواکهوتووانــه،
قانوونی پر لـه ناتـهباییو بێعهدالهتی بـه
دژی ژنــان، حـاکم بــوونی دهســه لاّتێکی



فەرھەنگە دواكەوتوە لە سەريەك نەتەنيا ژنان له دواکهوتوویدا ده هیلایتهوه. به لکوو بواریش بق توندوتیژی دری ژنان ئيران به نموونه بينينهوه كه كۆمهالىكى پياوسالارو رێـــژيمێکي دواکـــهوتووه و قانونیّك نیه که بتوانی داکوکی له ژنان له بەرامبەر نواندنى توندوتىـ ژى لـە كۆمـەڵو بنهمالهدا بكا. تهنانهت له قهوارهى حقووقیی قانوونی ئەساسى ئیران دا ئەوە وہبەرچاو ناكەوئ كە بە گشىتى توندوتیے ی کونترول بکا، به لکوو به پێچەوانە لەو قانوونە ئەساسىيەدا، لە بارهی سزادان دا زورخال بهرچاو دهکهون که مروّق هان دهدهن توندوتیـ ری بنوینـی، وهك پياو دهتوانى له ژن بدا، خوين بهای ژن نیوهی پیاوه، له میرات دانیوهی ین دهبری، له شاهیدان دا به نیوه به حیساب دی، به شوودانی کچ له تەمەنى ٩ سالەو سەرجەم ئەم خالانەو گەلنىك خالى دىكە، گەورەيى پىاو بە سەر ژن دا دەسـهلمێنێوله ئاكام دا دەبنـه پیاوسالاری و له نیهایه ت دا توندوتیژی نواندن. له راستىدا ههر جموجۆلێكى ژن پێچـهوانهی مـهیلی پیاو بـێ، لهگـهڵ دژکردهوهی پیاودا رووبهروو دهبی.

دزیوهکانی دیکهی دژی ژنن.

خــۆش دەكــەن. لــهم بــوارەدا دەتــوانين

فەرھەنگى پياوسالارى بە ئاشىكراو راشکاوی لے نیے دەزگاو نیهاده دەوللەتى يەكانو كۆمسەل و بنەمالسەدا ب گشتی له ههموو بواره کانی کوّمه لایه تی، سیاسی، ئابووری فهرههنگیدا، ریشهی داكوتاوه و پەلوپۆى ھاويشىتوه، ھەروەك ئاماره كرا، كۆمارى ئىسلامىو قانوونه که ی پهره پیدراوه و به هیزکه ری فەرھـــەنگى پياوســالارىو فەرھەنگـــە

له راستی دا ههر جموجوٚلیکی ژن پیچهوانهی مەيلى يياو بى، لەگەن دژكردەومى يياودا رووبهروو دهبي.

> دیارده دری ئینسانیانه به نیسبهت خۆيان بەشىكى رەواو سىروشتى بزاننو لە بهرامبهری دا بیدهنگ بن. به لکوو دهبی وهك ههموو ژنان له سهرانسهرى جيهان دا، له بەرامبەر ئەم دىياردەيەدا ھەلويسىت بگرن وبه لیّبراوی بهربهرهکانییان لهگهڵ بكهن. ئهم بهربهرهكاني هه لويست گرتنانهش له رێگای پێکهێنانی رێکخراوو كۆبوونەوە و بويرى نيشاندان له بەرامبەر بى عەدالەتى يەكان دا خۇى دەنوينى. لە راستىدا فاكتەرى سىدرەكى بىق پەرەپىدانى توندوتىدى خاشەبركردنى توندوتیژی دا هه لویست ده گرن و خهبات بــق نەھێشــتنى دەكــەن، ئەگــەر ژنــان چاوهروانی یارمهتیی ئهمو ئهو لهو پێناوهدا بن، ئەوە له خەباتى خۆيان دا به ئاكام ناگهنو نابئ ههرگيز وا بير بكەنەوەوچاوەروان بن كە ئەم دياردەيە

لهو نێوهدا ئهركى ژنانه كه نابئ ئهو

له خورا بنهبر دهبي. كهوايه ژنان دهبي ســهرنجێکی جیــددی بــه ئــامووزشو عاملاندنی دروستی کۆرپهکانیان بدهن ئيزن نهدهن فهرههنگی پیاوسالاری که دەرونيان دا نەھادىنە بى و لەگەلى گەورە بن. ئەگەر توندوتىزىش لە نىد بنەماللەدا هاته پیش، دهسته وهستان نهبن و زور بویرانه مهنتیقیانه له بهرامبهری دا راوهستن و له خویان دیفاع بکهن تا ئهم ههسته له دهروونی منداله کانیان که ئامادەى وەرگىرتنن يېك نەپە، كاتېك منداڵ(كچو كور) لەگەڵ ئەم دىاردەيە نامۆ بن، ئەوە دەبى ھىنوادار بىن كى كۆمەلو بنهماله پر له تهبایی بهختهوهری بو ژنو پیاو دهبی و توندوتیری مانای نامینی بهجنگای ینکهنین زهردهخهنه دهبنته ھەويىنى ۋىيان. - • •

17

## ژنانی سهرشهقام وهکو کهم ئهندامانی کوّمه لان که پیویستییان به هاوکاری و ریّنویّنی یه

ئاماده كردنى: عيسمەت نستانى

له دوای سه رکه و تنی شو پشی گه لانی ئی سران و زال بوونی ده سه لاتی ئاخوندی به سه رئه و ولاته، ده سه لات به ده ستان هه ربه زوویی ئیدیعای ئه وه یان کرد که هه مووی ئه و دیارده و داب و نه ریتانه ی که دیاری رقرناوان له کومه لگه ی ئیران بسرینه وه و بسوار بی کومه لگه ی ئیران بسرینه وه و بسوار بی کومه لگه ی بیشکه و تو و دیار دو و ده یا دو و دیاری به لام زیاتر له دو و ده یا ده و ده کومه که لانی ئیران، ئه وه ی ئه مرق ده سکه و ته کانی گه لانی ئیران، ئه وه ی ئه مرق له کومه که کومه که ده یا ده کومه که که ده یا ده بین چه وانه ی ئه و گیدیعایانه یه که هه دل له سه ره تاوه هه راو هه نگامه یان بی و وه پی خسته و و

دەسەلات بەدەستان نەك نەيان توانى گىروگرفتـه ئابوورى وكۆمەلايەتىيـهكانى خـهلاكى هـەژارو بــێ دەرەتـان چارەسـەر بكەن، بەلكوو بـوارى زياتريان بـۆ فسادى جنســى ولەشفرۆشـــى و بــێ بەنـــدوبارى رەخسـاند. بەرپۆوەبـەران و هەلســورێنەرانى نيزاميــى ئيسـلامى هـەر لـه پەسـند كردنــى ياســاو بريـارو رێو شــوێنى تايبــەتى لــه ياســاو بريـارو رێو شــوێنى تايبــەتى لــه تاكوو بـەردباران واێدان و قصـاص.... هــد تاكوو بـەردباران واێدان و قصـاص.... هــد نــاوى گرتنهبــەرى رێوشــوێنى بريــاردان بـــــ بــه نــاوى گرتنهبــەرى رێوشــوێنى بريــارە ئيسلامىيەكان لە ھەر چەشنە ھەولدانێك بــۆ چەســپاندنى دەســهلاتى خۆيــان دەريغيــان

ئەمرۆ كۆمەلگاى ئىران بەدەست زۆر دىاردەى بر مەترسىيەوە دەنالىدى، تووش

بــوونی ژنــانو کچــان بــه نهخوشــیه کومه لایــــهتیکانی وه ک لهشفروشـــیو موعتــاد.... هتــد بــه شــیوهیه کی پــپ مهترسـی پـهرهی ستاندوه و وشـهی ژنـانی سهرشــــهقام، رســـوبی، ژنـــانی ویــژه(تایبـهت)... هتـد وشـه گهلیکـهن کـه ئهمرو بو به شـیک لـهو ژنانـهی تووشـی ئـهم نهخوشیه هاتوون به کار دهبرین.

ژنانی سهر شهقام (زنانی خیابانی) ناویکی ئاشنایه و ههموومان له گوشارو راگهینه گشتی یه کاندا به رچاوو گویمان که وتوه.

وشهی ژنانی سهرشهقام بهدوای کسورژرانی سهعید حهایی له چاپهمهنی یه کانی ئیران دا راگهیاندرا که پیشتر بهرپرسانی ریزیم به ئهنقهست لینی بیندهنگ بوونو تهنانهت لینکولهرهوانو نوسهرانیش خویان لیدهبوارد. به لام ئیستا خودی بهرپرسانی ریدیم بو خویان به خودی بهرپرسانی ریدیم بو خویان به هوکاره کانی ئهم نهخوشی به بی گوی دانه هوکاره کانی ئهم نهخوشی به قهولی خویان ههر روژه ری و شهوی و یاساو خویان هر چارهسهر کردنی دهگرنهبهر.

ئهگهر چاو له رووخساری ژنیکی سهرشهقام بکهین، روخساری پره له بینزاری، خهریکه توره بوونهکانی تهواو سالانی روّژ رهشیو داماوی خوّی به جاریّك دهردهبریّ، به لام هیّزو تاقهتی له بهردا نهماوه و سهراپای ئهندامهکانی لهش ده دالهرزیّو فرمیّسکی پهشیمانی به سهر گونهکانی دا دیّته خواریّ تو بلیّی له بهر

چى وا بيزاره ؟

لهبهر ئهوهی که خه لك له بارهیه وه قسه دهکه ن؟ یان لهبهر ئهوهی که هه در روّژه گه لاله و یاسایه ك له بارهیه وه ده ده چی و ... هند به لام ئه و هه ر نوقمی گیرژاوی ئه و نونگاوهیه و بیرزاره له ژیان و له هه ولّی ئه و دایه که چون خوی له و زونگاوه ده رباز بکیا. ئه و ژنهی که تو نهمروّ به و بکیا. ئه و ژنهی که تو نهمروّ به و روخسیاره وه ده یبینیو نیاوی ژنهی سه رشه قامی له سه ر دانراوه روّژیک هه زاران هیواو هومیدی له دلّدا بووه، ئه و ده مه ی هیواو هومیدی له دلّدا بووه، ئه و ده مه ی گولینه ی له سپی بووکینی پوشی و تاجه گولینه ی له سه ر ناوه و له گه ل به زمو گولینه ی له سه ر ناوه و له گه ل به زمو بی خوش ی به روه و ای که خوش و به خته و دورو بوده و ای دورو و ای که دورو بوده روانی ژیانیکی خوش و به خته و مر بوده به لام...

هیچ کات بیری لهوه نهکرد بوّوه که روٚژیّك روٚژی بهم روّژه دهگاو ئهو ماره خوٚش خهتو خاله (مهواده سرکهرهکان) له دهستو یی دههالیّن.

به لام ئیستا زور باش تیدهگا که ئیعتیاد یانی چی؟ هاوسهری موعتاد چ جیره هاوسهریکه ژیان له فهقیری نهداری و شهوانه نوستن به زگی برسی خنه.

دیاره ئه و ئه و کهسهیه که به هه پهشتوه که به وشهی ژنی سهرشهقام، ژنی رسوبی،...هتد ناوی بهینری.

دياره ئهو بهم شيوهيه خهرجي

ئیعتیاد مهوادی موخهدیر هاوسهرهکهی دهرهیّناوه و ئیستا برّی گرینگ نیه که به و شیّوه یه چاوی لیّ بکهنو ناوی بهیّنن، یان باس له و گه لالانهی بوّ ژنانی سهرشه قام له دوایی تیّیه رکردنی قوناغی چاکسازی واتا پیّدانی وامی خوّ به ریّوهبردن (وامی خود اشتغالی) که پهسند دهکریّن بوّی بکهن چونکو ئه و سالانیّکی زوّره ئه و ناوه نه علهتیه به کوّل دهکیّشی، تازه چاکسازی و گهرانه وه به ئامیّزی گهرمی بنهماله نهویش کام بنهماله، بنهمالهیه که بیّدهگه له هاوسه ریّك موعتادی تهزریقی دهبیّ بوون و ژیان له و بنهمالهیه دا چ

با له زمانی به پیوه به ران و به رپرسان له چونیه تی به شیک له و گه لاله و پروژانه ی که بو چاره سه ری ئه و به شه له و ژنانه ی که تووشی ئه م دیارده دلته زینه یه بوون گوی بیست بین.

بانهمیه پی سیالی ۱۳۸۳ میودیری ده فته ری زیان دیتوانی (سازمان بهزیستی) ده ورانی چاکسازی (بازپه روه ری) تی په پکه ن وامی کاریان پی ده دری و ئه و وامه له نیوان یه ک تا سی میلون له به رچاو گیرا بوو به لام ئه وه ی جینی گومان و پرسیار بوو ئه وه بوو که (سازمان بهزیستی) چه نده توانای له ژیر چاوه دیری و دلانیا کردنی ئه و ژنانه له پیدانی ئه و وامه و دلانیا بوون له گهرانه وه یان بو ژیانی ئاسایی دا هه یه .

ئهگەر چاو لەو ئامارانە بكەين كە لە ژنانى سەرشاقام خراونەتلەرو ناديارو جياوازن لە بەشايك لەو ئامارانادا رادەى ژنانى سەرشاقام ۱۰ تا ۱۰ لەسادە، ئەلبەت ئامارى رەسمى ۲۰۰۰ كەس كە تايبەتە بە سالى ۱۳۸۳ راگەيەندراوە.

( سازمان بهزیستی)، تا کو ئیستا ئاماری نوی له ژنانی سهرشهقام

نه خستوّته روو تهنیا ئه وه راده گهیه نی که گهراونه ته له ژبر جاوه دبری کردنی ژنانی سه رشه قام کار فرما ده

نه خستوته روو تهنیا نه وه راده که یه نی که له ژیر چاوه دیری کردنی ژنانی سه رشه قام له ژیر چاوه دیری کردنی ژنانی سه رشه قام ولات ده سبه کاریزگا جوّر به چوّره کانی پاریزگاکان به هوی شهوی ریکخستنی پاریزگاکان به هوی شهوی شهوی ریکخستنی ژنانی سه رشه قام به کاریکی به دره وشتی چاو لی ده کرا له گه ل ناره زایه تی و ریگری له ده ست به کار بوونه ی شه و ناوه ندانه روبه رو

جیگری ئموری کۆمه ل به تیی سازمانی بهزیستی له بارهی گه لالهی سازمان دانی ژنانی سه رشه قام و پیدانی وام ده لی: له بریاری کوتایی سازمانی بهزیستی بو دلانیا بوون له پیدانی وامی خو به پیوه بردن (خود اشتغالی) به پیویست زانرا ئه و وامه به کارفرما بدری و له بارود وخی تایبه تیش دا راسته و خو به ژنانی سه رشه قام بدری.

دوکتـور" سـید حسـن علـم الهـدانی" لـه ویارهوه ده لّـێ: ئهگـهر ئـه و ژنانـه ی لـه ناوهندهکانی چاکسازی قوّناغی چاکسازیان که ۱ ۲ مانگ تا ۲ سال بوّ لهبهر چاوگیراوه تێپهر بکهن، دهردهکهوێ کـه ئـه و کهسانه به تـهواوی لـه کـاری رابردوویان دهسـتیان کیشـاوهتهوه و بــوّ بـارودوّخی ئاسـایی

گەراونەتـــەوە و بـــەر كارگـــەكان و شـــويننى كارفرما دەناسىندرين.

ههروهها له بارهی لهبهر چاوگرتنی باروودوّخی ئهو ژنان ده لّی ئهو ژنانهی له قوناغی چاکسازی دان له گه ل زوّرگیروگرفتی رووحی و دهرونی بهرهوروون و و ههست ده که ن که به چاوی سووك سهیریان ده کری، دیاره پیدانی وام به کارفرما به جیّگهی ئهو ژنانه تهنیا بو ئهوهیه که بزانری کهسهر له نوی ناگهرینهوه سهر براودوّخی پیشویان و تهنیا ئهوانهی بارودوّخی پیشویان و تهنیا ئهوانهی قوناغی چاکسازی تی پهر ده که ده گریتهوه.

دوکتور علم الهدانی له پهیوهندی لهگه لا ناماری ئهو ژنانهی که دهکهونه ژیر پوشش بهزیستی اقهاری بی خهبهری دهکاو تهنیا ده لی لهوانه یه له سی مهرکه زی ولات دا راده یان بگاته ۲۰۰ که س.

بهرپرسسی ئهنجومسهنی مسهددکارانی ئیزان له پهیوهندی لهگهل پیدانی وامی خو بهریّوه بردن دا (خود اشتغالی) دهلّی دانی وام به ژنانی سهرشهقام هیچ پشتیوانهیه کی مالّی نیه و ئه و وعده به دلیّنیانه ناتوانی چارهسهری ئه و به لایه له کوّمه لگای ئیّمه دا

بكا .

پێدانی ئه و وامه به و به شه له و ژن و کچانه ی که له دوای تی په پ کردنی قوناغی چاکسازی و ئین ن پێدانیان له لایه ن ناوه نده کانی چاکسازی که هیچ پیشه یه کیان نیه، ئه ویش له کاتێك دا بو خویان دان به وه داده نین که هیچ پشتیوانه یه کی نیه دهردی له دهردی ئه وان ده رمان ناکا. سازمانی بهزیستی به بی گوی دان و بیرکردنه وه چاوپوشی له ههموو دان و بیرکردنه وه چاوپوشی له ههموو ده رئه نجامه کانی ئه و بارودو خدی کردوه، لیره دا ئه وه ی چی پرسیاره و گومانه که چه زمانه تیک بو ئه وه هه یه که ئه وان هه رئاوا سووك و ئاسان بگهرینه وه سه ربارودو خی ناسایی و سه رله نوی روو له م دیارده نه که نه وه .

سازمانی بهزیستی ئه و بودجه ی که بق چارهسه ری ئه و به شه که مه ی له و ژنانه ی ته رخان کردوه باشتر بوو خه رجی بونیادنانه وه ی کردبایه بق ئه وه ی هۆکاره کانی وه ك بی ئیشی و که می نیشته جی بوون و سه د چاره سه ر کرابان و که م ئه ندامانی و ه ك ژنانی

سەرشەقام دروست نەبوونايە.

چـونكوو هـهروهك تـاكو ئيسـتا لـه چارهسـهر كردنـى بـهلاى مـال ويرانكـهرى ئيعتياد دا سـهركهوتوو نـهبوون ئـاواش لـه كۆكردنـهوهى ژنـانى سهرشـهقامو لـه چارهسهرســهرى ئــهو نهخوشــيه كۆمهلايهتيىدا سهركهوتوو نابن.

رەئىسى ئەنجومەنى مەددكارانى ئىران له ناسىينى هۆكارەكانو چارەسەرى زيانە كۆمەلايەتىيكانى ژنانى سەرشەقام بۆ دوو گروپ دا بهشی کردوه و ده لن گروپی یه کهم ئەو ژنانەن كە بەھۆى موعتاد بوونى هاوســهره کانیان و گیروگرفتــی ئــابووری و نەدارى و گرووپى دووھەم بە ھۆي تېكەل بوون له گه ل بانده کانی تجاره تراوی كچانو ژنانى گەنجەوە خەرىكن ھەر بۆيە دەبى شىپوەى رووبەروو بوونەوە لەگەل ئەو ژنانه جیاواز بی. ریکضراوه چاوهدیرهکان دەبىي لىه گەلاللەو يرۆۋەكانىان ھەولى لابردنى هۆكارەكان بىدەن ناوبراو بە راشکاوی رهخنه لهو بۆشایانه دهگری کهله ناو پرۆژەكانى سازمانى بهزىسىتىدا بەدى دهکري وهك به فيروداني بودجه به جيدهي بەربەرەكانى لەگەڵ ھۆكارەكانى سەبارەت به گەلالەي پرۆژەكانى ھێزە ئىنتىزامىيەكان لـه كۆكردنـهوهى ژنـانى سەرشـهقام بـۆ خۆپان دان بەوە دادەنىين كە ئاكامىكى ئەوتۆى بەدواوە نەبووە، لە كۆتايى مانگى ريبهنداني رابردوودا سهردار احمد مقدم فەرماندەى ھێزە ئينتزاميەكان لـە بـەردەم كۆمەلىك لە ھەوالنىران بەلىنى ئەوەىدا پرۆژەى كۆكردنەوەى ژنانى سەرشەقام لە تاران و باقی شاره کانی ولات له مانگی رەشەمەدا لەلايەن ھێزە ئىنتزاميەكانەوە بە بەردەوامى جىنبەجى دەبىي بەلام ئەو گەلاللەپسە بەدواكسەوتنىكى زۆرەوە لسە بهردهوام بوونيش هيچ ههواليّك نهبوو.

ههرچهنده سهردار (احمد مقدم) ئهو گەلالەيەى وەك يەكەم گەلاللە للە كۆي ئەو گەلالانـــە بـــق بەربـــەرەكانى لەگـــەل گێرەشىيونيانى ئاسايشى كۆمەلاپەتىي بە ئے دڑمار مینا بے لام لے راستیدا هەلسىووكەوتى ھىدە ئىنتزامىيەكان لەگەل ژنانی سهرشهقام کهله روانگهی ئهوانهوه به تاوانبارو خەلتەى كۆمەل دەزانىرىنو دابین کردنی نهزمو ئاسایش بق شارومهندان ئەركى خۆيان دەزانىنو پاك كردنىەوەى روخساری شار له و کچو ژنانهی که كۆمــه لگاى ئيـران هه لسـوكه وتى ئــه وانى لايهسند نيه ئهوه تهنيا لابردنى فيزيكى روالتیه و به مانای لابردنی (حزفی) ته واوی بلای خۆفرۆشىی (روسىيىگرى) نىيەو ئەو هه لسووکه وتانه له ماوه ی چهند سالی رابردوودا ئەنجامى بيجگه له چوونه سەرى رادهی ئے و کچو ژنانے ی کے تیکے ل ب تۆرەكانى فەسادو فەحشا بوون نەبووه.

دوکتــور محمــد فخریــه مــودیریکی پاریزنگای تاران له بارهی باردوّخی ژنانی سه رشه قام له پاریزنگای تاران ئاماژه دهکا کــه ئــهو ژنانــهی له لایــهن هیـّــزه ئینتزامیه کانهوه گیراون و بو ناوه نده کانی چاکسـازی (سـازمانی بهزیســتی) بـهری کـراوهن زوریـهی هــهره زوریـان تووشــی نه خوشیه کانی ده روونی بوون که ده بی له ریگهی ده رمان چارهسه رییان بو بکری و له حدودی ۱۰ له سه دیان موعتادن.

تــق بلّــن كۆمــهلگاى ئيـّـران خــقى بــه قـهرزدارى ئـهو بهشـه لـهو ژنانـه بزانــن كـه ئهمرق له ژير سـايهى نيزامـى ولايت فقهـهدا تووشى ئهو نهخۆشـيه كوشـندهيهو ديـارده دلتـهزينه هاتوون....

سەرچاوە:

مجلهی خانهی سبز شماره ۲۲ مهری ۱۳۸۰

# شه پۆلى سێههمى فيمينيزم

ئامادە كردنى: شنۆ مێہرپەروەر

له پازده سال لهمهوبهرهوه، شهپولی نویی فیمینیزم له ئهمریکا دهستی پیکردوه، ئهم شهپوله وهك دریدژهی چالاکیی بزوتنهوهی ژنانو خهبات له پیناهی بهرابهری مافهکانیان دا پیناسه دهکری.

تیکوشهرانی نیو ئهم شهپوله، خویان به ریبواری میژوویی فیمینیزم له ئهمریکا دهزانن.

لــهو كاتــهوه كهلــه ناوه راســتى سهدهی نوزدهی زایینیدا ژنانی خەباتگیر لە ئەمریکا خەباتیان درى هه لاواردنی رهگهزی له چوارچیوهی قانوون دا دەست پىخكرد، مەسەلەي داواكردنى بهرابهريى مافهكانى ژنان لهم ولاته و هينديك له ولاتاني ديكه به شنوهی ئاشکرا هاته بهرباس. شهپۆلى يەكەمى فيمينيىزم، كاتيك گەیشتە لووتكەی خۆی كە ژنان لە ئەمرىكا لە سالى ١٩٢٠ى زايىنىدا مافى بەشدارىي كردن لىه ساله کانی ۱۹۲۰و ۱۹۷۰ی زایینیدا شەپۆلى دووەم، درێژەى بە خەباتى ژنان له ئەمرىكادا بۆ نەھىشىتنى هـــــه لاواردن و جياوازيـــــدانان وەدەسىتھينانى مافى بەرابەرى لە

دەستپێکردنی شهپۆلی سێههمی فیمینیزم، له ساڵی ۱۹۹۲ دا بوو. لهو کاته دا که گرووپێکی بچووك له ژنانی فیمینیست بۆ یارمهتیدان بهو لاوانهی

که دری ههر جۆره بی عهدالهتییه کی دری ههر جۆره بی عهدالهتییه کومه لایه تی خهباتیان ده که ناوه ندیکیان دامه زراند. له پازده سال پیش ئیستاوه، ئهم بونیاده یارمه تیی خویندن به و ژن و پیاوه گهنجانه دهدا که لهم بواره دا خهبات ده که ن. به رهبه ره بزافیکی بچووك لهم پیناوه دا دهستی پیکرد که پیش لهم پیناوه دا دهستی پیکرد که پیش له مهمو و شتیک له کوره فیمینیستیه کان دا ناسرا بوو. " ئومی

۔'۔

ئهم بابهته بهو مانایه نیه که شهپوّلی سیّههم، بایهخی به میّرژووی فیمینیزم نهداوه، بهلکوو دهبی بیّربوّچوونی پیّشرهوانه له خوّی نیشان دا که به دوای پهرهپیّدانی چوارچیّوهی خهباتیك دا بیّ که له رووی مانای وشهو پانتر له فیمینیزمه.

ئــهم ناوهنــده دامهزراوهیــهکی

## لایهنگرانی شه پۆلی سیههم، به ژنو پیاوهوه نهسهر ئهو بروایهن که دهبی ههر کهس بۆخوی بریار نهسهر شیوازی خهباتو تیکوشانی خوّی بدا

ریچاردس" یه کیّك له چالاکییه كانی خوّیان كه لك و هرناگرن؟ ده لّی:" له برووتنه و مینان بسه برووتنه و هی فیمینیزمه و هگری برووتنه و هی فیمینیزمه و هگری کسه لك و هرگرفتیان ههیه. به بروای هیّندیّك گیروگرفتیان ههیه. به بروای هیّندیّك كه س ئه م وشهیه كوّنه و هیّندیّك كه س ئه م وشهیه كوّنه و هیّندیّك دیكه ش به گرووپیّكی تاییه ت به رنانی سپی پیسته و ه دهیبه ستنه و ه. دیکه ش به لام ههموو له سه ر ئه و بروایه ن كه شهیویی سیّه م پیّوهندییه كه له گه ل شمینیزم نیشان ده دا، به بی ئهوه ی بی فیمینیزم نیشان ده دا، به بی ئهوه ی بی پیّناسه ی چالاکییه كانی به كار هیّنا پیّناسه ی چالاكییه كانی به كار هیّنا

بچـووکه، کـه ناوهندهکـهی لـه نیوٚیوٚرکه و ئیٚستا شهش فهرمانبهری ههمیشهیی ههیه. بوددجهکـهی کـه نزیکـهی یـه ک میلیـوّن دولاره، لـه نزیکـهی خیّرخـوازان و پشـتیوانیی ناوهندگـهلی دیکـهوه دابین دهکـریّ. ناوهندگـهلی دیکـهوه دابین دهکـریّ. شهو کهسانهی کـه پروّژهیـهکیان دژی شــیوازگهلی هـــهلاواردن وهك شــیوازگهلی هــهلاواردن وهك شــهلاواردنی رهگهزپهرســتی، شـهتنیکی، کولتـوری و مـالّی، بـه دهستهوهیه، ئـهو دهرهتانـهیان بـوّ دهرهخسـی کـه لـه یارمـهتیی مالّیی دهپهخسـی کـه لـه یارمـهتیی مالّیی ناوهنـدی شــهپوّلی ســیههم کـهلك وهرگرن. کهوابوو ئامانجو نیّـوهپوّکی

ئامانجـه كانى بزووتنـهوهى ژنـان بەربلاوتره.

لایهنگرانی شهپۆلی سیپههم، به ثنو پیاوهوه لهسهر ئهو بروایهن که دهبی ههر کهس بۆخۆی بریار لهسهر شینوازی خهبات و تیکوشانی خوی بیدا، بهبی ئهوهی که بایهخه کومهلایه تییه کان و چاوه روانییه کان وهک رهگهریکی دیاریکراو له کومه لگادا، ئهرکی تایبه تی بو لهبهر چاو بگرمه لگادا، ئهرکی تایبه تی بو لهبهر چاو بگرمی، بهم شینوهیه وهک جهراحیی جوانکاریی که تا ئیستاش

تابۆیــه ک لــه بزووتنــه وه ی ژنــان دا بووه و چاو لی ده کری.

"ژابینه هارك" مامۆستای زانكۆی تیكنیكیی بیرلینو بهرپرسی ناوهندی لینكولینه وهكانی ژنان به ژاویکی رهخنهگرانه دهروانیته تینكچوونی سنوورهكان.

من عهمه له جوانکارییه کانو به ئاسایی چاولیّکردنیان به شتیّکی مهسه له داری ده زانمو لهم بواره بو خوّم هیچکات ههولّی بو نادهم، وای بو دهچم ئهم مهسه له یه له جیهان دا نابیّت هیوی باشبوونی بارودوّخی ثنیان، بو مسن باسو بابه تی سهرنجراکیّش ههن به و مهرجه ی که موّدی روّد نهبن، ههر بوّیه هه لویسته موّدی روّد نهبن، ههر بوّیه هه لویست له سهر نهم بابه ته به پیویست نازانم.

پرۆفیسۆر هارك به گشتى، شەپۆلى
سیگههم به بزاقیکى پۆزتیڤ دەزانىیّو
هۆیەكەشىي لـه خولقانى دەرەتانى
زیـاتر بـق باســکردنى ئـهم چەشــنه
کیشانه و هینانه گۆریان لـه ئاسـتیکى
بــهرفراوانترو چوونهســهرى ریـّــژهى
تیکۆشهرانى ئهم بواره دەبینیّ و پیی
وایه بهم جۆره ژمارهى ئهو كەسانهى
خۆیان به فیمینیست دەزانن دەچیته
سەریّ. ناویراو دەلیّ:

" ئەگەر باسى سەركىي فىمىنىدم تا ئىستا ئازادىي ژنانو باشىبوونى ھەلومسەرجيان بسوو، ئسەمپۆژە دەتوانرىخ بگوترىخ كە ژنان ھەموو يەكسان نىنو لە بارودۆخى يكسان دا ناژىن. كە وابوو دەبى رەچاوى ئەو ھەلومەرجە بكرىخ كە تىددا دەۋىن. ئىستا ئسەو پرسىيارانەى كسە پىدەندىيان بە رىگاكانى تەندروستى،

# ههرکهس له کوّمه لگادا دهبی خوّی بریار بدا که خوازیاری چ گوّرانیکه

كۆچكردنو هەموو ئەو گىروگرفتانەى كەلى سىزنگەى دىساردەى بى جىھانىبوونەوە سەرھەل دەدەن لەم سالانەى دوايىدا، ھاتۆت بەرباس لەسەر ھەموو باسىپكەوە دادەنرىن. ھەمووى ئەمانە بۆ مىن خواسىتو داواى فىمىنىزمن."

لەوەى كە تا ئىسىتا شەپۆلى سـێههم لـه كۆمـهڵگا پیشـهییهكان رۆژئاواو پىيش لىه ھەمووان لىه ئەمرىكادا ھاتۆتە بەرباس، يان لە دنیادا بلاو دهبیتهوه، یان ئهوهی که شتيكى ناروونه و دهبئ چاوهروان بين بـزانين چ دهبـێ٠ بـه وتـهى پرۆفىسىزر هارك، فىمىنىزم وەك بزووتنــهوه کانی دیکـه زینـدووو چالاكه، ئەگەر ژنانيك مەبن كە خــه باتيان، لهگــه ل هه لاواردنــه كۆمەلايەتىيـــەكان بـــه مانـــا بەربلاوەكــەى، لــه ژێــر چــەترى فيمينيزم دا بگونجئ و لهو پيناوهدا ههوللی بق بدهن، کهوا بوو فیمینیزم دەمىنىنىتەرە.

بهم شێوهیه دهگهیته ئهو ئهنجامه که لهوانیه گرینگ نهبی که ئهم شهپوله، به شهپولی یهکهم، دووهم، سێههمو یان حهوتهم ناودێر بکرێ.

\*\*\*\*

# رُّنَائِي خُولِيْنَامُوار لِلهُ تُبْيِرانُ دَا مِلْمُلاثِي دُوكِهُنُ

نووسینی: فرانسیس هاریسوّن

وەرگێرانى لە ئىتگلىزيەوە: يوسف فەقيہى

ریّژهی ئه و ژنانه ی خویّندنیان له زانستگه کانی ئیّران دا ته واو کردوه خهریکه زیاتر له پیاوان دهبی، چاوه پوان ده کری که ئالوگوریّکی قوول له بازاری کاردا بیّته دی.

بیست خویّندکاری ماجیستر (فوق لیسانس) له پوّلیّکی ریّه و پیّکی زانستگهی ئازادی ئیسلامی که ناوهندیّکی



خویندنه به ملیون نیویک خویندکاره وه دانیشتوون گوییان بی دهرسی به پیوه به ربی ژینگه (مدیریت محیط زیست) گرتوه.

چـراكانى پۆلەكـە كوژاونەتـەوە بـۆ ئـەوەى خوينـدكاران بتوانن خشتەى بەراوردى بەكارھينانى وزە لە جيھان دابنـين. سى بەشى خويندكارانى پۆلەكە ژنانن، پينج پياوەكـەش لـە سوچـيكى پۆلەكـەدا لـە دەورى يـەك دانيشـتوون. هـەر وەك يرۆفيسۆر"مجيد عبـاس پـور" دەلــى ئيســتا لەگـەل رابـردوو

جیاوازیه کی زور ههیه." کاتیک من خهریکی وهرگرتنی بروانامه می ماجستیر برووم پوله کهمان ۲۰ خویند کاری ئهندازیاری میکانیکی تیدا بروو که تهنیا چوار کهسیان ژن بوون. ئیستا ژوماره که ئالوگوری زوری تیدا کراوه، من پیم وایه به هوی ئه و ئالوگوره یه که له هه لاسووکه وتی بنه ماله کان دا کراوه."

ئیستا زیاتر له نیوهی خویندکارانی زانستگهکانی ئیران ژنن. له بهشی فیزیای زانستگهی ئازاد دا ۷۰ له سهدی ئهو کهسانهی خویندنیان تهواو کردوه ژنن. ئاماریکی وا بو زانستگه روژئاوایی یه کان جینی شانازی یه.

له دوای شۆرشی سالّی ۱۹۷۹وه ئهمه گۆرانیّکی گهورهیه. حکوومهتی ئیسلامی ئیّران تهنانهت ئهو بنهمالانهی که خاوهنی یاسا نهریتییهکانن به قهناعهت گهیاندوه که ئاسایشی تهواو ههیه بو ئهوهی کچهکانیان بنیّرن بو خویّندن بهلام له هیّندیّك شویّن دا ژنان به ریّژهیه کی زورتر به نیسبهت پیاوان مهترسی بو دهسه لاتداران دروست ده کهن.

پرۆفیسۆر عباس پور به ئاماژه به هێندێڬ جیاوازی پۆزەتیڤ بۆ پیاوان له بابهته گرینگهکان دا دهڵێ:" ئهمه راستی یه کی حاشا هه لانهگره که نیگهرانی دروست دهبێ، ئهوان (مهبهستی ژنانه) دهبێ له هێندێڬ بابهت دا سنووریان بۆ دابنرێ." ئهو له درێژهدا دهڵێ:" ئێستا له پیشهسازی نهوتو گازدا هیچ جیاوازی یه کنیه، به لام بۆ وێنه کاتێڬ ئهوان بیانههوێ له پلاتفۆرمی نهوتو گازی کهنداوی فارس دا

کار بکهن، ئەركیکی زوّر قورس دەكهوییته سهر شانیان." وا مەزەندە دەكری بەشیك له هوٚكاری زوّربوونی ژنان له زانستگهدا به هوٚی هو گری پیاوانی لاو بو وهدهستهینانی قازانجی زیاترو پاره بیّ.

"معصومه پاشایی امیدوار" ده نیّد: " ئیّمه ژنان دهانهوی پیشانی دهین که همینو زوّر شتمان بوّ وتن همیه. سالانیکی زوّره که له ژیّر سیّبهری پیاوان دا، باوكو براکانم دا ده ژین، ئیّستا دهمانههوی لهسهر پیّی خوّمان راوهستین. " معصومه" له شهریکهیه دا کار ده کا مندالیّکی همیهو

خەرىكى وەرگرتنى بروانامەى ماجىسىتەركەيەتى ژىيانى ئەو بە تەواوى لەگەل دايكىدا جىاوازە كەلە مالەوە دەمايەوە، خواردنى ساز دەكردو چاوەدىرى لە مندالان دەكرد.

"سعید لهیلاز" رۆژنامهوانو لێکۆلهرهوهی کۆمه لایه تی ده ڵێ:" پێش شۆپش ههموو خه ڵك وابیریان ده کردهوه که ئهگهر ده تههوی ببیته که سێکی دهولهمه ندو به ستانداردێکی باشهوه برژی ده بی خوێندن تهواو بکهی. به لام به دوای شوٚرش دا به هوٚی ئالوگوٚڕی زوٚرهوه به تایبه تشه ری ئێران و عێراق ئهم بیروٚکهیه گوٚڕا. لهم سهردهمه دا کوران وابیر ناکه نه وه که به خوێندن ده بنه که سهرکه و توو. ئهمه هوٚکارێکه بو ئهوهی زانستگهی بیێلن و جێگای زوٚرتر بو کچان ئاواله کهن."

"لهیلاز" ئهمه به دهستکهوتیکی میژوویی بو ژنان ناو دهبا، که دهستیان کهوتوه، ئه هی هیواداره نهوهی نویی ژنانی خویندهواری ئیران له دهیهکانی داهاتوو بارودوّخی کومه لایهتی ئیران بهرهو گوران بهرن، ئه و ده لین: ماوهیه کی زوّر ناکیشی که ژنان دهبنه بهرپرسی دامه زراندن له دام و ده زگاکان دا، ئه و دهبینی که سیاسه تمه دارانی ئیران له گرینگی ده نگی ژنانی ئیران له هه لبراردنه کان دا تیگه یشتوون.

"معصومه" به هاوسه ره که ی ده لی ناه داهاتوویه کی نزیك دا له ئیران پیاوان له ماله وه دهمیننه وه ژنان کاروباری ولات هه ل ده سورینن. ئه مه کیشه یه که بی ژنان که بتوانن هاوسه ریک به به هه مان یله ی خوینده واری خوینده واری خوینده واری د

ئالوگۆرنىكى كۆمەلايەتى دىكە ئەوەيە كە ئەو كچە لاوانەى كار دەكەن سەبارەت بە پىكھىنانى ژيانى ھاوبەش زۆرتر بىربكەنەوە بــە تايبــەت بــەھۆى ياسـاى ئىرانــەوە كــه ژنــان پىويســتە ھاوسەرەكانيان رىگەيان پىخىدەن بچنە سەركار.

"سودابه شاهخوایی" که پهرهستارهو کیشکی شهوانهی تهواو کردوه و ئیستا پشوو ئهدا له بهرانبهر تهلهفزیوٚن و سهتهالیته که



معصومه پاشایی امیدوار: ژنان دهمانهوی پیشانی دهین که ههین و زوّر شتمان بوّ وتن ههیه دهیه دهیه دهیه دهیه و تن ههیه دی ههیه سالانیکی زوّره که له ژیّر سیّبهری پیاوان و باوك و براكانمان دا ده ژین، ئیستا دهمانهه وی لهسهر پیی خوّمان راوهستین.

خالارزاکسهی دا دانیشستوه و خسه ریکی خویندنسه وه ی به خته که یسه تی، بسه دوای تسه واو کردنسی خوینسدنی زانسستگه یی و دوزینسه وه ی کساریکی بساش نیگه رانی داها توویه تی. نه گهر نه و له گه ل پیاویکی خراپ ژیانی هاوبه ش پیک بیننی له وانه یه کاره که ی له ده ست بدا.

ئەو دەڭى: "من كەسىك وەك ھاوسەر ھەڭدەبژىرم كە رىنگام پىندا كار بكەم چونكە من ئىشەكەم پىنخۇشە.

من پاش پێکهێنانی ژیانی هاوبهش دهست له کارهکهم ههڵ ناگرم."

ئهم باسه له كۆمەلگەيەك دا كە تەنانەت بەكرى گرتنى مال بۆ ژنێكى سەلت كێشە ھەلگرە بە زۆرى دەبىسرى.

سودابه دهزانی که زوّر دژواره پیاویّك بدوّریّته وه که کیشکی شهوانه که ی مانه وه ی زوّری له ده رهوه به تایبه ته که مندالی ده بی به لایه وه گرینگ نه دی.

کارکردنی دایك له ئیران دیاردهیه کی نوی یه، به لام شیوه ی هه لسوو که و ته کان له نیوان نه وه ی نوی دا سه باره ت به کارکردنی ژنان له حالی گوران دایه، زوربه ی ژنان ئه و هاوسه رانه قه بوول ناکه ن که له کاری ماله وه یارمه تی یان ناده ن. زور که س له و باوه ردان که ژنانی ئیرانی به قورسی کار ده که ن هه تا پیاوان پابه ند بکه ن بو نالوگوری سیاسی و کومه لایه تی.

خویندکاریکی دیکه ده لی:" له وانه یه له داهاتوویه کی نزیك دا ئیمه به مافه کانمان بگهین، لانیکه م من ئه و ئاواته م هه یه."

سايتى: BBC

\*\*\*

## یهکهمین پهیڤی فیمینیزمی له زمانی شایهکی ئیرانی

#### وەر گێرانى لە فارسىيەوە: جلال ـــ ك

پاشایه کی ساسانی ۱۶۰۰ سال له مهوبه ر بق یه که مین جار باسی له فیمینیزمی کردوه "هستی پود فروش": میژوو فیمینیزم له جیهان دا له ۱۵۰ سال زیاتر تی ناپه پی، به لام" پوران دوخت"، پاشای ئیرانی سهرده می ساسانی ۱٤۰۰ سال پیش یه که مین پیْقی"فیمینیزمی" ئیرانی هیناوه ته گور."

پاشان چ ژن بی چ پیاو دهبی ولاته که ی بپاریزی و دادگه رانه هه لسوکه و ت بکا . پووران دوخت له نامه یه ک دا که بی هیزه کانی نووسیبووی رسته فیمینیزمی یه که ی خوی ده ربریب ووو خوی له لیستی یه که مین داکرکیکه رانی به رابه ری مافه کانی ژن و پیاو دانا .

دوای کـوژرانی خهسـره و پـهرویز بـه دهستی کورهکهی شیرویه لـه سالّی ۲۲۸ی زایینی، شیرویه ۲ مانگ زیاتر حکوومهتی نـهکردو کچـی گـهورهی خهسـره و پـهرویز پـوران دوخت لـه سـهر تـهختی سـهلتهنهت دانیشت.

"محمد باقر وسوقی"، ماموستای میژووی دیسرین(باستان) زانکوی تاران له بارهی پیووران دوختهوه دهلیّی:" به پیچهوانهی سهردهمی حکوومهتی ئهخمینییهکان که چکوهه گرینگی زوّری نهبوو، سهردهمی حکوومهتی ساسانیهکان سهردهمی بالادهستی ههژموونی پیاو بهسهر ژن دا بسوو. لهسهدهمی ئهخمنیییهکان، سهرپهرهستی کارگهکانی تهخته جهمشید، نورتر بوون. بهشیک لهو ژنان دوو بهرابهری پیاوان مووچهیان وهردهگرت. ئهم ژنانه، پیاوان مووچهیان وهردهگرت. ئهم ژنانه،

باشترین و جوانترین هونه ره کانیان له له سه حدی جه مشید خولقاند. ته نانه ت له و سه رده مه دا ژنان مووچه ی زیستانیان و و درده گرت. سه رده می ساسانی به ته واوی جیاوازه له گه ل سه رده می نه خمینی یه کان. له ئیمپرات قری ساسانی، ژن که سیتی یه کی حقووقی نه بووو به که س نه ده ها ته ته ژمار. ثن له هه موو روانگه یه که وه له ژیر سه رپه رستی" کت ک ختای" یان کویخای بنه ماله بوو. له نه وا بارود قرخیکدا بوو پووران بنه ماله بوو. له نه وا بارود قرخیکدا بوو پووران دوخت له تیسفوون تاجی شایه تی نایه سه رو به بی سه ربنجدان به ره گه زی خی کی، جاریکی تر ده سه لاتی گه رانده و ه بوخانه دانی لیک هه لوه شاوی ساسانی.

وسـووقی، لـه بـارهی بـارودوّخی ئـهو سـهردهمه ده لـّـێ:" هه لبهتـه كاتــێ كـه شــیروویه و كورهكـهی ئهردهشـیر مـردن، پیاوان و سهركردهكانی ساسانی مـهدائن، لـه ناو خانهدانی شاهی، هیچ پیاویّكیان دهست نهكـهوت كهلـه سـهر تـهختی سـهلّتهنهت داینیشـینن كـه وابـوو بـه ناچـاری كچـی پهرویزیان به سـهلّتهنهت گهیاند. بارودوّخی ئـهو كـات نیشـان دهدا تهنانـهت منـدالیّكیش ئـهو كـات نیشـان دهدا تهنانـهت منـدالیّكیش نـهمابوو وهك پاشـا دیـاری بكـهن چـونكه خانهدانـهكانی حكوومه تگـه ر ئـهمبازی یـه كتر بووبـوون و كوشـت و بریّكی گـهورهیان وه پی خستـوو."

فەردوسىيش لىه ھۆنراوەكانى خىقىدا گوتوويەتى: (يكى دخترى بود پوران بنام چون زن شاه شد كارها گشت خام)

پــووران دوخــت بــهو هــهموو ئالۆريانــهو چهشنه بيريك كه لـه بـارهى ژنـان لـهو كـات

برهوی ههبوو بریاری دا تا وهکوو سهرو سامان به بارد قخی ولات بدا، سهره تا باجی سالیکی به خه لك به خشی و له گه ل قه یسه ری روّم په یمانی ئاشتی مور کرد.

گەراندنەوەى خاچى پاگىزى(موقەدەس) حەزرەتى عىسا بۆ ئورشەلىم يەكۆك لـە كارە گرىنگـــەكانىترى بـــوو. بـــە ئىفتخــارى گەراننەوەى ئەم خاچە پاگىژە جۆيژنۆكى بـە شكۆيان گرت. تەنانەت فەردوسى كە درى بە سەلتەنەت گەيشتنى ژنان بوو ناچار بـوو لـە ھۆنراوەكانىدا ھۆما بۆ كارەكانى بكا.

(کسی را که درویش باشد زگنج توانگر کنم تا نماند به رنج زکشور کنم دور بدخواه را بر ایین شاهان کنم راه را)

پـووران دوخـت بـه واتـای کچـێکه بـه روخسـارێکی سـوور(گلگـون)، يهکـهمين ژنـی ئێرانیيـه بـه پلـهی سـهڵتهنهت گهيشـتوه. سـهردهمی حکوومـهتی ئـهو هاوکـات بـووه لهگــهڵ کۆتــایی خهلافــهتی ئهبووبــهکرو سهرهتای خهلافهتی عومهر.

له کتیبهکان دا ئهوهیان وهك ژنیکی ژیرو رهوشت جوان هیناوه که بوو به شا عهدالهتی له ناو رهعیهت دا پهرهی پیدا. ناوبراو کاتی هیزیکی بی شه پهگهل عهرهبهکان دهنارد له مدائن نهخوش کهوت ههر لهویش کرچی دوایی کرد.

له سهردهمی ئالوزیهکانی بارهکانی ساسانی ئهو تهنیا حاکمیک بوو که به مردنی سروشتی کوچی دوایی کرد.

زهمهنی حکوومهتی ئه و سالیّك و چوار مانگ بوو. زوریّك له و باوه پهدان که ئهگه ر پروران دوخت کاتیّکی تر به حکوومه تگهیشتبایه لیّهاتوویی و شیاوییه کی زیاتری لهخوّ دهنواند.

سەرچاوە سايتى:

عرفان نظر اهاریی، نورو ناز

•••

# را پۆرتىك ئە تەشكىلاتو چالاكى يەكانى رىكخراوى نەتەوە يەكگرتووەكان ئە بارەي كاروبارى ژنان

نووسینی: فریده حسینی وهرگیّران له فارسییهوه: حامید خانزادی

ژنانو بردنه سهری روّلیان له بهرنامه و پلانه سهری روّلیان له بهرنامه و پلانه کانی زوربه ی ریّکخراوه کانی پیّوهندیدار به سیسته می نه ته وه یه کگرتووه کان دا گونجاوه اله ههر نه ته وه یه کگرتووه کان و ههروه ها له هه ریه کل له ناژانسه پسهر پرییه کان، یه شهکانی پیّوهندیدار به مهسه له ی بروّگرامه کانی پیروهندیدار به مهسه له ی پروّگرامه کانی پهرهسهندن داهاتوه و پروّگرامه کانی پهرهسهندن داهاتوه و پروّگرامه کانی ههموو ریّکخراوه کان له و پروارانه و ۱۰ اله ریّگهه ی گرتنی بوارانه و ۱۰ کرّبوونه و ۱۰ کرّبوونه و ۱۰ کرّبوونه و کانی هاویه ش ریّک ده خری بواری ژنان دا نه کتیف بریتین له و به داری ژنان دا نه کتیف بریتین له:

۱۔ بهشی پیشکهوتنی ژنان

۲ دامه زراوه ی نیوده وله تی فیر
 کردن و لیکولینه وه بق پیشکه وتنی ژنان
 ۳ سسند وقی په ره سه ندنی
 نه ته وه په کگرتو وه کان بق ژنان

کۆمىسىيۆنى پەرەسسەندنى
 كۆمەلايەتىي نەتەوەيەكگرتووەكان

٥ ـ كۆمىسىونى پلەى ژن

#### \_ بەشى پێشكەوتنى ژنان:

بەشى پىشكەرتنى ژنان بەشىكە لە
نارەندى پەرەسەندنى كۆمەلايەتى
كاروبارى مىرۆڭ دۆستانەى دەڧتەرى
نەتەرە يەكگرتورەكان كە بى ئەنجامى
چالاكىيەكانى پىرەندىدار بە ژنانە، و



هەروەها وەك دەبىرخانە، لە ھەر دوو كۆمىسىۆنى پلەى ژنو كۆمىتەى نەھىشتنى جىاوازى درى ژنان چالاكە دەكا. بەرنامەكانى ئەو بەشە، بە تايبەتى كراوە لە كۆنفرانسى نايرۆبى بۆ پىشكەوتنى ژنان. كراوە لە كۆنفرانسى نايرۆبى بۆ پىشكەوتنى ژنان. ئەو بەشە رۆڵ لە چالاكىيەكانى كە پىيوەندىيان بىسبە جىخىردنى گەلالىسەكان بىسبە جىخىردنى گەلالىسەكان سەرمايەگوزارىييەكانى پىيوەندىدار ھەيە، ناگىرى. ھەوللەكانيان تەنيا لە بوارى لايكۆلىنەوە و مەروەھا سىمىنار گەلى بىيرورا گۆرپنەوە كەرىخى بىي تەنفىزمى باسەكان لە لايەن تايبەتى بىي تەنفىزمى باسەكان لە لايەن كۆمىسىونى پلەى ژن لە سەرەوەى ھەموانن كۆمىسىونى پلەى ژن لە سەرەوەى ھەموانن يەكسانى، پەرەسەندنو ئاشتىدان داكۆكى دەكا.

۲ دامه زراوه ی نیوده وله قیرکردن و لیکولینه وه بق پیشکه و تنی ژنان:

ئــهو دامهزراوهيـه لێكوڵينــهوهو دارشتنی بهرنامهی فیربوونو بق بردنهسهری رۆلئی ژنان له رەوتى پەرەسىەندن، زىادتر ھوشىيارتركردنى جیهانی سهبارهت به مهسهلهکانی ژنانو پارمەتى كىردن بە ژنان لە ييوهندى لهگهل گيروگرفتو نيشاندانى ریکا چاره یان دامهزراوهی نیودهولهتی فێركردنو لێكۆڵينەوە له پێشكەوتنى ژنان، له ناساندنی سیستهمهکانی نویی تاوتوی، کۆکردنهوهی زانیاریو پشتگیری ده کا، شینوازه کانی نویی فيركارى، بۆ كەمكردنەوەى گيروگرفتى ژنانه چالاکییه فیرکارییهکانیش بق جىٚبەجىٚ كردنى بەشى ھەرە زۆرى ئەو ئاڵوگۆرانەيە كە دەبى بكرى لـە رەوتى ســـەرەكى پەرەســـەندن، بەلەبـــەر چاوگرتنی پشکی زۆری ژنان، یارمەتی دەكا. ئەو ھەولانەش وەك بەشىپك لە پلانے پیوهندیدار بے ریفورمی ســــهرژمێريو تايبهتمهنديييـــه پێوەندىــدارەكان بــه ژنانــهوه دێتــه هـ ه ژماردن. لـ ه بـ بـ وارهوه هـ ه تا ئيسـتا هەلىدانىكى بەرچاو لە ھەلسەنگاندنو بــهراورد كردنــى پشــكى ژنــان لــه پەرەسەندنو رېگە شىپواز كارى ئەوان له بهشی نارهسمی داکراوه.

ــــ ســندووقى پەرەســـەندنى

#### نەتەرەپەكگرتورەكان بۆ ژنان:

ئەو سىندووقە، لە دەستىپك دا لە ژىر ناوى سندوقى دلخوازانهى دەيهى نەتەوەپەكگرتووەكان بۆ ژنان، لە سالى ١٩٧٦ دامهزرا. دواتىر له سالى ١٩٨٤ به نــاوى سـندوقى پەرەســەندنى نەتەوەپىدەكگرتووەكان بىق ژنسانو وەك سندوقیکی سهربهخو له چوارچینوهی پرۆگرامـــــى پەرەســـــەندنى نەتەوھپەكگرتووھكان دەسبە كار بوو. ئەو سندووقه تهنیا میکانیزمی هاوکاری له بــوارى پەرەســەندن لــه چوارچـــيوەى سیستهمی نهتهوهیه کگرتووه کان دا، به تايبەتى بۆ دابينكردنى سەرچاوەى مالىو پیشے ہوریوہ چے وون گه لالے مکانی پیوهندیدار به ژنان دوو ئهرکی سهرهکی ئەو سندووقە بريتين لە:

ا ــــ یارمـــهتی بـــهزامن کردنـــی چالاکییهکانی لـهبار بـق ژنــان لـه رهوتــی ســهرهکی پهرهســهندن، بــه تایبــهتی لــه دورهی پیش سهرمایهگوزاریدا.

۲\_ پشتیوانی له چالاکییهکانی تایبهتی نه ته وه ناوچه یی که راسته و خو ژنان سـوودی لی ده به ن. پلانه کانی ئه و سندووقه، له راستای چاکسازی تر کردنی چالاکییهکانی ژنان و دوور خستنه وه یان له و کارانه ی ده بنه هوی کات به فیرودان، و زه و توانایان. ئه و چالاکییانه ی که ناوبران له شـوینه بی ده ره تانه کانی شار و گوند، به تایبه تایبه تاله و و لاتانی که که متر له حالی گهشه سه ندندان، یه کانگیره.

## 3 کۆمىسسىۆنى پەرەسسەندنى كۆمەلايەتى نەتەرەپەكگرتورەكان:

کۆمیسیۆنی پەرەسەندنی کۆمەلایەتی، بەشسیکكە لے دوو ناوەندی پەرەسەندنی کۆمەلایەتی و کاروباری مرۆڤی ریٚکضراوی نەتەوەیه کگرتووەکان کەلـه ژیٚر نـهزەری

دەفتەرى نەتەوەپەكگرتووەكان لە وىپەن چالاكى دەكا. ئەو كومىسىقنە لە سالى ١٩٤٤، بــه مهبهستى پيشسنيارو بــيرورا گۆرىنـــەوە لەگـــەل شـــووراى ئـــابوورىو كۆمەلاي\_\_\_\_ەتى رىكخ\_راوى نەتەوەيەكگرتووەكان ئىكۆسىۆك(Ecosoc) پەرەسسەندنى كۆمەلايسەتى، بسە تايبسەت باسگەلنك كه له ژنر لنتۆژىنەوەو چاودنرى ئاۋانسەكانى يسىيۆرى نۆودەوللەتى دانىن، ينك هات. ههروهها له سالمي ١٩٦١، نیکۆسۆك ئەركى دیارى كردنى سەروەريتى له بەرنامەكانو ئامانجگەلى يەرەسەندنى كۆمەلايــــــەتىي رىكخــــراوى نەتەوەپــەكگرتووەكانو لىكۆلىنــەوە لــە بوارى پەرەسەندنى كۆمەلاپەتى و ئابوورى یان به کومیسیۆنی سیارد کۆبوونهوهکانی كۆمىسىۆن ھەر دوو سال يەكجار دەگىرانو سى ودووههمين كۆبوونهوهى له سهرهتاى سالی ۱۹۹۱ له شاری وییهن یک هات. كۆبوونەوەكانى سالانەى ئېكوسىوك دەكراو دەورەى ئەندامايەتى ٤ سىاله، حىسىەى گرویے جۆراوجۆرەكانى ناوچەيى لے كۆمىسىۆندا ئاوا بوون: گروپى ئاسىيايى ٦ کورسی، گروپی ئافریقایی ۸ کورسی، ئامریکایی لاتین بیاشی کارائیب ٦ كورسىي، ئورووياي خۆرئاواو ولاتەكانى ترى ٨ كورسىيو ئورووياي رۆژهه لات ٤

#### ٥ ـ كۆمىستونى يلەى ژن:

كورسى.

ئەو كۆمىسئونە لە ژىر نەزەرى ناوەندى پەرەسسەندنى كۆمەلايسەتى و كاروبسارى مرۆقسى(بەشسى پىشسكەوتنى ژنسان) لسە دەفتەرى نەتەوەسەكگرتووەكان لله شارى ويسەن چالاكى دەكا، لله سالى ١٩٤٦، ئىكۆسۆك ئەو كۆمىسئونەى پىك ھىننا تا للە

هەلسوكەوتى مافەكانى ژنان لە بوارەكانى سیاسی، ئابووری، کۆمه لایهتی و فیرکردن راپۆرتيان ئامادەو پێشكەش بە شووراى بكەن. ھەروەھا گىروگرفتە تايبەتىيەكانى پێوهنديـدار بـه وان کـه دژ کردهوهکانو ههوللداني خيرايان داوا دهكرد، پيشسنيار گەلنىك پىشىكەش بە شىوورا بكەن. رادەى ئەندامانى كۆمىسىيونى يلەي ژن، بە يىپى دوايين بريارى ئيكۆسىۆك كەلىه سالى ۱۹۸۹، ۵۵ ولات ئەنىدامى رىكخىراوى نەتەوەكان بوون كەلە خوارەوەدا ھاتوون: ولاتانى ئافرىقايى ١٣ كورسى، ئاسىيايى ١١ کورسی، ئامریکای لاتین ۹ کورسی، ئورووپای خۆرئاواو ولاتانی تاری ۸ كورسى و ئوروپاى خۆرھەلات ٤ كورسى.

دەورەى ئەندامايەتى لـه كۆمىسىيون دا ٤ سـاللەو ھەلبراردنــەكانيان لـه ئىكۆســۆك بەرپوه دەچى كۆبوونــەوەكانى كۆمىسىيون ھەموو سالى لە شارى وييەن پىك دى سىو پىنجەمىن كۆبوونەوە لە فورىيەى \_ مارسى سالى ١٩٩١ پىك ھات.

#### \_ چالاكىيەكان:

له سالّی ۱۹۷۰، یه که مین کونفرانسی نیوده ولّه تی ژن له میکزیّکوسیتی گیراو به یاننامه ی هه لگری یه کسانی ژنان و روّلی ئه وان له یارمه تی دان به پهره سه ندن و ئاشتی، به رنامه ی جیهانی بو جی به جی کردنی ئامانجه کانی سالّی نیّو ده ولّه تی ژن بسوون، په سند کرا. کریی گشتی ریّکخراوه ی نه ته وه کان، به پیّسی پیشنیاره کانی کونفرانسی میکزیک، پیشنیاره کانی ۵۰ سر ۱۹۷۱ وه ک ده یه یه ته ته وه می ایه کلاتو وه کان به روشمی "یه کسانی، په ره سه ندن ، ئاشتی" دروشمی "یه کسانی، په ره سه ندن ، ئاشتی " له راستای جی به جی کردنی به رنامه ی جیهانی په سند کراو سندوقیّکی یارمه تی

دلخوازانه بق ئهو دهیه دانرا. له سالی ۱۹۸۰، دووههمین کۆنفرانسی جیهانی ژن به مەبەسىتى لىتۆرىنەوەى پىشكەوتنو جێبهجێ کردنی ئامانجهکانی دهیه بهرێوه چـوو. لـهو كۆنفرانسـهدا، بەرنامەيـهكى تەنفىزى بىق نىسوەى دووھسەمى دەسەى پەسىند كىرد بىه پينى پيشىنيارەكانى كۆنفرانس، كۆرى گشتى له سالى ١٩٨٥، كونفرانسي جيهاني ليتقرثينهوهي دەسىكەوتەكانى دەيىكە نەتەوەپسەكگرتووەكان بىق ژنانىسان لسە نايروبي پيك هينا. ئەو كونفرانسە ئیستراتیژی داهاتووی بق پیشکهوتنی ژنان ههتا سالی ۲۰۰۰ یان به ییی ئامانجهکانی دەپىهى ناوبراو، يانى يەكسانى، پەرەسىـــەندن، ئاشـــتى كـــاركردن، تەندروسىتى فۆركىردن بۆ ژنان، پەسىند كـرد. كــۆرى گشــتى هــهروهها لــه پەيماننامەي ٤٣/١٠١١ رێكەوتى ١٩٨٨، بۆ جىٚبەجى كردنى ئامانجەكانى كۆنفرانسى نايرۆبى يان بە كۆمىسىيونى پلەى ژن سپارد، ساله کانی رابردوو، کۆرى گشتىو شوورای ئابووری و کۆمه لایه تی ههموو سالنی پەیماننامە گەلنك كە تايبەت بە پێشكەوتنى كاروبارى كۆمىسىێونە پەسىند

# ۲-----نه کۆنرانس----يۆنى ئەمتىشىتنى مىيچ ئەتەرەپەكگرتورەكان بۆ ئەمتىشىتنى مىيچ شتىدە جياوازىيەك سەبارەت بە ژنان:

ل ۱۹۹۷ دیسامبری سالی ۱۹۹۷، کۆنوانسیۆنی نههێشتنی هیچ شیۆوه جیاوازیه کی پیّوهندیدار به ژنان، له لایه ن کیسۆری گشتی ریّکخیراوی نهته وهیه کگرتووه کان پهسند کراو له سالی ۱۹۸۱ وه ک پهیماننامهیه کی نیّوده و له تی ناساندرا.

لــه راســتىدا، ئــهو كۆنوانســيونه

بهرههمی زیاتر له ۳۰ سال ههولدانی کومیسیونی پلهی ژنو وهك یهکیك له لقه کانی ریخکخراوی نهتهوه کانه. ئهرکی ئهو کومیسیونه پیداچوونهوه به گشت ئهو کاروبارانهیه که لهوان دا یهکسانی ژنانو پیاوان لهبهر چاو ناگیری، جارنامه کانو کونوانسیون گهلیک لهو بوارهوه تایبهتن پهسیندی کیردون وهك کونوانسیونی په شیوه جیاوازیکی نههیشتنی هیچ شیوه جیاوازیکی پیوهندیدار به ژنان. کونوانسیونی سهرهوه وهك بهرچاوترین به لگهی جیهانی یه کهله باره ی مافه کانی ژنان دا ناسراوه.

لـه دەسـينك دا ئـهو كونوانسـيونه، دریژهی جیاوازی بهربلاو که سهبارهت به ژنان دەكرا لە قاو دەداو داكۆكى دەكرد لـه بــوونى ئـــهم جـــۆره جياوازىيانـــه، ييشيلكردنى راشكاوانهى ئەسلى يەكسانى مافه كان و حورمه ته به به ها مرۆڤىيە كان. به پینی ماددهی یه کی کونوانسیون، جیاوازی به مانای لیّك جیا كردنهوه، بێبهش کردن يا بهر تهسککردنهوه به پێی جیاوازی رهگهزی و بوونی ئه و جیاوازیانه له بوارهکانی سیاسی، ئابووری، کۆمه لایهتی، فهرههنگی، مهدهنی و هتد دارید راوه به و هۆپەرە، كۆنوانسىيۆنى ناوبراو داواى لە ولاتانی ئەنىدام دەكىرد كىه سىەبارەت بىه گرتنه پیشی"ههموو ری و شوینی شیاو وهك هــهنگاونانی پاسـای بـه مهبهسـتی زامنکردنی پیشکهوتنی ژنانو متمانه دان بهوان سهبارهت به جينبهجي كردنى مافي مرۆۋ و دانى ئازادىيە سەرەكىيەكان بە ينى ئەسلى يەكسانى لەگەل پياوان" پنى رابگهن. له ماددهی ۱۶ی کونوانسیون، لەسەر چەمكى" پەرەسەندنو پىشكەوتنى ته واوی ژنان" دارید ژراوه و له و بواره دا لایه نے کانی سیپانهی پیوه ندیدار بے

چۆنپەتى ژنان خراوەتە بەر تۆپژىنەوەو

بەرزترىن پلىه بىه مافسەكانى مسەدەنى و يەكسانى مافەكان دراوه.

ئەو كونوانسيونە بە پێچەوانەى ھەموو پەيماننامەكانى پێوەندىدار بە ماڧى مرۆڨ بەگشت بوارەكانى مرۆڨانەوە لە بەر چاو دەگرێو بە كاريگەرىى ھۆكارى ڧەرھەنگى لە پێكھاتنى جياوازى دايم سەبارەت بە ژنان ئاماۋەى كردوە.

بابهتی به شداربوونی ژنان له چالاك گهه له سیاسی، مساددهی ۷ی ئسه و كونوانسیونه داهاتوه و دانی مافی دهنگ دان به ژنان، پاراستن و به پیوهبردنی ئهرکه کانی گشتی به پیی ئهسلی یه کسانی مافه کانی داکوکی له سه رکراوه.

ماددهی ۸ی کونوانسیون، له چهند خال به تیرو تهسه لی باس له یه کسانی مافی ژنان و پیاوان له بابه تی مهسایلی فیرکردن و چالاکییه پیشهییه کان، ئابووری و کومه لایه تی کردوه.

ماددهی ۱۶ پینداگری تاییسهتی بسه چونیهتی ژنانی لادی ههیه، ئه و ماددهیه به پشکه تاییهتییه که ژنانی گوندنشین له ژیانی ئاماژه دهکاو خوازیاری گرینگی پیدانی زیاتر بهوان له بهرنامه ریژویهکانی پهرهسهندنه.

ماددهی ۹ و ۱۱ی کوّنوانسیونن، به مهسهلهی پیّکهیّنانی ژیانی هاوبهشو پیّوهندی بنهمالّهیی ئاماژه دهکا له یهکسانی مافهکانو بهلیّنیکانی دوو رهگهز سهبارهت به یهکترو مافی ههلّبـژاردنی هاوسهرو مافهکانی تاکهکهسی، مافهکانی

پێوەندىدار بە پلەى دايكو باوكو مىرات داكۆكى دەكا.

ماددهی ۵ی کونوانسیون گرنگی تیگهیشتنی دروست له ئهرکی دایکایهتی وهك ئهرکیّکی کوّمه لایهتی دیّنیّته بهرباس، بهو پیّیه، مهسهلهی پشتیوانی کردن له دایكو ئاگا له مندالبوون وهك مافیّکی گرنگ باس ده کا.

مادده گەلىك لەو كۆنوانسىيونانە، باس گەلىكى پىيوەندىدار بە پىشە، مافەكانى بىنەماللە، تەندروسىتى وفىركىردن تەرخان كراوە و داوا لە ولاتانى ئەندام كراوە، بەخسىتنە رووى خزمەتگوزارىيىك كۆمەلايەتى يەكان بە ژنان، ئىلىن دانى بەرپرسايەتى بنەماللەيى لە پال كارو چالاكى كۆمەلايەتىيان پى بدرى.

ماددهی ۱۰ی کونوانسیوّن، دهولّهتان وادار دهکا که هوشیار کردنی پیّوهندیدار به ریّك کردنی بنهماله له مادده گهلی فیرکردن له بهرچاو بگرن.

ماددهی ۵ی پیداگری لهسه ر هوشیارتر بوونی خه لک سهباره ت به چه مکی مافی مصری فی بیت شیخوه یه کسه ناسین و تیگه یشتنیکی دروست له نهریته به رته سک کراوه کان بو به پیوه چوونی ژنان ده خاته به رده ست.

ئەو ھۆكارانە بەرتەسك كردنەوەى دابو نەريتن، پيوانەو نموونە گەلىكى ھەيە كە دەبيت ھىقى زىاد بوونى زەختگەلى

ئالوگۆر له رۆلى سوننەتى پياوانو ژنان له كۆمەلگاو بنەماله بۆ گەيشتن به يەكسانى تەواو لە نيْوان ژنو پياو پيْويستە

ئابووری، سیاسی، یاسایی، که له ریّگه ی پیشکه و تنی ژنان ده کریّ. به و پیّییه ئالوگوپ له روّلی سوننه تی پیاوان و ژنان له کرّمه لگاو بنه ماله بر گهیشتن به یه کسانی ته واو له نیّوان ژن و پیاو پیّویسته. له ئه نجام دا، ئه و ولاتانه ی که کوّنوانسیونیان په سند کردوه یان پیّوه ندی یان پیّوه ندی یان پیّوه کرّمه لایه تی فه رهه به چاکسازی نموونه کانی کرمه لایه تی و فه رهه نگی به مه به ستی بنبرکردنی داب و نه ریت و هه مه مه و ئه و بنبرکردنی داب و نه ریت و هه مه مه و نه و کارانه ی که ده بنه هر قی نایه کسانی نیّوان ژن و پیاو به ریرسیارن.

له ههموو ماددهکانی کونوانسیون، پیداگری له دانی بهرپرسایهتی یهکسانن به ثنو پیاو له ژیانی بنهمالهیی، پیشهیی فیرکردن دهکاو لهبهر ئهوهش رینما گهلیک بق بهرهوگرتنی پیشی سیاسهت گهلی دژه جیاوازی دادهنی، ههر ولاتیک به پهسند کردنی ئهو کونوانسیونه بهر پرسیاره بق جیبهجی کردنی ئهو پرسیاره بق نامانجی یهکسانی تهواو نیوان ژنانو پیاوان.

# ۷ کۆمىتــهى نەھێشــتنى جىــاوازىسەبارەت بە ژنان:

هەروەك ئاماژەى پىۆكرا، كونوانسىيونى نەھىيىشىتنى جىياوازى سەبارەت بە ژنان بە پىلى پەيماننامەى ژمارە ١٨٠/٣٤ى كۆپى گىستى، لە سالى ١٩٧٩ پەسىند كىراو لە سالى ١٩٨٩ ماتە جىلىدى كىردن. ھەتا

ئەوكات ۱۰۸ ولات پەسىندىان كىرد بىووو پيوەندىيان پيوەگرتوه.

ماددهی ۱۷ی ئه کونوانسیونه، پیداگری له دامهزراندنی کومیتهی ناوبراو بــه مەبەســتى لىكدانــهوهى شـــيوهى جێبهجێ کردنی کونوانسیون دهکا، بهو هۆكارەش كۆمىتەيەك لىه ژيىر ناوى كۆمىتەى نەھىنشتنى جىاوازى سەبارەت بە ژنان دامهزرا. ئەندامانى ئەو كۆمىتەپە لە ٢٣ پسپۆر پيك هاتوهو ههلبراردنيان به پینی دابهشبوونی جوغرافیاییه به پینی ماددهی ۲۱ی کونوانسیون ههر سالی چهند ولاتیکی ئەندام راپۆرتى خۆیان له بوارى چۆنىيەتى ژنانى ولاتەكەيان بەو كۆمىتەيە پێشکهش دهکهنو ههر ٤ ساڵ جارێك راپۆرتى تەكمىلى پېوە زىاد دەكەن. ئەو راپۆرتانە بىرىتىن لە گرتنە پېشىي ئەو کارانه، به تایبهتی نههیشتنی جیاوازی سـهبارهت بـه ژنـانو رێفـۆرمى چـۆنيەتى مافه کان، ئابوورى و كۆمە لايەتى ژنانە كە لــه لايــهن كۆمىتەيــهك لى پرســينهوهو خويندنهوهى لهسهر دهكرى و ئهنجامى ئهو باس و لی پرسینه وانه به شوورای ئابووری و كۆمەلايــــــەتى رێكذــــراوى نەتەومپەكگرتوومكان رادەگەپەندرى.

ئەنسدامانى كۆمىتسەى لى پرسسىنەوە راپۆرتسەكان بىق ٤ سسال ھەلدەبىرىزىنو رادەيسان ١٢ كەسسىن، ھسەتا ئسەو كسات، ئەنسدامانى ئەو كۆمىتەيە ۋاپىقن، ئىتالىيا، مسالى، بريزيسل، باربساردۆس، چسىن، يوكسىلاوى، شورەوى پىشسوو، ئىكوادۆر، ئەنسىدۇنىزى، مىسسىر، نىجىرىسە بسوون. يازدەھەمىن كۆبوونەوەى كۆمىتەى ناوبراو لە ۋانويسەى ١٩٩٢ لىە نىوپورك بەرپۆو،

سەرچاوە:

گۆڤارى(سىياست خارجى، شماره ٢ ـ ٣)



ئامادەكردنى: ج ـ م

ژن ئه و تویژه گرینگه ی کومه له ، که توویی به رده وام بوونی ژیانی ده چیننی و هاوکات ده گه ل توییژی پیاو ژیان ته واو ده کا . ژن له زوربه ی کومه لگاکانی دنیادا نه خشی له دادپ مروه ری ، فیم و مانوه وایی ، خه بات و تیکوشان دژی زورداران و داگیرکه ران دا گیراوه .

به تایبهت ژن له نیو کومهلگای

کوردهوارییدا شان به شانی پیاو بۆ
رزگاریی نهتهوهکهیی له هیچ چهشنه
خهبات بهربهرهکانیه درێغیان
نهکردوه، شهو نهخونییان له
سهردهمی کۆنو ئێستادا چێشتووه.
سهردهمی کۆنو ئێستادا چێشتووه.
ههه لاواردنی رهگهزی دژی ژنانو
کچان، پێشێل کردنی مافهکانیان به
شێوازی جۆراوجۆر بهرچاو دهکهون.
بێگومان ئهم جوره رهفتارو
بێگومان ئهم جوره رهفتارو
بێگومان ئهم جوره رهفتارو
کردارانه، پێشنێلکردنی مافو

دواکـــهوتووییو گهشــه نــهکردنی کۆمهلگا.

ریشه و بنه ماکانی توندوتیژی و پیشی کردنی مافه کانی ژنان له نیو که لتووری میلله تانی جیهان دا، نهوه نده شاراوه و تواوه یه که، به سووك و ناسانی نابینرین. له گه ل نسه وه ش دا نسه و درندایه تی یسه ی ده رحسه ق به ژنان ده کری،

رێگاچارهی خوی ههیه؟ کاتێك ههستمان به کانگاو سهرچاوهی پێشێلکاریو توندوتیژییهکان کرد.

دهتوانین هیّری خوّمانی لی وهکارخهین و کاری بو بکهین. ئهگهر هیّندیّك قوول لیّی وردبینهوه: روّرانه خه لکانیّك به شییوهیهکی روّتیّنی ناچار دهکریّن، یه لامار



دەدرین، ئەتك دەكرین، تیجارەتیان ييوه دهكري، جودا له كۆپلايەتى سيكسو بهند كردنى كۆمه لايەتى چەوسانەوە، جنيوپيدانو شىيواندنى رووخساروتهنانهت برين قهتع كردنى هينديك له ئهنداماني لەشىيانو، بىهوەش ناوەسىتنو زۆرجارى وا هەپە كە، كۆتايى بە ژيانيان دههينري. هـهموو ئـهو مەســەلانەى كــه ئاماۋەيـان يێــى كراوه، زۆر شىتى دىكەش تەنياو تەنيا لە بەر ئەوەپە كە رەگەزى "مێینهیه"و بهو رهگهزه له دایك بــووه، بــه لام ئيســتا كـارو چالاكىيەكانى ژنان رۆژ بە رۆژ پەرە دەسىتىنى دامەزرانىدنى رىكخىراوو

كۆمەلى سەر بە ژنان لە جىھاندا روو لــه زیـاد بووندایـه و، ریــ ژهی بهشداریکردنی ژنان له ولاتانی رۆژئاوا، رۆژهەلاتو ئەفرىقا زىاتر بووه و،پلــه و پایــه ی گــرینگو هه ستیاریان وهرگرتوه له ئاستی جیهانیش دا ناههنگو بۆنهی جۆراوجۆر بۆ ژنان ساز كراوەو، لە میدیاکانیش باس له بهدهستهینانی یه کسانی و مافی ژنان کراوه سهتد. به لام به پینی راپورتو هیندیك له سەرچاوە كەلە ولاتى بريتانيا بلاو بۆتەوە، نەك لە ولاتانى جيهانى دووههم، به لكو له ولاتاني جيهاني يه كه ميش دا ئه و ماف و ئه ركانه ، كه بۆ پياو بەرەوا دەبىنىن، بۆ ژنان وا



نيه!؟

یانی بسه واتایسه کی دیکسه جیاوازییه کی زهقو به رچاو له مه پ هه نسروکه و تو مامه نیکردن دا، له نیکسوان ئسه و دوو ره گسه زه دا بسه دی ده کسری. بسه تاییسه تالیسه رووی مووچه و کریدی کارکردن، و ه ک یه ک حیسابیان بق ناکری، هه میشه به شی پیاو له به شی ژنان زیاتره.

دوور لــه هۆكــاره رۆشــنبیریو كۆمهلایهتییهكان، ئیستاشی لهگهلا دابیخ، روحی كاریگهر بو زور بوونو قــوول بوونهوهی ئـهو جیاوازیانه دهگیرن، ههنووكه لـه زور شـوینی جیهان دا نهك ههر یهكسانی باس له عهداللهت له نیوان ئهو دوو رهگهزهدا دهكـــریخ، بــــو نموونــــه: ۸۰٪ جووتیارهكانی ولاتانی ئهفریقا ژنن، همزارترین توییژن لهو ناوچهیهدا.

ئەگەر رۆژانە ٣ لەسلەر ٤ دۆلار للە

ه پیاوان بدری، نیوهی ئهو ه له جیاتی **ه**همان کار به ژ نان دەدرى! ھەروەھا ٤٠٪ ژناني ئەو قارەيە بە هـــۆى شـــهر، هـــه ژارى، دابونەرىتە كۆنوچەق نه خويند د مواري (که ئــهوهش بـــۆ خـــۆى ناسوورىيەكى دىكەى ئەو تویّره له کومه لگایه) به پیے ئے و سے در دمیریهی نه ته وه په کیگرتوه ک ان پێـــکی هێنـــاوه، دەركەوتسوە كسە ئسەو ژنانهی ٦<sub>-</sub> ه کلاسیان خـويندهواري ههيه، لـه چاو ئەو ژنانەى كە ھىچ

خوینده واریه کیان نیه ۰۰٪ زیاتر توانیویانه منداله کانیان له نهخوشی بپاریزن. ههروه ها ریژه ی مردنی ئه و مندالانه ی که دایک کانیان خوینده وارن ۶۰٪ که متره له وانه ی سهرپهره سته کانیان نه خوینده وارن.

جێگای باسه که: به پێی ئامارو سهرچـــاوه پزیشـــکیو حکوومهتییــهکان لــه ولاتــانی ئامفریقا به تایبهت ولاتانی تازه ئهفریقا به تایبهت ولاتانی تازه گهشه کردو، دهرکهوتوه که پیاوان زورتـر لـه ژنـان بـۆ چارهسـهری خوّیان سهردانی پزیشك دهکهنو، بایــهخ بــه ســهلامهتیی خوّیـان دهدهن. کـه ئــهوهش لایــهنێکی بایــهخ بــه ســهلاواردنـه بـه نیسـبهت دیکـهی ههلاواردنـه بـه نیسـبهت ژنان... به هوّی ئـهو کوّتو بهندو ژنان مـه یلو سالاری یانهی که بهسـهر ژنان بیاو سالاری یانهی که بهسـهر ژنان دهردو ئازاره کانیـــان ههیــــه و

دەيانهەوى لە نىو چوار دىوارى ماللەوەو بە شىنودى سىوننەتى ئازارەكانيان چارەسەر بكەن.

به پیسی سهرژمیری ولاته یسه کگرتووه کانو سهرچساوه بریتانیایه کان دهرکهوتوه کهله ماوه ی یه ک دهقیقه له جیهان دا ژنیک له کاتی مندالبوون دا گیانی له دهست دهدا، له روّژیک دا ریّرژهی مردنی ژنان تهنیا به هوی دوو گیانبوون دهگاته ۱۶۰۰ کهس، که سالانه دهبیته ۱۶۰۰ ژن. ههروهها رزگار بوونی ژیانی ژنان له ولاتانی ئهفریقا له کاتی مندالبوون دا ۱ به ئهفریقا له کاتی مندالبوون دا ۱ به ئهمریکای باکوور ریژهی ۱ به ۳۷۰۰

لیّرهدا به ئاشکرا دهردهکهوی که هۆکاری جیاوازی، له کریّی کارداچ رۆلیّدکی کاریگهر له ژیانی ژن دادهگیّریّ، به تایبهت له قارهی ئهفریقادا که نزیکهی ۶۰٪ بنهمالهکان ناتوانن رۆژانه خواردن بیق مندالّهکانیان پهیدا بکهن، روّژانه چهند کاتژمیّریّك کار زیاتر بکهن. تهنانهت به کاری قوورسی وههاوه سهرقالن که به هیچ جوریّك دهگهل سروشتی جهستهی ژنان ناگونجیّو، له ئاکام دا له پیّناو وهدهستهیّنانی یهك دوّلار بو بیشریوی مندالّهکانیان گیان له بروشی دهست دهدهن.

سەرچاوەكان: رۆژنامەى خەبات سايتى: "ايران امروز"

# 2 Ce Je Zupalia

# پهکیه ژنان

## سهردانی یهکیهتیی ژنانی دیموکراتی کوردستانی ئیران له یهکیهتیی ژنانی کوردستان (لقی کویه )

ریکهوتی ۲۱ی خهزه لوه ربه بونه ی ۱۷ مین سالروژی دامه زرانی یه کیه تبیی ژنانی کوردستان لقی کویه ههیئه تیکی یه کیه تبیی ژنانی دیموکرات سه ردانی لقی کویه یه یه یه یه پیمیه تبیی ژنانی کوردستانیان کردو له لایه ن چیمه ن خان ئه ندامی سکرتاریه تو به رپرسی لقی کویه پیشوازییان لی کرا، ههیئه تی ناوبراو بریتی بوون له عیسمه ت نستانی به رپرسی یه کیه تبیی ژنان، خه دیجه مه عزوور ئه ندامی ههیئه تی ئیجرایی و گه لاوی شرحه سه ن زاده و سیکالا حیه کیم زاده ئه ندامانی به رپروه به ریی یه کیه تبیی ژنان به مه به سیتی پیروزبایی ئیه و روژه سه ردانی یه کیه تبیی ژنان لقی کویه یان کرد.

### سەردانى ھەيئەتىكى يەكيەتىى ژنانى كوردستانى ئىران لە قوتا بخانەي ئازادى تىكەلاو

سهری سائی تازه ی میلادی "۲۰۰۷" و جه ژنی قوربانی پیرۆز سهردانی مامۆستایان و به پیوه به رانی قوتابخانه ی ئازادی سهرهتایی تیکه لاویان کرد و له لایه ن ماموستا دارا به پیوه به رو ماموستایانی ئه و قوتابخانه پیشوازییان لی کرا. له و سهردانه دا وییرای پیروزبایی هه ر دوو جه ژن یه کیه تیی ژنانی دیموکراتی کوردستان به گویره ی توانا به لیزینی هه ر چه شنه هاوکاریه کیدا، پیویسته بگوتری قوتابخانه ی ئازادی سهره تایی تیکه لاو سه ر به هه ریمی کوردستان و کوردستان و کوردستان و تیکه لاو سه ر به هه ریمی کوردستان و که میه تیدا ده رس ده خوینن.

## كۆبوونەوەى گشتى بۆ ژنانى كەمپەكانى ئازادىو ئەمىريە

ریکهوتی ۲۱ی سهرماوهزی سائی ۱۳۸۰ له بنکه ی گشتی یه کیهتیی ژنانی دیموکراتی کوردستان کوبوونهوهیه کی گشتی بی ژنانی ئهندام له یه کیهتیی ژنانی دیموکراتی کوردستان و ژنانی ئهندام له حیزبی دیموکراتی کوردستان و ژنانی غهیری ثاندام له حیزبی دیموکراتی کوردستان و ژنانی غهیری ئهندام له دوو کهمپی حیزبی، ئازادی و ئامیریه گیرا، له و کوبوونهوهیه دا سهرهتا لهلایهن کاك محهمه د کهسرایی ئهندامی کوبرونه وهیه دا سهرهتا لهلایهن کاك محهمه د کهسرایی ئهندامی کومیته ی ناوهندی حیزبی دیموکراتی کوردستان سهباره ت به کوبرونه وه که کرا له دوایی دا به نوینه رایهتی لهلایه نحیزب سوپاس و پیزانینی خوی سهباره ت به هه لویستی ژنانی ناو ریزه کانی حیزب و یه کیه تیی ژنانی دیموکرات له هه لویستی ثنانی ناو ریزه کانی حیزب و یه کیه تیی ژنانی دیموکرات له هه لویستی ئاشپیخوازانه و ئهمه کدارییان به حیزب ده ربری له رابیته له گه ل

له دوابهشی کۆبوونهوهکهدا لهلایهن هاوپی عیسمهت نستانی بهرپرسی گشتی یه کیهتیی ژنانی دیموکراتی کوردستانسهبارهت به پشتیوانی دهربرپینی یه کیهتیی ژنانی دیموکراتی کوردستانی به پشتیوانی دهربرپینی یه کیهتیی ژنانی دیموکراتی کوردستانی له وتهکانی دا ویدی پیشکهش کرد هاوری عیسمهت نستانی له وتهکانی دا ویدی به به به بداخ بوونی له لهت بوونی حیزب داوایی پشوو دریدی فی فیراگری له ژنانی ئهندام له حیزبو له یهکیهتیی ژنانی دیموکرات کردو داوایی کرد که دل گهرمتر له جاران له مهیدانی کردهوه دا له راپه پاندنی ئهرکی حیزبی و ریکخراوه یی دا له مهیدان دابن و بو دهسته به رکدنی مافه رهواکانیان له پهنا ئهرکی حیزبیان زیاتر تی بکوشن. پیویسته به کورک که دی کورونه و میه دان دابن و بی دهسته به رکدنی مافه بگوتری ئه و کوبوونه و هیه له گه ل پیشوازیکی گهرمی ژنان به رهو

روو بوو.

## كۆبوونەوەيەكى تەشكىلاتى بۆ ئەندامانى ژن

- رێڬﻪوتى ٣ى بەڧرانبارى ١٣٨٥ كۆبوونەوەىيەكى گشتى لەلايەن بەڕێۅەبەرىي يەكيەتيى ژنان گىرا، سەرەتا بەرپرسى يەكيەتيى ژنانى دىنموكرات چەند قسەيەكى لەسەر برودۆخى نێوخۆيى كە ئێستا تێيدا دەژينو دەست پێكردنەوەى كاروچالاكىيەكانىو ڧەعاليەتى دووبارەى ژنان كرد. ھەروەھا باسێكى لەسەر پێويست بوونى ھەرچى زياترى كاروچالاكى ژنان كرد. پاشان سۆھەيلا قادرى بەرپرسى تەشكىلاتى يەكيەتيى ژنان باسـێكى تەشـكىلاتى بـۆ بەشـدارنى كۆبوونەوەكەو لەسەر چالاكتر بـوونى شانەكانى تەشـكىلاتى و بەردەوام بوونيان لەھەر چالاكىيە تەشكىلاتى يەكىيەتنىن كرد.

### كۆبوونەوەى ئەندامانى بەرپوەبەرى يەكيەتيى ژنان

# كۆبوونەوەيەك بە بەشدارى ژنانى بنەمالا حيزبى يەكانى دانيشتووى شارى قەلادزى

رۆژى يەكشــەممە ۲۰/۱۰/۸۲ ھەيئــەتێكى يەكيــەتيى ژنانى دێموكرات پێك ھاتوو لە ھاورێيان گەلاوێــ حەسـەن زادە ئەنـدامى بەڕێوەبـەريى يەكيــەتيى ژنـانو كوێسـتان فتـوحى كادرى بەشـى راگەيانـدنى حيزبـى دێموكرات بـﻪ مەبەستى كۆبوونەوە لەگەڵ ژنـانى بنەماڵـەكانى سـﻪر بـﻪ حيزبى دێموكراتى كوردستان سەردانى شـارى قـﻪلادزێيان كرد.

له و کۆبوونه وه لهگه ل ئه و ژنانه دا سه ره تا گه لاوین ژ حه سه ن زاده ویرای سپاس و پیزانین له دلسوزیی و

پشتیوانیان له حیزبی دیموکراتی کوردستانو یه کیه تیی ژنان، باسی یکی له سه ر له تبوونی حیزبی دیم وکراتی کوردستانی ئیران کردو له به شیک له قسه کانی دا گوتی هی له تبوونی نه و حیزبه پاوانخوازیی زورینه ی ریبه ری کونگرهی ۱۳ی حیزب بوو که حیزبیان تووشی ئه م چاره نووسه کرد. له کونگرهی ۱۳دا که سانیک ده سه لاتیان به دهسته وه گرت که به کرده وه له دوای کونگره وه حیزبیان کرد بوو به دوو به ش. هه موو هولیک درا که ئه وان ئه م ره فتارو نیه ته یان بگورن به لام به داخه وه هه وله کانیان بی ناکه مانه وه و حیزبه که مانه وه واله کانیان بی ناکه مانه وه و حیزبه که مان که مانه وه و حیزبه که مان که مانه و چاره نووسه ی به سه ردا سه پا.

له بهشیکی دیکهی کوبوونهوهکهدا کویستان فتوحی لــه ســهر هه لويســتى يه كيــهتيى ژنــانى ديمــوكراتى کوردستان و پشتیوانی کردن له بهیاننامه ی ۱۹/۱۹/۸ی حیزبی دیموکراتی کوردستان بق بهشدارانی کوبوونهوهکه دواو گوتى ئەم ھەلۆيسىتەى يەكيەتىيى ژنانى دىموكرات ههروا به ریکهوت نهبوو به لکوو به ناگادار بوون لهو بارودۆخه بوو له دوای كۆنگرهی ۱۳ی حیزبهوه بهسهر حیزب هاتبوو، وتیشی بهشی زوری ئهندامانی یه کیه تیی ژنانو ئەندامانى بەريوەبەرىي ئەم يەكيەتىيە ئەندامى حیزبی دیموکراتن، بۆیه له بهرامبهر چارهنووسی حيزبه كهيان دا بيه ه لويست نهبوون. به ناگادار بوون له کارو کردهوهکانی زورینه ی ریبهریی کونگرهی ۱۳ی حيزب له كاتى لهتبوونى حيزب دا هه لويستى خۆيان گرتو پشتیوانیان له حیزبی دیموکراتی کوردستان دەربرى له بەشىپكى دىكەى قسىەكانىدا كويسىتان باسىي رۆلئى ژنانى لە خەباتو تېكۆشان داكردو وتى ئىمە ژنان ئەگەر لە خەباتى نەتەواپەتىدا بەشدارىيمان ھەپە، نابىي مەسەلەكانى خۆشمان لە بىر بچىتەوە بۆپە ئەركى ژنان زۆر قورستره له هى پياوان پێويسته ئاگايانه بۆ هەر دوو مەسەلەكە (خەباتى نەتەوەپى خەبات بۆ نەھێشتنى جياوازييه كان درى ژنان) تێبكۆشين.....

له كۆتايى كۆبوونەوەكەدا وەلامى پرسىيارى بەشدار بووان كە ھەر لەم پيوەندىيەدا بوون درانەوەو پاشان بەشىدارانى كۆبوونەوەكە ئامادەيى خۆيان بىز ھەر ھاوكارىيەك كە حىزبى دىموكراتو يەكيەتيى ژنان بە پىدىستى بزانى دەربرى.

## دانانی دەورە بۆ ئەندامانی يەكيەتيی ژنان ئە ناوەندی ۲ی كوردستان

ریکهوتی ۲۰ی خهرمانانی ۱۳۸۰ یه کیه تیی ژنانی دیموکراتی کوردستانی ئیران دهوره یه کی گولسازی بن ژنانو کچانی ئه ندام له یه کیه تیی ژنانو یه کیه تیی لاوان کرد له و دهوره یه دا زیاتر له ۲۰ که س به شدار و سودمه ند بوون ئه و دهوره یه ۶۰ رفزی خایاندو له لایه ن مام وستای دهوره خوشکه شایسته ره حمانی ئه ندامی یه کیه تیی ژنانی دیم و کراتی کوردستانی ئیران ئه و دهوره یه به پریوه چوو، هه روه ها کومیته یه کیه تیم و کنان له ناوه ندی ۲۰ کوردستان سوپاس و پیزانینی خوی پیشکه ش به خاتو و شایسته ده کا.

پێویسته بگوترێ که کهرهسهو پێداویستی ئهو دهورهیهو دهورهیهکی کاردهستی له لایهن خاتوو پهخشان فهلسهفی ئهندامی لهمێژینهی یهکیهتیی ژنانی دێموکراتی کوردستانی ئێران سوپاسو پێزانینی خوّی پێشکهش به هاورێ یهخشان فهلسهفی دهکا، هیوادارین نموونهی زوٚربێ.

### کۆبوونەوەى ژنانى پەنابەرو ئە شارى ھەوئىر

## سەردانى ھەيئەتىكى يەكيەتىى ژنان لە رانيەو چوار قورنە

رۆژى ٥ى رێبەندانى ١٣٨٥ هەيئەتێكى يەكىيەتىى ژنانى دێموكراتى كوردسىتانى ئێىران پێك هاتوو لـه بـەڕێزان سـۆهەيلا قـادرى ئەندامى بەڕێوەبەرى سەردانى شارى رانيەو شارۆچكەى چـوار قوڕنـەيان كىرد بەڕێوەبەرى سەردانى شارى رانيەو شارۆچكەى چـوار قوڕنـەيان كىرد بە مەبەستى كۆبوونەوە لەگەڵ ئەندامانو لايەنگرانى يەكيەتىي ژنانى دێموكراتى كوردستانى ئێران.

سەرەتا ھەيئەتى يەكيەتىى ژنان لـه لايـەن بـەرپێز كـاك جەعفـەر تـوژەڵى بەرپرسـى كۆمىتـەى حيزبـى دێمـوكراتى كوردسـتانى ـ ئێران لـه رانيەبەخێرھاتنيان لێكراو به ھاوكارى بەرپێزيان سەردانى بنەماڵه حيزبىيەكانيان له ھەر دوو شوێن كرد.

سەرەتا لە لايەن ھەيئەتى ناردراوەوە ھەلۆيستى يەكيەتيى ژنانو بارودۆخى نيوخۆيى كە ئيستا تيدا دەژينو لەسەر ئەو لەت بوونە نەخوازراوەى كە بەسەر ريزەكانى حيزب داھات شىكرايەوە، كە لەگەل پيشوازى گەرمى ئەندامان بەرەوروو بوو. پيويستە بگوترى كە لەم سەردانەدا چەندىن ئەندامو لايەنگر بەرىزەكانى يەكيەتيى ژنانى دىموكراتى كوردستانى ئىران زياد بوونو پشتيوانى خۆيان لە ھەلۆيستى يەكيەتيى ژنانەوە كۆمىتەيەك يەكيەتيى ژنانەوە كۆمىتەيەك دابمەزرى بۆ بەرىيوەبردنى كاروبارى ژنان.

خۆسوتاندنى ژنيكى لاو له ناوچەي شنۆ

### كۆچى ناوەختى ئەندامێكى يەكيەتيى ژنان



رۆژى چوارشىمە ٢٧ بىلەنداندارى ١٣٨٥، خاتوو زارا قاسمى، ھاوسىلەرى ھاوپىيى پىشسىمەرگە حوسىلىنىڭ دا كە بىق مەحموودىيان، لە حالىك دا كە بىق مەملىك لە نەخۆشخانەكانى شارى ھەولىر، لە ئاكامى كەمتەرخەمى كىسلىرى پزىشىلىكىيى نەخۆشخانەكەدا گىيانى لە دەست

زارا قاسمی کچی مام مینه، خه کلای "تاچیناوی" ی نزیک شاری شنق بوو. که دواتر لهگهال بیروباوه ری چیالاك و بیه بیروباوه ری دیکهی چیالاك و بیم میموکرات به ناوی کاك حوسین مه حموودیان ژیانی هاوبه شیان میرده کهی له ته شکیلاتی نهینیی میرده کهی له ته شکیلاتی نهینیی حیزب دا له سالی ۱۹ وه به میدنب دا له سالی ۱۹ وه به نهندامه یتی خوی جی به جی کرد. نهدامه یتی خوی جی به جی کرد. خویشاندانه خویناوی یه کانی خویشاندانه خویناوی یه کانی

شاری شاخی داربوون رئیسانی دهربسهدهری هه لبریزرن و له نیو حیزبی دیم دیم و حیزبی دیم و کرات و لیه کیرسینه وه مهر کاته وه خاتو و زارا بووبه نه ندامی یه کیه تیی ژنان و وه ک نه ندامیکی چالاك کاری بویه بویه تیی ژنان ده کرد.

رۆژى (۲۸ى بەفرانيار) ي ۸۰ تەرمى زاراى جوانەمرگ له لايهن هاوسهرهكهى رمارهیهك لـه كـادرو پێشــمهرگهکانی حیزبــی دیموکراتی کوردستان له ثمارهیهك لسه كسورده ئيرانى يەكانى دانىشىتووى كوردستانى عيراق ـ دەۋەرى سۆران، بۆ سىنوورى حاجى عومـــهران گوێزرايــهوهو رەوانسەى نىسو بنەمالسەو که سوکاری له شنق کرا تا لەوى بە خاك بسىپىردرى. ههر بۆپە بەناوى گۆشارى ژنان سەرخۆشى خۆمان ئاراسىتەى ھاوسىمەرو خۆشەوپسىتەكانى خىزمو دۆسىتانى دەكەينو خۆمان بــه شــهریکی غــهمیان

دەزانىن. رووحى شاد.



خۆى ئاور تىخبەرداو پاش چوار رۆژ مانەوە لە نەخۆشخانە گيانى لە دەست دا.

### خۆسوتاندنى ژنيكى لاو له پيرانشار



ژنیٚکی لاوی تهمهن ۱۹ ساله بهناوی پهروانه دنیا کچی مستها دنیا خصه کرنسهخانی دنیا خصه دیگه کونسهخانی پیرانشار،روژی دووشهمه ریّکهوتی ناوبراوپاش چوار روژ مانهوه له نهخوشخانهی ورمی واتا ریّکهوتی نهخوشخانهی ورمی واتا ریّکهوتی بهشیکی روّری لهجهستهی گیانی بهشیکی روّری لهجهستهی گیانی لهدهست دا. پهروانه بههوی ئهوهی که بهرخوینی مامی بوو، به لام

ناخى دلەوە بەو مەسلەتە رازی نهبوون. پهروانه به ناچارى دەگوازرىتەوەو هاوسهرهکهی پاش ۹،۵ مانگ بنهمالهی پهروانه، كچەكەيان ديننەوە مالى خۆيان. پەروانە كە تازە ژیانی هاوبهشی پیّك هیّنا بوو، له دلهوه بهو کاره رازى نەبوو، ھەر بۆپە دوایی ماوهیه کی کورت گەرايـــــهو، لاى هاوسهرهکهی. بنهمالهی پەروانە قسەييان لەگەل يەروانە نەدەكرد لەبەر ئـــهوهى گـــهرابۆوه لاى هاوسىگەرەكەي هىگەر ئەوەش بوو بە ھۆي ئەوەى كە پەروانە ئاور لە ەسىتەي خىقى بەرداتو كۆتايى بە ژيانى خۆي بێنێ.

بنهمالهی پهروانه له

# چەند ھەواڭى زانستى

ئاماده كردنى: خهج

### سەبزىو حافزەي بە سالداچووان:

زانایانی ئەمریکایی رایان گەیاند: بە سالداچووەكان دەبئ سى وادە لە رۆژدا سەوزى بخۆن، چونكە نەخواردنى سەوزى تېكچوونى زەيىنو رەوتى گەشـه كىردن حافزە لـه كەسانى بەسالداچوو وەدوا دەخا.

#### بۆ ئەوەى تەمەنتان درێڗ بێ ماست بخۆن:

ماست یه کیک له گرینگترین به رهه مه کانی حیوانی یه که خاسیه تیکی زوری هه یه به تایبه ت، خاسیه تی گرینگی ماست بو پیشگیری کردن له ئارتروزو ئیسك قیمکردنه الیکولینه وهی نوی له م بواره دا نیشانی داوه ، ئه و که سانه ی که زور ماست ده خون ، به هوی به هیز بوونی ده زگای (ایمنی) ته مه نیکی زور تر ده ژین . هه روه ها ماست بو له ناو بردنی ناره حتیه کانی معده باشه .

ئه و مندالانه ی که شیرینی و شوکولاتیکی زور ده خون، ده توانن به جیگای شوشتنی ددان به مسواك، له به رهه مه کانی شیر و ماست بز که م کردنه و هی (پلاك)ی ددان که لك و ه رگرن.

#### سێو:

سىيو مىوەيەكە كە پىرە لە مەواددى كانزايى جۆراوجۆرو ويتامىن. ئەم مىوە پر ويتامىنە بە ھۆى بوونى مەواددى (فىبرى) لە گەشەى باكترى زەرەرمەنىد پىشگىرى دەكاو بە وتەى پزىشكان كەسانىك كە سەرەتانى رىخەلۆكەيان ھەيەو ئەو نەخۆشىيە لە نىيو بنەمالەيان دا ئىرسىيە، دەتوانى بە خواردنى سىيويك لە رۆژدا سەلامەتى خۆيان دەستەبەر بكەن.

#### خواردنی ماستو بەربەرەكانی لەگەڵ ويروسی ئيدز:

ماست له پیریستی ئەومەواددانه دادەنىرى كەلە درى ئىدر بەربەرەكانى دەكا.

ب گویزهی راپورتی هه والنیزی سرویسی زانستی لیکولینه وهی (ایسکانیوز) لیکوله رهوان ماست، بو به رهه مهنانی میکروب کوژی دژی ئیدز بکار دهبری.

(جیم توربین) له ئەنیستیتۆی سەلامەتی ئەمریکا گوتی: ئەو





دۆزىنەوەيە لە مېزووى پزىشكى دا رۆلى گەورەى ھەيە.

به گویره ی راپورتی (ایسکانیوز) خواردنی ماستیك که خاوهنی ئهم باکتریه بی ژنان له تووش بوون به ویروسی HIVده پارینی و زیاتر داوا له ژنانی ئهفریقایی ده کری که له ماسته که لك وه رگرن.

#### دەرمان خانەيەك بەناوى شيّلم:

لیّکوّلهرهوان له سهر خواردنی دائمی شیّلم پیّدادگرن، چونکه شیّلم سهرهرای ئهوه دهرمانه بو نهخوّشییهکانی گهروو ئانرژین بو بههیّز کردنی میّشكو (اعصاب) یش باشه، ههروهها شیّلم بو نهخوّشییهکانی(بروّنشیّتی) قازانجی ههیه، ئهو کهسانهی که فشارخویّنیان ههیه ده توانن به خواردنی شیّلم فشارخویّنی خوّیان تهنزیم بکهن.

\*\*\*

### مندالان قوربانیانی پهرهسهندنی له رادهبهدهری حهشیمهت

#### وەرگێران لە فارسىيەوە: جەلال كشوەردوست



كۆمەلگــــەى ئێــــران ئەگەرچــــى كۆمەڭگەيەكى لاوە بە باشىي چاوەدىرى مندالان و لاوه كانى خۆيى ناكاو نشىياريزى. ئەگەرچى ساڭى ١٣٧٢ مەجلىسىي شىۆراي ئيسلامي لانبي كهمي تهمهني مندالاني کارکەرى له ۱۲ سالەوە بىق ۱۰ سالە بەرز کردهوه، ریدراوی به کارکردنی مندالان له كارگــهى بنهمالهيىيــهكانو كــهم بــوونى کے نتروّلی باش بوتے هے فی ئے وہ کے ســـهرژمێرىيه مەزەنــدە كراوەكــانى ریکخراوی جیهانی کار نیشان دهدا که، له ئيران ٤/١٧ مندالاني تهمهن نيوان ١٠ هـهتا ۱۶ ساڵ خەرىكى كارن.

له پال ئەو بەلايانەى كە مرۆۋىى ئەمرۆيى لە مەترسىي ھاوشىيوەو لە پال به لا دەستكردەكانى مىرۆڤىش، خەرىكە ورده ورده دانیشتوانی گوی زهوی خویان بـۆ خۆپـان دەبنـه مەترسىيەكى گـەورە حەشىمەتى جىھان بە گەشەيەكى ١/٥ نىـو سەدەيىتر بەرز دەبىتەرە بى ٩ مىليارد كهس له كاتيكدا كه زوريك له ولاتاني

ئەورووپايى لە پىربوونى كۆمەلگەكەيان دەترسىنو نرخى گەشەيى نىگەتىڭ يان هەپ ولاتانى دەوروبەر بە خىراپەكى سەرسام ھێنەر بە حەشىمەت ھەروەھا بە پەكىك لىه دىاردەكسانى گەشەسسەندنى ئابوورى كۆمەلايەتى بە ئەرمار دىيت. بەرز بوونى حەشىيمەت بى مانايى بەرزبوونى ريدرهى مندالانو لاوانه كه له وهگەرخسىتنى ئامرازەكانى بەرھەمھينان رۆلنىكى گرىنگىيان نىيە، لە زۆربەي ولاتانيك كه حهشيمهتى "لاوى" ههيه داهاتی سهرانه کهمو هه ژاری زور بەربلارە.

ئەگەرچىي رەچاو كردنىي سياسەت گـهلێك لـه ئێـران دا رەوتــى گەشــهى حەشىمەت بە شىروەيەكى ھەسىتيار ھىدى كردۆتەوە، زۆر بوونى حەشىمەت ھێشىتا رەھەندىك كار بەدەستانى ھەيەو لەگەل پەرەسسەندنى ئىمكانساتى ئاسسوودەيى هاوریدژه نیه. له کاتیک دا له دهیهی شەست سالانە زياتر لە مليۆنو نيوپك بە حەشىمەت زياد دەبور له دەپەى حەفتا ئەم ژمارە كەم بۆوەو بۆ ۸۰۰ ھەزار كەس له سالدا (به پیّی دهرئهنجامهکانی ناوەندى سەرژميرى ئيران نرخى گەشـەى حەشىيمەت لىه ئۆسران نرخىي گەشسەي حهشیمهت له ئیران ۱/۲و به سهرنجدان به حەشىيمەتى ٦٠ مليۆنى ولات له سالى ٧٥، سالانه ۸۰۰ ههزار کهس به حهشیمهت زیاد دەبىن.) ئەوەى لە لىكۆلىنەوە لە سەرژمیریه فەرمییەکانی ئیران، که به هـۆى ناوەنـدى سـەرژمێرى ئێـران ئامـادە کراوه وانیشان دهدا که ئهگهرچی ریدژهی

له دایکبوونی مندالان له گوندهکان زیاتر لــه شــارهكانه، نهتــهنيا حهشــيمهتى گونده کان رووی له زیادی نه کردوه، به لکوو ژماره ی دانیشتوانی گونده کان له ۲٤ مليون له سالي،١٣٧٠ كهم بوتهوه بو ۲۳ مليۆنو دووسەد ھەزار نەفەر لـ سالى ۱۳۷۵. كۆچى گونىدەكان(كى ، رمارەى نيونجى نەفەراتى ھەر بنەمالەيەك، لانى کهم ٥ کهسه)، بۆ شاره گەورەكان يەرەى به لێوارنشینیو کارگهلی گهندهڵ داوه که سىەرەكىترىن قوربانىانى ئەو كارانەش لاوان و مندالانن.

كۆم\_\_\_ەلگاى ئىران ئەگەرچ\_\_ى كۆمەڭگەيەكى لاوە، بەلام بە باشىي چاودیری و پاریزگاری له لاوان و مندالانی ناكا. ئەگەرچىي سالى ١٣٧٢ مەجلىسىي شۆراى ئىسلامى ئۆران لانى كەمى تەمەنى مندالانی کارکهری له ۱۲ سالانهوه بق ۱۵ ساڵ بەرز كردەوه، رێپێدراوى به كارى مندالان له كارگه بنهمالهییهكانو كەمبوونى چاوەدىرى بەكەلك بۆتە ھۆى ئے وہ کے بے پیے سے رژمیریه مەزەندەكراوەكانى ريكخراوى جيهانى كار (سالی ۱۹۹۰)، له ئیران ٤/١٧ مندالانی تەمەن نيوان ۱۰ هەتا ۱۶ سالان خەرىكى کار کردنن. لانی کهم به پیّی سهرژمیّری سالی ۱۳۷۰، ۲۰۰ ههزار نهفه ر له ۱٤/۰ مليــۆن كارگــهرى ئيـّـران لاوانو منــدالان پێکی دێنن. به لام وا مهزهنده دهکرێ سەرژمێرى راستەقىنەكان زۆر لەوە زىاتر بن، ۲۳ ملیـۆنو ۷۰۰ هـهزار كـهس لـه حەشىيمەتى ٦٠ مليقنى سالنى ١٣٧٥ كەسانى ژير ١٥ ساڵ يېكيان هينا بوو به

نزیك به یهك سهد ملیون مندالی ئاوارهی

سهرنجدان بهوه که ۱۳ لهسهدی مندالآنی ۱۰ ههتا ۱۶ ساله و ۹ له سهدی ۱ههتا ۹ ساله که سهرجهم نزیك به ۱۷۵٬۰۰۰ کهس دهبن، ناچنه قوتابخانه به دوور نیه که ژمارهی راستهقینهی مندالآنی کارگهر زوّر لهو ژماره فهرمییهی که راگهیاندراوهو نزیك به سهرژمیرییه مهزهنده کراوهکانی ریخخراوی جیهانی کار بی

به پینی رایورتی ههوالنیری"ئیرنا" بەرپوەبىدى گشىتى سىاسىتەتى كەمكردنـــەوەى هــــە ۋارى و قــــەرەبوو کردنه وهی وهزاره تی ره فا (ئاسوودهیی) كۆمــارى ئىســلامى، لــه رىكــهوتى ۱۳۸۳/۹/۲۲ رایگهیاندوه:" به ییسی سەرژمىرىيەكان زياتر لە ۱۲ مليۆن كەسى ولات له هه ژاری په کی موتله ق دا ژیان به سـهر دهبـنو پـهك مليـۆنيش بـه دهسـت برسىيەتيەوە ئازار دەچىنژى". زۆرىك لە مندالانی ئەو بنەمالانەی كە لـه ھەۋارىيەكى موتلهق دا ژیان بهسهر دهبن ناچارن بۆ زؤر بــوونى لانـــى كــهمى داهـاتى بنهماله کانیان کار بکهن، ههموو روزید دەتوانىن ئەم جۆرە مندالانە لە كونو قوربنی شاره گهورهکان دا ببینین که زۆربەي كات خەرىكى كارى گەندەلى (وەك فرۆشىتنى فال يان كەرەسىە گەلىكى لە كـه لك كـهوتوو كـه ئـهوهش جوريكـه لـه سوالکهری) یان خهریکی دهس فروشین.

گهشهی روّژ له دوای روّژی حهشیمه تو زوّر بوونی له راده به دهرو چاودیّری نه کراوی کوّچ بوّ شاره کانو لیّوار نشینی و که له که بوونیان لایه نیّکی کاره ساتباری به گه په که هه ژارنشینه کان داوه، ئه میارده یه که یک که له بنچینه کانی په روسه ندنی مندالانی ئاواره ی سه رشه قام (خیابانی) و کار کردنی مندالانه له جیهان. به پیّی پیی سبیش بینی یه کانی یونیسیی ف

کۆمەلگای ئیران ئەگەرچی کۆمەئگەيەكی لاوە، بەلام بە باشی چاوەدیریو پاریزگاری لە لاوانو مندالان ناکا

لورستان، قوم، هورمزگان، خووزستان، کرمان، ئازه ربایجانی رقرئساوا که رقیشتوونه تاران. ییزد به تاران خیرخوازیه که مترین رییژه ی مندالانی ئاواره ی سه رشه قامی هه یه ."

به وتهی "دوکتور سهید حهسهن حوسلەينى"، ئەنىدامى ھەيئەتى زانسىتى تاران، له سالی ۱۳۸۲ تویّژینهوهیهك بو هه لسه نگاندنی دیارده ی مندالانی ئاواره ی سەرشەقام بەرپىرە چورە:" بە پىنى ئەم توێژینهوهیه کهله ژێر باردوٚخی مندالانی ئاوارهى سەرشەقام لە ئىدانو ولاتانىترو به ئامانجى دەست نىشانكردنى بارودۆخو پیداویستی یه کانی مندالانی ئاوارهی سەرشـــەقام بــه هاریکــاری معاوهنـــهتی تويزينه وهى علووم بهزيستى و توانبه خشى ئەنجام درا دەست نیشان کرا که زیاتر له ٤٠ له سهدى ئهم مندالانه پيناسهيهكيان نیے کے دەرخەرى هۆوپیەتیان بى بىق ساله کانی داهاتووی ژیانیان، به وتهی ناوبراو به داخهوه هیچ ئۆرگان یان ریکخراویک نیه که به شیوهی تایبهت خـــەرىكى مەســـەلەكانى ئاســـوودەيى مندالانی ئاوارهی سهرشهقام بی تهنیا هێنددێك ناوهندى خێرخواز ئامادهى وەرگرتنى بەشىنك لىەم مندالانەن كە هـ ه تيوو بي باوكو يان كوراني باوكاني موعتادو زیندانی ئەویش به مەرجیك له سەرشــەقام (خیابانی) لــه سەرانســەرى جیهان دا ههیه و روّ له دوای روّ ژماریان بهره و زیاتر بوون دهچنی. نزیك به ٤٠ ملیون لهم ژمارهیه له ئامریکای لاتینو ۱۸ مليۆنيان له هيندوستان دەژين. زۆربەي مندالانى ئاوارەى سەرشەقامەكان كورانى ١٠ هــه تا ١٤ سـال ييكــي ديـن. سەرژمىرىەكى راسىتەقىنە و دروسىت لە رماره و بارود وخى مندالانى ئاوارهى سەرشەقامى ئۆران لە بەردەسىتدا نىيە، بە پینی رایورتی ههوالنیری حهیات (ژیان) "به پێـی سـهر ژمێریيـهکانی يونيسـکۆ بهشی ئیران لے مندالانی ئاوارهی سەرشىــەقام ٤٠٠ ھــەزار كەســە ... لــەم ژمارەيــه بــه پێــى ســەرژمێرىيەك كــه بەرپوەبەرى رىكخستنى خانەى سەوز (ناوەنىدى ناسىينەوە وكۆكردنىهوە و چاودیری مندالانی ئاوارهی سهرشهقام له تاران) پەيوەندىدار بە معاونەتى شارەدارى تاران پیشانی داوه به بینه بیران مندالانی ولاتانی تر نزیك به ۲۰ ههتا ۳۰ هەزار مندال له تاران ژیان دەکەن هەموو رۆژێكــيش ۱۰۰ هــهتا ۱۵۰ كەســيان لئ دەمریّت له کوّی گشتی مندالانی ئاوارهی سەرشەقامى تاران ٦٠ لـه سـهدى خـهڵكى شارستانن که به گشتی له پاریزگاکانی خوراسان، گولستان، کوردستان،

رابردوودا تووشی تاوان نهبووبی.

له ئيران دا چهند نــه هادو رێکخـــراوی غـهیره دهولاهی بـه شيوهى كاتى خەرىكى چاوەدىرى مندالانى بى سەرپەرەسىت بىلام ئیمکاناتی کهمی ئهم ريكخراوانه تهنيا بهشى چــاوهدێري چــهند سەعات يان رۆژ گەلنىك لے حے وتووی ئے م مندالانه دهكا ئهم ریکخراوانے بے بے يشـــتيوانێکی ههمــه لايەنەى دەوللەتو بەبى بەرنامە رێژيەكى ھەمـە



لایه نه ده رمانی بنچینه یی ئه م دیارده یه بکا ته نیا مهرهه میکی کاتی ده بی بو سه رئه م برینه دیارده ی مندالانی

ئاوارهى سەرشەقامو كار كردنى مندالان لە دایك بووى ئالۆزىيە كۆمەلايەتى يەكانى ترە که به بیبهرنامه ریژهیه کی دریدهاوه و دانانى سياسەت گەلىكى ھەمەلايەنانە رۆژ بەرۆژ پەرە دەستىنىنتو چوارچىوەيەكى كــۆنترۆڵ نــهكراوو دواهــاتێكى كــوژهرى پیامدهای مهلك لهگه ل دی پاریزگاریو چاوهدێرى كردنيانو پێكهێنانى باردۆخىكى شىياوى ژيان كە ئىمكانى گەشەو يۆگەيشتنيان مسۆگەر بكا ئەركى گشتى كۆمەلگايە بەلام ھىشتا لە ھەر كوى يهك كارهساتيك قوربانى بوي مندالاني بىدىفاع له ريزى هەرە پېشەوەن نزيك به نیوهی ٦/٣ ملیون کوژراو له شهرهکانی ۱۹۹۰ ههتا ۲۰۰۳ مندالان ينكيان هنناوه، به لام هه ژاری هه روه ها جه للادی په که مه .

ژیدهر: WWW.Koodekan.com

### یه یماننامهی

### ريْكخراوى نەتەوەيەكگرتووەكان لە بارەي مندالأنەوە

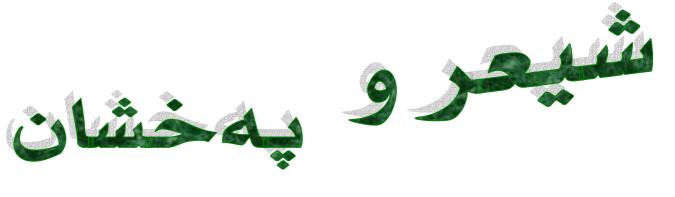
#### ماددهی ۱ ( پیناسه کردن)

به گوێرهی ئهم پهیماننامهیه، مندال مرێڤێکه که هێشـتا تهمـهنی ۱۸ سـاڵیی تـهواو نـهکردوه، مهگـهر ئـهوه کـه لـه وڵاتـانی پێوهندیـداردا تهمهنێکی زووتر وهك تهمهنی خوٚناسین(بلوغ) له باری حوقووقییهوه دیاری کرابێ.

#### ماددهی ۲ ( قهدهغه بوونی جیاوازیدانان)

۱ـ حکوومهتهکانی ئهندامی ئهم پهیمانه، رهچاوکردنو به پیوهبردنی نیوه روّکی ئهم پهیماننامه یه با رهی هه و مندالیّکهوه که دهکهویّته چوارچیّوهی دهسه لاّتی ئهوان، به بی جیاوازیدانانو بی وه به رچاوگرتنی هه رچه شنه به ستراوه یی و جیاوازی له باری رهگه زی، رهنگی پیّست، جینس، زمان، ئایین، به ستراوه یی سیاسی، پیّگه ی کوّمه لایه تی و قهومی و نه ته وه یی، راده ی سه روه ت و سامان نهقوستانی، چوّنیه تیی سه رپه رستی کران، دایك و باب و هه ر هه لومه رجیّك که مندال تیّی دا ده ژی، ده سته به رده که ن.

۲ـ حکوومهتهکانی ئهندامی پهیمان، ههموو ههنگاوێکی پێویست دهنێن تا لهوه دڵنیا بن که هـهر منـداڵێك لـه هـهر جـۆره فـهرقو جیـاوازی دانانێك له ئهمان دایهو سهبارهت به بیروڕا دهربرینو روانگهو بۆچوونو تێکۆشانی دایكو باب، سهرپهرهست یا خزمو کهسهکانی، سزا نادرێ.





### پشكوتنى گولاهكانى پاييز

سۆھەيلا قادرى

تۆ لە دەمارەكانى لەشت زياتر، له کوردستان دا بلاوی ورهو بيرت، وهكو يشتيند له قهدى ولأت ئالأوى. ئەي ھەلۆكەي دوندى چيا تەوارى بەرزى ئاسىمان فر تۆ وەك شاھين بەرز دەفرى تا چاو ھەتەركا، تۆ بەرزى وهك ئالأكهى ولاتى من خۆشەوستىت، وەكوو ھەتاو پەلكى زيرينى بەرداوە بەسەر شانو باھۆى ولات ئەي تەتەرى مەردايەتى كه ئيواران، ئاسمان خوين خۆرەتاوى مژىو نوقمی ئاوا بوونی خوی کرد تۆ ياسەوانى بەيانى خۆرھەلاتى ئازادى تو هیمای بههیزی، نیشتمانی تۆ ھيند بەرزى من ئەو ساتەى لە دايك بووم له تق دوام و تقم ناسى و به بالأی تۆدا کرام

چيا پړ بوو له بهرخودان تافگه پر بوو له جوانی نيرگزه جار له ياييزدا يشكووتنهوه هەلۆكانى بەبى نىشان بەرز، بەرز ھەر دەفرين بەبى ئۆقرە چاوەروانى پشكووتنى گۆلىكى گەش، كانياويكى بەرقەدى شاخ، ببێتەسەرچا*وەى* ژيان نيشتمانم بي ئۆقرە بوو تازه نێوکی ئازیزیهکی پرهیوای به تیغی جهوههری خهبات" بړي بوو. ئەو كۆرپە پر لە ھيوايە ناوى لىنرا ييشمهرگه له سۆزى ئازيزى ناوى، شنهى شهمالى دەروونى هـهـــــــــــــــ كــــــرد، شاعيريك كهوته كايهوه قەلەم لە سىر سىينگى دەفتەر" كەوتە سەما ئەوسىا كۆيلەيەك شىيعرى جوان له دایك بوو

هەر ئەو كۆيلە، ئاوا يېشمەرگەى دەلاواند" ئەي خوينى شارەگەكانى جەستەي ئازادى

پێشمەرگە،

# 

ماموستاكهم

ق ـ ئارەش

.... ئێوارەيە نه <mark>مانگ دیاره و ن</mark>ه خورهتاو له سووچێکی شهقامی شارهکهم دا <mark>کیژۆلەپەکی قژ کال</mark>ی، کراس پینه <mark>کراو</mark> <u>دانیشتو</u>وه و فرمێسكى گەش بەسەر گۆنا سوورهکهی دا تك تك ديته خوارئ ههر كهس به لايا ئهروا پارەيەكى بۆ فرى ئەدا له نه کاو وا بانگ هه ڵ دینی ئاى خەلكىنە! من سوالكهر نيم، من کیڑی نیشتمانی خهمم ئەزانى بۆچى دەستم بەرەو ئاسمان گرتوهو زاق زاق ئەروانىمە زىندانى شار؟ سبەپنى بهر له بهیانی، بهر له شهفهق

مامۆستاكەم ئەدرى لە دار!

هێشتا چلهم نهچوو بوو نهمدهزانی له بیشکه دام یا زیندان نهمده زانی دایکم ناشیرینه یا جوان هیچیترم نهدهزانی ههر گريان. خەوم بىنى فرشتهيهك ومكوو شهستهباران سەور وەك دارستان هيدي هيدي! هاته خوارهوه له ئاسمان جمگهی سینگمی یهك یهك لیك ترازان ئەقىنى ئەم چوومو دۆلو شاخو داخه له دلما چاند ئيستا دلم هيچي تري تيا نيه ههر كوردستان، ههر كوردستان



# ساحيبي سەبران، گولان دەچنى

دایکی نهمام

ئێواره بوو، چاوهروانی یهکهم رهنگی خوٚرئاوا بوونم دهکرد، بو ئهوهی کهله دهستی ساحیبی سهبران، جوابێکی نامهکهم بو بێو تێر بوٚن به دێږهکانی دا بکهم. چاو به رهنگیخامهکانی دهستی ئازیزم دابگێږم، بوٚن به فراژوٚترین خاڵی خوٚشهویستیدا بکم.

ئێواره بوو، له گزینگی بهیانییهوه، دهرگای دڵم بۆ ساتێکیش دانهخراوهو ههر به پێوه، ههستهکانم دهلاواند، سهبرتان بێ دڵو دیدهو دهروونی من، سهبرتان بێ پشووتان درێژ بێ، ههراکا ئێواره دێو پۆلێ بازو ههڵؤی شاخم له ئاسمانی چاوهروانی دێنه دهرێو له چیاکانی نزیکی شارهکهم دا، لهگهڵ یهکهم تریفهی مانگ دێنه دهرێو چهپکێکی دی، لهو گولانهی دستی دلّداره پێشمهرگهکهم دهدهنێ.

ئێواره بوو، چاوی خۆزگەم، له ئاسۆی دوور دا مەييبوو. له پــپ رەنگى ســوورو ئــاڵى خۆرئــاوابــوون، لــه ژێـر پــهـڕەی گـوڵى زامــى دڵــداره پێشمەرگەكەم، ھەواڵى راخوشــانى ئەســتێرەى ھەڵنــەھاتووى ژێـر ھــەورى چــاوەرانى پــێدام، كەچـى ھــەروا بێســەبرانه چــاوەڕێتم، ئــەى تــۆ نەتگووت، بەدەيان جار بە گوێت دانەچرىياندم، سەبر بگرە ئازىزەكەم، ساحىبى سەبران گوڵان دەچنـێ!؟

ئازیزهکهم، نووری دلان، سهبری مـن لـه نیشـتمانی پــپ لـه زام چـهپکێك گـوڵی زامـی چـنـیو لـه بـهروٚکی ئـهو ئێـواره چـاوهروانیهیدا، کـه بێسهبرانه چاوهڕێی بوو، گوڵی تێدا بچێنم.

بۆ منیرهی ساحیبی سهبران که گه لچنی ناکام بوو.

# ئهو شیعرانهی له دهنگت دا دهخورینهوه

مه حموود شيرزاد

\_ \ \_

كانى.... كانى

به دمماری پادیکم دا ده تخوّمهوهو

سەوز... سەوز

وينهت له نيو باخيكي خاك

دەكيىشمەوە

باران... باران

ناوت لهسهر چاوی کانی

*نەسەر چڭى دارەستانەكان دەنووسم* 

چاوه... چاوه

با كانىيەكان برژينەوە.

\_ ~ \_

به تەنيا تۆ

ئهى ولاته چاو رەشەكەم

بهشیّعری دەت كەم بە قاسپەو

دەت دەم بە كەو

با كيْو بيْو گۆرانى نەبى،

به تەنيا تۆ ئەي ولاتەكەم چاورەشەكان

دەت كەم بە شيعرى ياريكو

دەت دەم بە ژوان

اب. موق تا له ويستگهي باراني ماچ

بەيەك بگەين.

0.....

**-** T

دريا، ئەوينە

له دلّی دا مهلمی تیدا دهکهن

ماسیی دیل

هەنفرين خەونىكە

ههموو <mark>سا</mark>تی نووقمیان نهکا

دەمرن

گوٽم ئموين<mark>ي ھە</mark>ٽفرين

له خەونى ماسىيەكا<mark>ن ف</mark>يْر بووم

له شووشهدا.

USA SIAL SIAL تيشكه محهممهد پوور رەنگەكان چەند تاريكن دەنگەكان چەن<mark>دە ك</mark>پ ريْـگا كورتو سەفەرىش دريد، شيتانه دەمهەوي لەسەر دلى بەردىك گولاه نيرگزي بروينم ک*هچی* قهدهر"با" لیّ ناگهریّ يهنانم لهگهڵ سهمای گیان راهاتوو<mark>ن</mark> سەربزيون بڤەو عميبه نــه نازانن كولكه مهلاش لي ناگهرين نيگام له فرين له داي<mark>ك بووه</mark> نه له قهفهز نـه لـه يـهجـه نه له نزمی ئۆقره دهگری نه دهسته موی مالیش دهبی

# هەلۆ ئەقىندارترين بالندەي دنيا

هەپە كە دەتوانى تا ٥ بەرابەرى كىشىي

وەرگێرانى: نەرمىن عوسمانى

كەممەوە نىومىترو بەلانى زۆرەوە يەك



به بى شك، دەبى ھەلۆ بە سەمبولى بههێزبوونو به غيرهت بوون له دنيای ئاژەلان دا ناوزەد بكرى. لـ سـەردەمى ئيمەدا ناوو شكلى هەلۆ بورە بە سەمبولى بەشىپكى زۆرلە ولاتانى دنيا که خویان به، به هیز ده زانن، دهبی بلین که له سهرانسهری میرووی مرۆۋاپەتىداو لىه كاتى دانانى سنوورهکان له نێوان ولاتهکان دا، هيچ ئاژەلنىك نەىتوانىوە وەك ھەلى سەمبۆلى ناو يان ئالاى ولاتانى جۆراوجۆر بيت. بەشىپكى زۆر لە كارناسانى كاروبارى ئاژەڭو ئاژەڭدارى لەسەر ئەو باوەرەن كەلــه واقىعـدا هــه لۆ، يلنگيكــه كــه سەرەراى تايبەتمەندىيەكانى ئەم ئاژالە درەندەيە ٢ بالى بەھىزى بى فىرىن ههیه، بال گریک که دهتوانن خوی تا نزیك به ۳ سانتی میتر ببهن به ههواو پهنجهکانی که نینوکی ۹ سانتی میتری

خۆى راوبكا يەكۆك لە تايبەتمەندىيە هەرە تايبەتيەكانى ئەم ئاۋاللە، ئەوەپە كە راوچىيەكى سەيرو سەمەرەيە بريك جار دەبىنىدرى كە مىرۆۋ بە قازانجى خۆى لەم تايبەتىيە كەلك وەردەگرىيت. بۆ وينه له ولاتى (قرقىزىسىتان) له هـ ه ڵۅٚى قـ ه لايى وهك راوچــى گـورگو ریوی و که لی کیوی که لك وهرده گرن و پاش راوهکه پیستهکهیان بهکار دههینن ئەمـه سـەرەراى ئەوەپـە كـە زۆرجـار مرۆشەكان بە ھۆى درنىدەيى ھەلۆوە زەربەي كارىگەرى لى كەوتوه، بى وينه له ئێران جارێك له پاركى چنگيزى تاران هەلۆيەك لە سەعاتى ١ى نيوەرۆى رۆژى سـێزدەبەدەر كۆرپەيـەك لەبـەر چـاوى دایكو باوكی دهرفیننی و پاش ۳ مانگ ئێسكەكانيان دۆزيوەتەوە يان جارێكى دیکه له ههمان یارك دا هه لویه ك کوریکی ٥ سالان دهرفینی ٤ سال لەمەوبەر لە كرماشان كچێكى ١٣ سالان لەلايەن ھەلۆيەكەرە ھىيىرش دەكرىتـە سەرى بەلام سەركەوتوو نابىن ( ئەم ٣ ویّنهیه له روّژنامهی اطلاعهات راكێشراوه).

بسه لام لسه پسهنای ئسهم تایبه تمه ندی یانه دا که بق پهله و ه ریّکی درنده و راوچی پیویسته، ده بی ئاماژه بکریّت به هیندیّك تایبه تمه ندی تایبه تی هه لا له دنیای ئاژه ل دا هه لا به لانی

میتر دریزی بالهکانی دهگاته نزیك به ۳ میتر یهکیک له گهورهترین بالندهکانی دنیایه. کیشی هه لا له نیوان ۱/۰ ـ ۱۰ كيلۆپ، شينوهى ژيانى هەلاق زۆر سەيرەو جېگەى بىركردنەوەپ ئەم ئاژەڭـــە تــا ١٠٠ ســاڵ تەمـــەنى به كه لكى يه تى هه لاق قهت پير نابى ق تادواین کاته کانی ژیانی به هیزیکی زۆرەوە ژیان دەکا توانایی هەلفرینی بى وينەپ مەلۆو غازى كۆچىبەرى کے نارایی ۲ بالندهن کے دهتوانن تا ٧٣٠٠ ميتر هه لفرن كهله نيو بالنده كانى دیکهدا بی وینهیه ئهم ناژه له ۲ سالمیدا جووتی خوی هه ل دهبر یری و له ٦ ساڵىدا ژيانى خـۆى لەگـەڵ يێـك دەھيننى ژينى ھاوبەشى ھاوكات لەگەل بلوغى دايه و ئەوەندە بەراگرتنى چوارچێوهی بنهمالهکهی ئێداری ههیه که تا کۆتایی ژیانی جووتیکی دیکه هــه ل نابـــ ژێرێ، تهنانــه ت ئهگــه ر جووته كه شيى بمرى. هه أن جووتيكى ديكه هه ڵ نابژێرێ. بهم شێوه ئهسڵێڬو بنهمالهیهك دهگرین له دنیای پهلهوهران دا ئەويش ئەوەيە كە ھەرچەند ئاۋەللەكە درەندەتر بى دل ناسك تىرو دلۇقان تىر دەبىخ. دايكىمەتى همەلۆ دلۆشانترىن ييوهندى نيوان دايكو منداله ييوانهى دەوروبەرى ھێلانەى ھەڵۆ ٤٠٠٦ مىيترى چوارگۆشسەيە. همەلاق همەر سال

هیّلانه کے بازسازی ده کے کے دهوروبه ری ۱ تون کیشی ههیه.

هەلۆى دايك (تەوار) ھەرجار ٢ ھێلكە دەكا كـه هـەر هێلكەپەكى ٨ بەرابەرى هێلکهیــهکی ۸ بهرابــهری هێلکــهی مریشکه، بق وینه یهك له درهندهیی ئهم ئاژەڭـە ئەمەيـە: جوجكـەى هـەلۆ بـە جیاوازی ۲ تا ۳ حهوتوو له هیلکه دینه دەر جوجكـەى دووهـەم كـە سـەر لـە هێلکــه دێنێتــهدهر لــه بــواری جەسىتەيىيەوە زۆر لاوازتىرە لىه جوجکهی یه کهم بن یه کهم روژه جوجکهی گهورهتر هیدرش دهکاته سەرىو لە ناوى دەبا ئەمە لە حالىدك دایه که دایکیان چاوی لهو شتهوه هەيــه. تــهوار بــه لەســەر خۆيىيــهوه دەپھەوى بەچكەكەى راوكردن لە يەكـەم ساته کانی ژیانیه وه فیر بی و دووهه م ئەسىلەن لىه سروشىتى وەحشىيى دەسىەلمىنىنى ئەوەى بەھىزىترە زىنىدوو دەمننىي لە ۋىانى بنەماللەيى ھەلۆدا شوناسى ژنو ژن سالارى قسەى يەكەم دەكا، تەوار كە لە بوارى جەستەپىيەوە زۆر بەھيزترو گەورەترو لـە ھـەلۆى نيـّـر (۳۰٪) درهندهترو بىباكترىشه، له كاتى هێلکه دانان دا هه ڵۏی نێـر ئـهرکی خەوتن لەسەر ھۆلكەكانى لەسەر شانەو تەوارىش ئەركى راوكردن.

ئەوينو ئەويندارى ھەلۆ لە ئاسمان داو لە شويننگەى بەرز( لەو شوينانە كە مرۆڭ تەنيا بە فرۆكە دەتوانى بچى). لەو جۆرە دىمەنانەىيە كە مرۆڭ بە كەمى دىويەتى....

هـ ه ڵۅٚى نيرو مـێ عهشـقى ژيـان لـه



كاتى هـ ه كفرين دا دهرده برين و ئه وهنده یه کتریان خوش ده وی که یه کتر له بەرزترىن شوينى ئاسمان بەلىنى خۆشەويسىتى ھاورىيسەتى دەبەسىتن. پەنجە لەنيو پەنجەى يەكتر دەنينو چەندىن سەعات بەم شىيوەيە پىكەوە هـ ه ڵدهفرن ليّ حاليبوونو دهركـي دوولايهنه له نيوان ههانو تهوار زورجار بينراوه ئەوان كاتيك له سال ( له يەكەم رۆژەكانى زستان دا) تەرخان دەكەن بۆ كايه و گالته كردن پيكهوه ههالق كەرويشكيك راو دەكاو دەىباتە بەرزايى ئاسمانو له تەنىشت تەوار بەرى دەداتەوە پاشان تەوار لە نىيوان زەوىو ئاسمان دا به چهنگهکانی ده یگریتهوه. ئەم كارەش چەندىن سەعات دريىژەى هەپە كە پەكۆكە لە كاپە ھەرە باوەكانى نيو بنهمالهى ههلق.

له دنیای پهلهوهران دا ههاو می (تهوار) یهکیکه له فیداکارترینو دان بهخوداگرتووترین دایکانی جیهان تهوار

منداله کانی بکاو هیچ کات له مال دری ناكا، ههر كات مندال بهو ئاسته دهگا که توانای بهریوهبردنی ژیانی خوی ههیه، هیلانه بهجی دههیلیی و دهروا بهلای ژیانی خۆیهوه، ههانق ههانفرین دەزانىن بەلام تكنىكو تاكتىك (چـــۆنيەتى) هـــه لفرين لـــه دايـــكو باوكىيـــەوە فێــر دەبـــێ٠ هەڵۆىيـــه ئەسىيلترىنو ئەقىنىدارترىن بالنىدەى دنیایه یاساو ریسای بنهمالهی ههالق يه كيك له پاكترين و خاوين ترين ئے خلاقیان لے ئوسے وڵو بنے ما ئەخلاقىــەكان لــه نێــو ئاژەلاندايــه جووتگیری هه لا تایبه ته به هه لا کانی دیکه یانی هیچ کات پیش نایهت ههالق له بنهمالهی خوی جووت هه ڵبژیرێ که ئەم تايبەتمەندى جياوازىيەكى قووللى خستۆتە نىسوان ئىسەو لەگسەل پەلەرەكانى دىكەرە.

\*\*\*

# له خۆمانەوە دەست پىخەين

وەرگيْرِان بە ھيندينك دەستكارى: حاميد.خ

پیویست به شیکردنه وه و راقه کردن نیه به لهبه رچاو نهگرتنی ژنان له بنه ماله و کومه لگادا به ستراوه ته وه به و نیزامه حاکمه به سهر شه و ولاته پیاوسالاری یه دا .

ژنانی جیهان دهبی به ههموو تواناو هیزهوه له سهر دژایهتی کردنی خوّیان بوّ له ناو بردنی ئه و نیزامه کوّنه پهرهستانه سوور بن. ژنانی پیشکهوتوو له ههر تاقمو دهسته و بهههر بیرو باوه پیّك و سهر به ههر مهکته بیکی سیاسی بن، بو له ناو بردنی جیاوازی و سته مو دیفاع له مافی خوّیان دهبی کات به فیرو نهدهن و درایهتی خوّیان دهربین.

ژنانی ئهمرێ له سهر ئهو باوه په که هـــه د نیزامێـــك، چ ســـه دمایه داری و چ ســه دمایه داری و چ سوسیالیستی بی، زوّر جار مافه کانیان له بنه ماله و کومه لگادا ژیّر پی ده خری و ئه و کارو کرده وه تایبه ته به و نیزامه پیاو سالاره ی دوا که و تووانه بی عهدالله تی و نایه کسانی به نیسبه ت ژنه وه ده کری به لام.. کوماری دژه ژنی ئیسلامی ئیران، به لام.. کوماری دژه ژنی ئیسلامی ئیران، له سهره تای هاتنه سهر کاری یه وه مافی رانانی ئیرانی له ژیر پی ناو داکوکی له سهر ئه وه کرد که پیاو هه قی به سهر ژنه وهه یه.

کۆماری ئیسلامی به به پیّوه بردنی ئه و یاسا کونو دواکه و تووانه ی خوّی وه ك پیّکهینانی ژیانی هاویه ش(ئیردواج)، ته لاق، توّله سهندنه وه (قساس)، میرات، به رته سل کردنه وه ی خویندنی ژنان، نه دانی کاری ئیداری به ژنان، جیاوازی داهات و سه گشتی له ههموو ژیان بینه شن. ئه گهرچی نیوه ی کومه لن به لام

مافيان پێشێل کراوه٠

شاراوه نیه ئه ویاسا و قانوونه کونه پهرهستانهیه ی که پیاوان هه ر ئه و پیاوان هه ر ئه و پیاوانه ی له کومه لای پیاوانه ی له کومه لای پیاوانه ی له کومه لای و سالاری) به ئه و فه رهه نگه به ریوه ده به ن. سته م له رنسانی ئیران پیویستی به به ربه ره کانی یه کی به ربلا و هه یه به رابه ربی مافی ژن و پیاو، ته نیا و ته نیا له حکوومه تیکی دیم وکراتیك نه بی که س ناتوانی ئه سلی به رابه ربی و یه کسانی به رابه ربی و یه کسانی

دیموکراتیك هاته سهرکار، پیاوان ئه و یاسا کونانه ی که در به رنانن لای دهبه ن و به جیگه ی ته و مافی راسته قینه ی خویانیان پی دهدری؟

ئهگسهر چساویک بسه میسژوودا بخشینینهوه و چاو له ئهزموونی میرژووی ولاته کانی تر بکهین بوّمان دهردهکهوی کسه ژنسان لسه هسهموو شوّرشسه کانی نه تسهوه یی و نیشستمانی دا سسه همیکی گهوره یان هه بووه ، به لام دوای کوتایی هاتنی ، فیسداکاری ئهوان له بهرچاو نهگیراوه .

دەزانىن كە مافى ژنان لە كۆمەلگادا

ئهگهر چاویّک به میّژوودا بخشیّنینهوهو چاو له ئهزموونی میّژووی ولاّتهکانی تر بکهین بوّمان دهردهکهویّ که ژنان له ههموو شوّرشهکانی نهتهوهییو نیشتمانیدا سههمیّکی گهورهیان ههبووه. بهلام دوای کوّتایی هاتنی، فیداکاری ئهوان له بهرچاو نهگیراوه

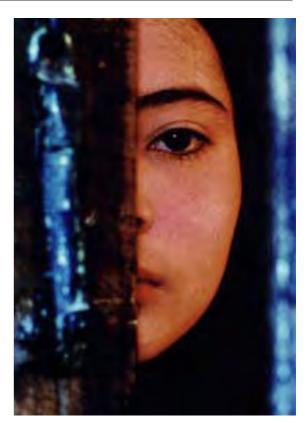
> هـه تا هاتنهسهرکاری حکوومـه تێکی دێموکراتیك دهبێ چ بکهین؟

ئایا دەتوانین دەست له سەر دەست دابنینن چاوەروانی پیاوان بن که بیق خیران وشیار بندوه و یاسایه کی پیشکه وتوو بچه سپینن و ئال وگور به سهر کومه لگادا بینن خصوبالی خصاوه و ئارەزووی کونه، له ناکاو بگیریین و ئه و بیروباوه ره کونه له سهریان به رنه ده ر

ئەگـــەر هــاتوو حكوومـــەتێكى

بەستراوەتەوە بە ھەموو پىشكەوتنو زانيارىيەكانى ئەو كۆمەلگەيە. بىشك ئەو كۆمەلگەيەى ئىستاى ئىران ناتوانى وەلامدەرى ژنانى ئەمرۆ بن.

پیاوانی (پیاوسالار) هه ر له داویننی رنان دا گهوره بوون و به چه سپاندنی یاسای دژ به ژن و به پیوه بردنی له کومه لایادا ههمو روژی میافی کومه لایادا و بنه مالیه یی دایکان خوشکان و هاوسه رانی خویان له ژیر پی



دەنا.

#### ئەركى ئێمە چيە؟

ئیمیه وه ک ژنان یا خه کیکی روشنبیری ئه و کومه لگایه چون ده توانین ئیه و هیه موو جیاوازی یه که لیه ده وروویه رمان دا هه یه چاره سه ر بکه ین؟

ئەگەر چاو لە ھۆندۆك بنەمالەى سوننەتى بكەين باوكو كوپ وەك سەرۆكى ئەو بنەمالەيە وانو نابەرابەريى نۆوان ژنو پياو لەوىدا زۆر بەجوانى دەردەكەوى.

دایك ليرهرا دهتوانى بۆ

پێگەياندنى منالەكانى زياتر كارىگەرىيان لەسەر

دابنے کا دانہ کانی ران استحالی اللہ کانی اللہ کا دیا ہے اللہ کا دیا ہے اللہ کا دیا ہے اللہ کا دیا ہے گائی کا د

بهتایبسهتی لسسه کسوردهوراییدا خومسان دا هیندیک له دایکانن که فهرقو جیاوازی له نیوان کهو کور دادهنین.

دیسان دایکانن له بنه ماله داوو دهسته دابهش دهکهن کورانو کویله کان.

هــهرلــه ســهرهتای منالیهوه خوّیان له خرمهت کورکان دهنــینو کچان وهکوو خرمهتکاریک لــه ناو

بنهمالله دا چاو ئی دهکه نیان وه ك ئهركیك دهبی دایم كار بكه ن وه ك به میرات پییان

گەيشتېي. دايكيك كه كورەكەي ئيزن دهدات به سهر خوشکی دا حاکم بیّت ههر وا دەبى مافى كچەكە پىشىنل دەكرىتو کورهکه کچهکه له ژیر چهپۆکهی خوی دەنىخ. دايك دايم چاوەروانى ئەوەى لە کور نییه که بن خنی جلو بهرگ بشوات، ئوتو لي بدا، خواردن دروست بكاو... چونکه ده لنی ئهوه کاری ژنانه!! کچ دەبىي بىق داھاتوو، بىق ژيانى ھاوبەش ئاماده بيت. كور له مالندا هه لسووكه وتى دايكو باوك دەبينى ئەو مەيدانەى كـ لـ لـ چاو خوشکه کهی زیاتر پینی دراوه خو به زیاترو گهورهتر لهو دهزانی خویان به شىپوە شىلو شىەويلى، بىسەرەوبەرەيى، بى مەسىئوولىيەتى لىه كاروبارى ماڭدا مەحكووم ناكەن.

کوپ ههر له سهرهتای ژیانهوه ههرچی فیسری دهبی له داهاتووش دا دیاره دایدهبهزینی. یانی ههر سو یاسا

كۆنانەى كە لە كۆمەلگادا بىنيويە ئىستا لە درى رنانو سازمانى مافى مرۆڭ كەلكى لى وەردەگرى.

ئیمه ناتوانین منالهکانمان وا فیر بکرین که له داهاتوودا دری ئه و قانوون و یاسا چهوتانه بن. پیاوانی روّشنبیرو رانا هه در له ماله خوّیانه و دهبیّت دهست پی بکهن. خوّیانه و دهبیّت دهست پی بکهن دایل و باول توانای ئهوهیان هه یه کهله بنه ماله دا فه رق و جیاوازی له نیوان کچو بنه ماله دا فه رق و جیاوازی له نیوان کچو کوردا نه کهن. هه ر له منالیه و ه وه که یه کیان چاو لی بکهن مافی ژن نابی له به کهان چاو لی بکهن مافی ژن نابی له به مهول و ته قه لای زیاتر نهکردنی ئیمه و به ئومیدی ئه وه ی که یاسای پیشکه و تو به نومیدی ئه وه ی که یاسای پیشکه و تو به دهستی پیاوانی (پیاو سالار) دیته سه ر کار، دانیشتنی ئیمه کاریکی سه دار معقول" و و به س.

ژنانی رۆشنبیری ئیران نابی ئهوهیان له بیر بچیته وه فه رقو جیاوازی دانان له نیوان کچو کوپ زیاتر له وه بی. ده بی شیوه ی ئوسوولی به کار بهینریت نابی شیوه ی ئوسوولی به کار بهینریت نابی له و زیاتر بیلان کات به فیرو بچی. وه رن هه در له ئیستاوه ده ست پیبکهین ئیستاش دره نگ نه بووه ، ئه گهر ئیمه باوه پرمان به ستراوه ته وه به هیممه تی برنان ده بی مناله کانمان وافیر بکهین که مافی زیاتر به دایاك و خوشك و هاوسه ره کهیان بده ن.

هیوادارم کهله کوّمه لگایه کی نازاددا ژنو پیاو شان به شانی یه کتر دژی یاسای کوّنی دهورانی (پیاو سالاری) بوهستن.

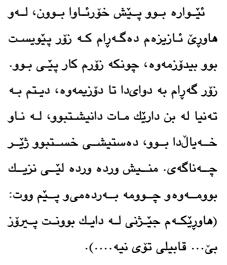
> سەرچاوە: "راە ازادى" ژمارە ۲۰ ل ۱۰ نووسىنى: زهرە

> > \*\*\*

## ئەو ئارەزووانەي كە

# وهك پهري گون ناسكن.... د

نووسینی: شاناز



کاتنیک سهری بهرز کردهوه و چاوی لی کردم، چاوه جوانهکانی پر بوون له فرمیسکو وتی: (تو له کوی زانیت که تهمیق جهژنی له دایک بوونمه ؟!)

منیش پیّم وت:خوّت پیّمت وت، یادت نیه؟ ئهو کاتهی که بوّ یهکهمین جار له قوتابخانه پیّکهوه ئاشنا بووین، ورده ورده بووین به هاوریّی گیانی به گیانی یهکتر. نهك ههر من زانیومه که ئهمروّ جهژنی له دایك بوونته، بگره کهس گهلیّکی تریش ههن که زانیویانه و دیاریان بوّت داناوه، به لام جهنابت خوّت لیّمان شاردوّتهوه؟!

- ئەويش ديارىيەكەى لى وەرگرىمو وتى: سوياس، دەستەكانت خۆش بن.

ماوهیه کی کورت ههردووکمان بی دهنگ بووین، منیش چووم له لای دانیشتمو ههر وهکوو جاران دهستم به جهفه نگ لیدان کرد، به لام ئهو هیچ وه لامیکی منی نهدایه وه و سهری داخستبوو. پیم وت: هاوری گیان چیه له جیاتی ئهمری زور



دلخوش بی، به لام به پیچهوانهوه له هیچ پوژانی تر ناچیت بن هیچ وه لامم نادهیهوه خن هیچ نهبووه ؟

د ههناسه یه کی قوولّی هه ل کیشاو وتی:

بیر له و ساته به نرخانه ده که مه وه که

هه روا به ئاسانی خه ریکه له دهستم ده چی،

نازانم چی بکه مو روو له کوی بکه م؟

هاوریّکه م مین توم زور خوش ده وی، به

راستی تو زور میهره بانی، نازانم به چ

شیّوه یه ک بتوانم و روژی دابی چاکه ی ئه و

هاوکاریانهی تو بدهمهوه ؟ هیوادارم پوژی دابی به ئاواتهکانی خوّت بگهی و منیش له نزیکهوه شاهیدی به.

منیش پیم وت: پیویست بهم قسانه ناکا، چونکه منو تو هاوپیی یهکترین لهوانهیه پوژی دابی منیش پیویستیم به هاوکاری تو ههبی چی بکهم دنیا هه وایه.....

۔ به خوا ئەزانم بەلام بلايم چى خۆ ئىيمەى كچان ھەموومان لە كۆمەلگايەكى

وا داین که بق خومان ناتوانین هیچ برياريكى وا بدهينو به دلي خومان هاوسهری خومان ههه ل برینو كەوتووينەتـــە داوى فەرهـــەنگى بــاوك سالاری و پیاو سالاری کے دہین به ئارەزووى ئەوان شوو بكەينو بە دلى ئەوان بجووليّينهوه خواش دهزاني دوا روّرمان چۆن دەبىخ؟ نزىك بە دوو ساڭو سىي چوار مانگ دەبى، پەيمانى خۆشەويسىتىم لەگەل پیاویّے دا به ستوه، به دڵو به گیان يــه كتريمان خـــۆش دەوى، بـــــ تـــهنيا چرکەيەكىش ناتوانم لە بىرى كەم، كە لە يەكەمىن ساتەكانى خۆشەوپسىتىدا بالى بە سەردا كێشاوينو له يەكەمين دەقەوە كە قــه خيانـه تبه خۆشەويســتىو ئەويندارىمان نەكەين، چونكە خۆشەويسىتى له لای من وشهیه کی زور پیروزو جوانه، وشەيەكە قەت بۆم وەسف ناكرى بە برواى من چەند جۆر خۆشەويستى ھەيە:

۱۔ خۆشەويسىتى دايكو باوكو خوشكو براو كەسو كار

 ۲ـ خۆشەويسىتى نىشتمان: ئاوو خاكو چىياو بە ھەموو ئەو شىتانەى كە لە ولاتەكەت دا ھەبى.

۳ خۆشەويسىتى تاكىه كەسىى: ئىەو
 كەسىەى كىه تىا مىردن لىه گەلت دادەرلى و
 دەبيته ھەموو ئاواتو ئارەزووەكانت.

به لام خۆشەويسىتى تاكىه كەسىى زۆر جياوازە، خۆشەويسىتى كورو كچيكى لاوو تازە پيگەيشىتوو كىلە ھىلەزار ئاواتو ئارەزوويان ھەيلە، بلە ھيلواى ئەوەن كىلە ھەرچى زووتر ھەموو خەونو ئاواتەكانيان بيننە دى. بەلام خۆشەويسىتى لاى جيھانى سىيھەم.

ے خوشهویستی له لای ههریه که له ناشیقان و نهویندارانی راسیتهقینه وهك پهره ی گول ناسکو گهشو جوانه وهك

ئاوينه شەوقى خۆى دەداتەوه.

- تەنيا چەند مانگ بوو پێكەوە بووين خۆشەويستى تەواو باڵى بە سەرداكێشا بووين، بەلام چ خۆشەويستىيەك تەنيا ئەگەر بە دوومانگ جارێىك چاومان بەيكترى كەوتبا، دەنا زۆر لە يەكترى دوور بووين، تەنانەت جارى وابوو نامەكانىشمان ئەوەنىدەى درەنىگ دەگەيشىتە دەسىتى يەكترى كە ھەموو شىت وەختى بەسەر دەچوو.

ـ رۆژێکى پاييز بوو گەلاى دارەكان وردە ورده و له سهرهخو بهدهم کرهبای فینکی پاییزهوه دهکهوتنه خوارهوه و منیش له ناو حەوشەكەمان دانىشتبوومو ئەو گەلايانە سەرنجى راكێشا بوومو سەيرم دەكرد كە چەند بە ھۆواشىي دەكەوتنە سەرزەوى پاییزیش خهریکه ورده ورده لیباسی دارهكان دادهكهني. تهواو له ناو خهياڵدا بووم، له ناکاو پهکێك له دهرگای داو دیتم ئەويندارەكەم بوو، منيش ماوەپەكى كورت راوهستامو توانای قسه کردنم نهبوو، ههموو گیانم دهلهرزی وتم: فهرموو وهره مالهوه، ئەويش ھاتە ماللەوەو سىلاوم عەلەيەكو چاكو چۆنى وئەمانە .... دوايىي چووە مالهوه و له گه ل باوکم و دایکم دانیشتن و خەرىكى قسىه كردن بوون، بەلام براكەمو خوشكهكهم هيچيان له مالهوه نهبوون.

کاتیک که و تنه قسه کردن و قسه یان گهرم کرد بوو، منیش له پشت ده رگاکه وه خوّم مات دابو و گویّم له قسه کانیان شل کرد بوو، به لام با و کم هه دده ی و ت من نایده م به توّ...

منیش کاتیّك ئەوەم بەو شیوەيە بینی وەختیّك كە رۆیشت زور ترسامو موچركه به لەشىم دادەهات. دايكو باوكم وايان دەزانى كە ئاگام لە قسەكانیان نەبووە، كە بۆچ كاریّكیش هاتبوو؟ بە راستى خومم

ئیمه کچان ههموومان له کومه نگایه کی وا داین که بو خومان ناتوانین هیچ بریاریکی وا بدهین و به دلی خومان هاوسهری خومان ههلا بریرین و کهوتووینه ته داوی فهرهه نگی باوك سالاری و پیاو سالاری که دهبی به ئاره زووی ئهوان شوو بکهین و به دلی ئهوان بجوولیینه وه خواش ده زانی دوا روژمان چون دهبی و

پێ ڕانهگیراو هاتمه قسه کردن وتم: بابه گیان! بـێ چـی هاتبوو، باوکیشام لـه سهرهخو وتی: بو داوایی تو هاتبوو. وتم: جا ئیّوه چیتان پێ وت: لهو قسانه دابووین باوکم زوّر لیّم توویه بوو، وتی: ههلسه له به رچاوم وون بهو بـرو دهرهوه، ناچار ههلسامو هاتمه دهرهوه زوّر ناره حـه بووم فرمیسکه کانیش به چاوانما ده هاتنه بووم فرمیسکه کانیش به چاوانما ده هاتنه بوون، ههمیشه قسهی سووكو ناخوشیان بوون، ههمیشه قسهی سووكو ناخوشیان بوون، ههمیشه قسهی سووكو ناخوشیان نهم ده زانی چی بکهم تهواو سهرم لی شییوا به بوو؟ به لام پهیوه نـدی خوشه ویسـتیمان نه پچچاند.

دوای چهند مانگیکی پیچوو دووباره ناردی یصوه داوام، بسه لام وه لامسی ئهمجاره شیان ههر نا بوو به هیچ پازی نهده بوون، وایان دهزانی که کوریکی خراپ و بی نه خلاقه، به لام له ههموو نهمانه به دوور بوو تا بلیدی کوریکی هیمن و لهسه ره خور بوو.

- رۆژێكيان زۆر قسەيان پێى گووتم نـهم
 دەزانى چى بكهمو چۆن هەلوێست بگرم لـه

گەلیان دا، ھەرچى قسەم دەكرد گوییان بۆ ھیچ قسەيەكم شىل نەدەكرد، تەنیا بەشم گریان بوو قسمەى خمەلكیش لىهو لاوه بوهستى، خمەلكیكى دواكمەوتووو كۆنمە پەرەست؟!..

ـ به ناچاری هه لسامو مردن خوشتر بوو له و ژیانه ی من هاتم خوم بکورم و لهم دەردە رزگارم بىن، بەلام كارەكەم سەرى نهگرتو بگره بن ماوهی چهند رورژنیك له نه خوّش خانه مامه وه، به لام نهم هیشت كەس بەم كارەم بزانى، لە كاتىك دا كە لە بيمارستان بووم، خۆشەويستەكەم كەلەوى بوو، بـ ق لای هاورییه کـهی هاتبووسـهردانی بكا. له و كاته دا ده رگای ژووره که ی منیش کرابۆوه، کاتیک چاوی به من کهوت یهکسهر هاته ژوورهوه، نهمزانی چی بکهم دلم پر ببوو، تاقەتى جواب دانەوەى سالاوەكەشىم نهبوو، زۆرى ههول دا لهگه لم كه بۆچى نه خوشم، به لام راستیم تهنانه تبهویش نهوت. له دواییدا به خومم دهوت: باشه ئەگەر من مردبام چى بۆ بەجى دەما تەنيا خهمو خەفەتو نارەحەتى، بەلام خۆشىم زۆر لەو كارەى خۆم نارەحەت بوومو خۆم سەرزەنىش كرد كە بۆچى ئەورىگايەم هەلىبۋارد زۆرىش پەشىيمان بوومەوه، بەلام چى بكهم كۆنترۆل كردىم له دەست خـۆم دا نه بوو زور بيزار ببووم.

دوای ماوهیه که هیچ شتیکی له لای کهس باس نه کرد، دوای هه موو شتیکم بی باس کرد زوّر لیّم ناره حه ت بوو قسه ی پی کوویت؟

دوای سالیّك به سه رخوشه و سستیمان تی په دی، بو جاری سیهه میش ناردیه وه داوام. وه لامی ئه مجاره شیان هه رنا بوو، به لام که بی ئه وه ی ئاگاداری هیچ شتیك بم منیان دابوو به کوریّکی خزمی باوکم. ئیتر منو ئه وینداره که شم تا ماوه یه کی کورت

وازمان له یه کتری هیناو هیچ بریاریکی وازمان نه دا، ته نانه ت بی ماوه یه کیش وازمان له هه موو شت هینا بوو، به لام دلّی هیچ کاممان تاقه تی نه گرت، چونکه ئه و خوشه ویستی یه مان تیکه ل به خوینمان ببوو پیشه ی داکوتا بوو، خوشه ویستی یه کی پاک و بی گهرد و بی خه وش بالی به سه رمان دا کیشه ویستی و میهره بانی به سوزو خوشه ویستی و میهره بانی به سوزو

- رۆژێكيان به رێگادا دەرۆيشتم ئەويش بەرەو رووم هاتو سلاوى لێكردم، من به هيچ شێوەيەك نەمتوانى وەلامى بدەمەوه، چاوەكانم پر بوون له فرمێسك، بەلام قەت قەت ئەو رۆژەم له بىر ناچى رۆژێكى زۆر ناخۆش بوو بۆ من....

ر روّژیکیان دایکمو باوکم منیان بانگ کردو ههندی قسهیان لهگه ل کردمو پی یان وتم که تازه ئیمه تومان داوه به شوو(به کوره خزمی باوکم) دهبی میدردی پی بکه ی کوره خزمی باوکم) دهبی میدردی پی بکه که کوری کی روّر باشه و ههروه ها خزمی خوّمانه. به لام من به هیچ شیوه یه که ملم نه دایسه گیان مین خوّشه ویستی خوّم ههیه و قهولمان به یه کتری داوه یا بو یه کتر یان بو گل نهو یه کتری داوه یا بو یه کتر یان بو گل نهو قسانه م بوو به هوی نهوه ی که وا روّژو شهو به سهرم بن تا نهوه ی که کاریکی وا نه که بینیته هوی مردنم.

منیش قسه کانم پی بریبوو پیم وت به سه ئیدی کهم زووخاو بخه ده دلای خوتهوه ههر ته نیا تق وانیت بگره ئیستا چه ند کچی وه کوو تق هه ن ئه وانیش به م ده رده ده نالینن. وتم: وه ختی ئه وه نیه دیاری یه کانی خوت بکه وه بزانه چی تیدایه ؟ چاویکی لی کردم و چاوه کانی ته نیا سوزو خوشه ویستی لی ده باری به خه نده یی ناسکی سه ر لیروانی وه لامی دامه وه و وتی: باشه به به سه ر چاویکی کردنه وه ی

دیاری یه کانی بوو ده یکردهوه، دیاری یه که می من بوو، ماچیکی کردمو پیمی وت: دەستت خۆش بى گيانەكەم، بەلام لە دیاری دووهم ووشك كهوت وتی: هی كیه، وتم بیکـــهرهوه دهزانـــی، پهنجــهکانی دەلەرزىنو فرمىسك لە چاوەكانى دا قەتىس مابوو؟ ديتى كەوا نامەيەكو "ئەنگوسىتىلەيەكى" ناسىكو جوان بوو، نامهکهی خویندهوهو سهیری کرد که هی تاقه ئەويندارو خۆشەويستەكەى بوو، كە بۆ ماوهیه کی دوورو دریدژ بوو تاگایان له يــــه کترى نـــهبوو. دوايـــــى سـهیری"ئهنگوسـتیلهکهی" کـردو کردیـه دەستى پر بە دەستى بوو، وتى: باشـ كـى ئەمانىهى دايىه دەسىتى تىز؟ پىيم وت: ئەويندارەكەي خۆت، خۆشەويسىت. چاوى له ئەنگوستىلەكەى كىردوو لىه بەر خۆپەوە دەپوت: ئازىزەكەم شەرتە تا مىردن يىت وهفادار بم تازه من ناتوانم خوشهویستی تق له دله دهر بینمو وینهکانت له دلما فهراموش بكهم. من ئهمرق ههر له فكرم نەبوو كە جەژنى خۆمە، بەلام تۆ سەلماندت که وهفاداری و خوشه ویستی منت له بیر نه کردوه من تازه به لینم پیت داوه و قهتیش له به لیننی خوم پهشیمان نیم ـ یان بو تو یان بۆ مردن، هەر خەریكى قسە كردن بوو له بهر خۆيەوە منيش قسەكانيم يى برىو وتم: هاوري گيان هه لسه ئيتر بهسه با بروين پێڮەوە پياسەيەك بكەين، بەلام ئىتر نەم زانى تاكوى گەيشىتوونەتە ئاكام ئايا لە مالهوه به تهواوی داویانه به کوری خزمی باوکی یان نا به لام باوهر ناکهم که ئهو کچه بهم کاره رازی بی و به زوری بیدهن به

\*\*\*

خۆى ھەيە.

شـوو، چـونکه خۆشەويسـتو ئەوينـدارى

# گۆۋىرى زِ نان

پیشوازی ده کا له ههر چه شنه نووسین و لینکولینه وه و وه رگیران و با به تینکی ئه ده بی و هونه ری که له روانگه یه کی پیشکه و تنخوازانه و دیموکراتانه وه ده روانیته مه سه له کانی پیوه ندیدار به ژنان له کوردستان، ئیران و جیهان.

له خویّنهرانیش دهخوازی له ههر جیّیهك که ههن ببن به ههوالنووسو پهیامنیّری ئهو گوّقاره و له ناردنی ههوالّ، راپوّرت و ویّنهی تایبهت به ژیان و کار و تیّکوّشانی ژنانی کورد دریّغی نهکهن.

# WOMEN

A periodical published by Demokratic Women'S Union of Iranian Kurdistan 16 Feb,2007

